

21973A0514(01)

27.6.1973

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 171/2

DOHODA**medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom**

EURÓPSKE HOSPODÁRSKE SPOLOČENSTVO,

na jednej strane a

NÓRSKE KRÁĽOVSTVO,

na druhej strane,

SO ŽELANÍM upevniť a rozšíriť, na základe rozširovania Európskeho hospodárskeho spoločenstva, jestvujúce hospodárske vzťahy medzi spoločenstvom a Nórskom a zaistiť, s náležitým zreteľom na zdravú hospodársku súťaž, harmonický vývoj ich vzájomného obchodovania s cieľom prispieť k vybudovaniu Európy;

ROZHODNUTÉ postupne odstrániť prekážky v podstate v každom obchode, v súlade s ustanoveniami Všeobecnej dohody o clách a obchode týkajúcej sa zriadenia oblastí voľného obchodu;

OHLASUJÚC svoju pripravenosť preskúmať, vo svetle akýchkoľvek závažných faktorov, a najmä rozvoja spoločenstva, možnosť rozvinúť a prehĺbiť vzájomné vzťahy, ak sa to bude javiť ako užitočné v záujme oboch hospodárstiev, rozšíriť ich aj na oblasti, ktoré táto dohoda nezahŕňa;

ROZHODLI SA, so zreteľom na tieto ciele a po zvážení, že nie je možné žiadne ustanovenia tejto dohody interpretovať ako zbavujúce zmluvné strany povinností, vyplývajúcich z ostatných medzinárodných dohôd,

UZATVORIŤ TÚTO DOHODU:

Článok 1**Článok 2**

Cieľom tejto dohody je:

Dohoda bude platiť na výrobky s pôvodom v spoločenstve alebo v Nórsku:

a) podporovať prostredníctvom rozširovania recipročného obchodu harmonický rozvoj hospodárskych vzťahov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom a tak v spoločenstve a v Nórsku podporiť zvýšenie hospodárskej činnosti, zlepšenie podmienok životnej úrovne a zamestnanosti a zvýšenú produktivitu a finančnú stabilitu,

i) zatriedené do kapitoly 29 až 99 Bruselskej nomenklatúry, okrem výrobkov uvedených v prílohe;

ii) vymedzené v protokole 2 s náležitým zreteľom na postupy ustanovené v tomto protokole.

b) zabezpečiť regulárne podmienky pre zdravú hospodársku súťaž v obchode medzi zmluvnými stranami,

Článok 3

c) týmto spôsobom, prispieť k odstráneniu prekážok v obchodovaní, k harmonickému rozvoju a k rozširovaniu svetového obchodu.

1. Pri obchodovaní medzi spoločenstvom a Nórskom sa nezavedú žiadne nové dovozné clá.

2. Dovozné clá sa postupne zrušia v súlade s nasledovným časovým rozvrhom:

a) v deň, keď táto dohoda nadobúda platnosť i sa každé clo zníži na 80 % základného cla;

b) ďalšie štyri zníženia, každé o 20 %, sa uskutočnia:

1. januára 1974,

1. januára 1975,

1. januára 1976,

1. júla 1977.

Článok 4

1. Ustanovenia pojednávajúce o postupnom zrušení dovozných colných platieb sa budú vzťahovať aj na colné platby fiškálnej podstaty.

Zmluvné strany môžu colnú platbu fiškálnej podstaty alebo fiškálnej zložky colnej platby nahradiť vnútornou daňou.

2. Dánsko, Írsko a Spojené kráľovstvo si môžu až do 1. januára 1976 uchovať clo fiškálnej podstaty alebo fiškálnu zložku colnej platby, v prípade vykonávania článku 38 „Aktu týkajúceho sa podmienok prístúpenia a uplatnenia zmluvy“.

3. Nórsko si môže ponechať dočasne, ale nie dlhšie ako do 31. decembra 1975, za predpokladu dodržiavania podmienok článku 18, colnú platbu fiškálnej podstaty alebo fiškálnu zložku takejto colnej platby.

Článok 5

1. Základným clom, na ktoré sa uplatňujú postupné zníženia ustanovené v článku 3 a v Protokole č. 1, je pre každý jednotlivý výrobok clo, skutočne platné od 1. januára 1972.

2. Ak po 1. januári 1972 vstúpia do platnosti akékoľvek zníženia taríf vyplývajúce z colných dohôd uzatvorených ako následok konferencie o obchode konanej od roku 1964 do 1967 v Ženeve, tieto znížené clá nahradia základné clá uvedené v odseku 1.

3. Znížené clá vypočítané v súlade s článkom 3 a protokolmi č. 1 a 2 sa uplatnia zaokrúhlené na prvé desatinné miesto.

V súlade s uplatňovaním článku 39 ods. 5 spoločenstvom, „Aktu týkajúceho sa podmienok prístúpenia a uplatnenia zmluvy“ najmä pokiaľ ide o špecifické clá alebo špecifické časti zmiešaných ciel

v Írskom colnom sadzobníku, spoločenstvo uplatní článok 3 a protokoly č. 1 a 2, so zaokrúhlením na štyri desatinné miesta.

Článok 6

1. V obchode medzi spoločenstvom a Nórskom sa nezavedú žiadne nové poplatky s účinkom zodpovedajúcim dovoznému clu.

2. Poplatky s účinkom zodpovedajúcim dovoznému clu zavedené 1. januára 1975 alebo po tomto dátume v obchode medzi spoločenstvom a Nórskom sa nadobudnutím účinnosti tejto dohody zrušujú.

Akýkoľvek poplatok s účinkom zodpovedajúcim dovoznému clu, ktorého sadzba je k 31. decembru 1972 vyššia ako sadzba, ktorá je skutočne v platnosti od 1. januára 1972, sa so vstupom tejto dohody do platnosti zníži na výšku neskôr uvedenej sadzby.

3. Poplatky s účinkom zodpovedajúcim dovoznému clu sa postupne zrušujú v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

a) najneskôr do 1. januára 1974 sa všetky poplatky znížia na 60 % sadzby platnej od 1. januára 1972;

b) ďalšie tri zníženia, každé o 20 %, sa uskutočnia:

1. januára 1975,

1. januára 1976,

1. júla 1977.

Článok 7

1. V obchode medzi spoločenstvom a Nórskom sa nezavedú žiadne vývozné clá alebo poplatok s ekvivalentným účinkom.

Vývozné clá a poplatky s ekvivalentným účinkom sa zrušujú najneskôr do 1. januára 1974.

Článok 8

Protokol č. 1 ustanovuje colné zaobchádzanie a opatrenia, ktoré platia pre určité výrobky.

Článok 9

Protokol č. 2 ustanovuje colné zaobchádzanie a opatrenia, ktoré platia pre určité výrobky získané spracovaním poľnohospodárskych výrobkov.

Článok 10

1. Ak jedna zo zmluvných strán ustanoví špecifické pravidlá ako výsledok zavedenia svojej poľnohospodárskej politiky alebo akokoľvek zmení súčasné pravidlá, môže táto zmluvná strana prijať opatrenia vyplývajúce z tejto dohody s ohľadom na výroby, ktoré podliehajú týmto pravidlám alebo úpravám.

2. Predmetná zmluvná strana bude v takýchto prípadoch náležite prihliadať na záujmy druhej zmluvnej strany. Za týmto účelom sa môžu zmluvné strany navzájom informovať prostredníctvom Spoločného výboru, ako stanovuje článok 29.

Článok 11

Protokol č. 3 ustanovuje pravidlá o pôvode.

Článok 12

Zmluvná strana, ktorá uvažuje o znížení efektívnej úrovne svojich cieľ alebo poplatkov s ekvivalentným účinkom vzťahujúcich sa na tretie krajiny využívajúce udelenie doložky najvyšších výhod alebo ktorá uvažuje o pozastavení ich uplatňovania, upovedomí o tomto Spoločný výbor, ak je to možné, aspoň tridsať dní pred tým, ako uvedené zníženie alebo pozastavenie nadobudne účinnosť. Bude venovať pozornosť upozorneniam druhej zmluvnej strany na akékoľvek nezrovnalosti, ktoré môžu následne vzniknúť.

Článok 13

1. V obchode medzi spoločenstvom a Nórskom sa nezavedú žiadne nové kvantitatívne obmedzenia na dovoz alebo opatrenia s ekvivalentným účinkom.

2. Kvantitatívne obmedzenia na dovoz sa zrušia v deň nadobudnutia účinnosti tejto dohody a najneskôr 1. januára 1975 sa zrušujú akékoľvek opatrenia s ekvivalentným účinkom na kvantitatívne obmedzenia na dovoz.

Článok 14

1. Spoločenstvo si vyhradzuje právo upravovať opatrenia platné na ropné produkty patriace do položiek č. 27.10, 27.11, 27.12 a ex 27.13 (parafínový vosk, mikrokrystalický vosk alebo bitúmenová bridlica a ostatné minerálne vosky) a položku 27.14

Bruselskej nomenklatúry na základe prijatia všeobecnej definície určenia pôvodu pre ropné produkty, na základe rozhodnutí podľa spoločnej obchodnej politiky pre uvedené produkty alebo na základe zavedenia spoločnej energetickej politiky.

V takomto prípade bude spoločenstvo riadne dbať na záujmy Nórska; za týmto účelom bude informovať Spoločný výbor, ktorý sa bude schádzať v súlade s podmienkami ustanovenými článkom 31.

2. Nórsko si vyhradzuje právo uskutočniť podobný postup, ak by nastali obdobné situácie.

3. V súlade s odsekmi 1 a 2, dohoda sa nesmie dotknúť netarifných pravidiel vzťahujúcich sa na dovoz ropných produktov.

Článok 15

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú pripravené podporiť, pokiaľ to dovoľí ich poľnohospodárska politika, harmonický rozvoj obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, na ktoré sa nevzťahuje táto dohoda.

2. Zmluvné strany budú svoje poľnohospodárske pravidlá uplatňovať nediskriminačným spôsobom vo veterinárnych, zdravotných záležitostiach a v záležitostiach zdravia rastlín a nezavedú žiadne nové opatrenia, ktoré môžu nevhodne prekážať obchodu.

3. Zmluvné strany preskúmajú, v zmysle podmienok uvedených v článku 31, akékoľvek ťažkosti, ktoré im môžu vzniknúť pri obchodovaní s poľnohospodárskymi výrobkami a budú sa snažiť hľadať vhodné riešenia.

Článok 16

Od 1. júla 1977 výrobky s pôvodom v Nórsku pri ich dovoze do spoločenstva nemôžu využívať výhodnejší režim ako je ten, ktoré uplatňujú členské štáty spoločenstva navzájom medzi sebou.

Článok 17

Dohoda nebude zamedzovať udržaniu alebo založeniu colných únií, oblastí voľného obchodu alebo opatrení pre pohraničný obchod, s výnimkou tých, ktoré sa odlišujú od obchodných opatrení ustanovených v dohode, najmä ustanovení týkajúcich sa pravidiel o pôvode.

Článok 18

Zmluvné strany sa zdržia zavedenia akýchkoľvek opatrení alebo praktík vnútornej fiškálnej podstaty, tiež priamo alebo nepriamo, diskriminácie medzi výrobkami jednej zmluvnej strany a obdobných výrobkov s pôvodom na teritóriu druhej zmluvnej strany.

Výrobky vyvážané na územie jednej zo zmluvných strán nemôžu mať prospech z vyrovnania vnútorného zdanenia väčšieho ako čiastka na ne uloženého priameho alebo nepriameho zdanenia.

Článok 19

Platby vzťahujúce sa na obchod s tovarom a prevod takýchto platieb do členského štátu spoločenstva, v ktorej je veriteľ rezidentom, alebo do Nórska, sú oslobodené od akýchkoľvek obmedzení.

Zmluvné strany sa zdržia od akejkoľvek výmeny alebo administratívnych obmedzení na grant, vrátenie alebo akceptovanie krátkodobých alebo strednodobých úverov zahŕňajúcich obchodné transakcie, na ktorých sa rezident zúčastňuje.

Článok 20

Dohoda nebude zamedzovať zákazom alebo obmedzeniam na dovoz, vývoz alebo tovar v tranzite opodstatnené na základe verejnej morálky, právneho poriadku alebo verejnej bezpečnosti, ochrany života a zdravia ľudí, zvierat a rastlín, ochrany národného bohatstva umeleckej, historickej a archeologickej hodnoty, ochrany priemyselného a obchodného vlastníctva alebo pravidiel týkajúcich sa zlata a striebra. Takéto zákazy alebo obmedzenia však nesmú ustanovovať možnosť svojvoľnej diskriminácie alebo obmedzenia na obchod medzi zmluvnými stranami.

Článok 21

Žiadna časť dohody nezamedzí zmluvnej strane uskutočniť akékoľvek opatrenia:

- a) ktoré považuje za nevyhnutné na zamedzenie odhalenia informácií, ktoré by bolo proti jej bezpečnostným záujmom;
- b) ktoré sa vzťahujú na obchod so zbraňami, muníciou alebo vojenským materiálom alebo výskum, rozvoj alebo výrobu

nevyhnutnú pre obranné účely, za predpokladu, že takéto opatrenia negatívne neovplyvnia konkurenčné podmienky v súvislosti s výrobkami neurčenými výhradne na vojenské účely;

- c) ktoré považuje za dôležité pre vlastnú bezpečnosť v čase vojny alebo vážneho medzinárodného napätia.

Článok 22

1. Zmluvné strany sa zdržia akýchkoľvek opatrení, ktoré by mohli ohroziť plnenie cieľov tejto dohody.

2. Zmluvné strany uskutočnia akékoľvek všeobecné alebo špecifické opatrenia potrebné na splnenie záväzkov vyplývajúcich z dohody.

Ak ktorákoľvek zmluvná strana uváži, že druhá zmluvná strana nespĺňa záväzok vyplývajúci z dohody, môže podniknúť príslušné opatrenia v súlade s podmienkami a postupmi ustanovenými v článku 27.

Článok 23

1. Nasledujúce body sú nezlúčiteľné s riadnym fungovaním dohody, do tej miery, ako môžu ovplyvňovať obchod medzi spoločenstvom a Nórskom:

- i) všetky dohody medzi podnikmi, rozhodnutia združení podnikov a dohodnuté praktiky medzi podnikmi, ktoré majú za svoj cieľ alebo účinok zamedzenie, obmedzenie alebo porušovanie hospodárskej súťaže vzhľadom na výrobu alebo obchod s tovarom;
- ii) zneužitie jedným alebo viacerými podnikmi dominantné postavenie na teritóriu zmluvných strán ako celku alebo jeho podstatnej časti;
- iii) akákoľvek štátna pomoc, ktorá porušuje alebo pri ktorej hrozí porušenie hospodárskej súťaže zvýhodňovaním určitých podnikov alebo výroby určitých tovarov.

2. Ak zmluvná strana usúdi, že daná praktika je nezlúčiteľná s týmto článkom, môže podniknúť potrebné opatrenia za podmienok a v súlade s postupmi ustanovenými v článku 27.

Článok 24

Ak nárast dovozu daného výrobku má alebo môže mať škodlivý vplyv na výrobné činnosti vykonávané na území zmluvných strán a keď je tento nárast spôsobený:

i) čiastočným alebo úplným znížením ciel a platieb s ekvivalentným účinkom uložených na predmetný výrobok v dovážajúcej zmluvnej strane, ako je ustanovené v dohode; a

ii) skutočnosť, že tieto clá a platby s ekvivalentným účinkom uložené vyvážajúcou zmluvnou stranou na dovoz surovín alebo polotovarov využívaných vo výrobe daného výrobku sú podstatne nižšie ako príslušné clá alebo platby uložené dovážajúcou zmluvnou stranou;

príslušná zmluvná strana môže uskutočniť primerané opatrenia za podmienok a v súlade s postupmi ustanovenými v článku 27.

Článok 25

Ak jedna zo zmluvných strán zistí, že sa v obchode s druhou stranou jedná o dumping, môže podniknúť príslušné opatrenia voči takejto praktike v súlade s dohodou o zavedení článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode, za podmienok a v súlade s postupmi ustanovenými v článku 27.

Článok 26

Ak vzniknú v akejkoľvek hospodárskej oblasti rušivé momenty alebo ak nastanú ťažkosti, ktoré môžu mať za následok vážne zhoršenie hospodárskej situácie v oblasti, príslušná zmluvná strana môže podniknúť príslušné opatrenia za podmienok a v súlade s postupmi ustanovenými v článku 27.

Článok 27

1. V prípade, že má zmluvná strana námietky voči dovozu výrobkov ktorý môže spôsobiť ťažkosti administratívnym postupom uvedeným v článkoch 24 a 26 a ktorých účelom je poskytovať urýchlenú informáciu o vývoji obchodných tokov, bude o tom informovať druhú zmluvnú stranu.

2. V prípadoch špecifikovaných v článkoch 22 až 26, predtým ako sa podniknú opatrenia pre ne ustanovené, alebo v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje ods. 3 písm. d), predmetná zmluvná strana čo najskôr predloží Spoločnému výboru všetky príslušné

informácie potrebné na dôkladné preskúmanie situácie so zreteľom na nájdenie prijateľného riešenia pre obe zmluvné strany.

Pri výbere opatrení sa musia uprednostniť tie, ktoré najmenej narušujú fungovanie dohody.

Ochranné opatrenia sa neodkladne oznámia spoločnému výboru a budú podliehať periodickým konzultáciám vo výbore, najmä so zreteľom na ich zrušenie, hneď, ako to okolnosti dovoľia.

3. Na vykonávanie ustanovenia ods. 2 sa uplatňuje nasledovné:

a) pokiaľ ide o článok 23, každá zo zmluvných strán upozorní Spoločný výbor na záležitosť, ak usúdi, že daná praktika je nezlučiteľná s náležitým fungovaním dohody v zmysle článku 23 ods. 1.

Zmluvné strany predložia Spoločnému výboru všetky príslušné informácie a poskytne pomoc, ak si ju výbor vyžiada na preskúmanie prípadu a ak je vhodné, na odstránenie praktiky, ku ktorej má námietky.

Ak predmetná zmluvná strana neukončí praktiku, voči ktorej sú námietky, do doby, ktorú stanoví Spoločný výbor, alebo ak Spoločný výbor do troch mesiacov od upozornenia na záležitosť nedospeje k dohode, príslušná zmluvná strana môže prijať akékoľvek ochranné opatrenia, ktoré bude považovať za nevyhnutné na vysporiadanie sa so závažnými ťažkosťami spôsobenými danými praktikami; predovšetkým môže zrušiť colné úľavy.

b) Pokiaľ sa jedná o článok 24, ťažkosti vzniknuté zo situácie uvedenej v tomto článku sa oznámia Spoločnému výboru s cieľom preskúmania a tento môže prijať akékoľvek rozhodnutie potrebné na ukončenie týchto ťažkostí.

Ak Spoločný výbor alebo vyvážajúca zmluvná strana nerozhodne o vyriešení ťažkostí do tridsiatich dní od predloženia záležitosti, dovážajúca zmluvná strana je oprávnená uložiť na dovážaný výrobok kompenzačný poplatok.

Kompenzačný poplatok sa vypočíta podľa dopadu na hodnotu daného tovaru colnej disparity so zreteľom na suroviny alebo polotovary v nich zahrnutých.

- c) Pokiaľ ide o článok 25, konzultácia v Spoločnom výbore sa uskutoční predtým, ako zmluvná strana podnikne príslušné opatrenia.
- d) Ak si výnimočné okolnosti vyžadujúce okamžitý zásah, zne- možnia predchádzajúce preskúmanie, príslušná zmluvná strana môže, v situáciách uvedených v článkoch 24, 25 a 26 a taktiež v prípade vývoznjej pomoci s priamym a okamžitým dosahom na obchod, bezodkladne uplatniť preventívne opa- trenia nevyhnutne potrebné k náprave situácie.

Článok 28

Ak sa jeden alebo viac členských štátov spoločenstva alebo Nórsko ocitne v ťažkostiach alebo je vážne ohrozený ťažkosťami týkajúcimi sa platobnej bilancie, príslušná zmluvná strana môže podniknúť nevyhnutné ochranné opatrenia. Okamžite o tom upovedomí druhú zmluvnú stranu.

Článok 29

1. Týmto sa ustanovuje Spoločný výbor, ktorý bude zodpovedať za vykonávanie dohody a zaistiť jej náležité uplatňovanie. Na tento účel vypracuje odporúčania a rozhodne v prípadoch ustanove- ných v dohode. Zmluvné strany uplatnia tieto rozhodnutia v súlade s ich vlastnými pravidlami.

2. S cieľom náležitého uplatnenia tejto dohody si budú zmluvné strany vymieňať informácie a na požiadanie jednej zo strán, budú viesť konzultácie prostredníctvom Spoločného výboru.

3. Spoločný výbor prijme vlastný rokovací poriadok.

Článok 30

1. Spoločný výbor bude na jednej strane pozostávať zo zástup- cov spoločenstva a na druhej strane zo zástupcov Nórska.

2. Spoločný výbor bude konať na základe vzájomnej dohody.

Článok 31

1. Každá zmluvná strana bude predsedáť Spoločnému výboru v poradí, v súlade s postupmi ustanovenými v rokovacom poriad- ku.

2. Predseda zvolá stretnutia Spoločného výboru aspoň raz do roka, aby sa zhodnotilo všeobecné fungovanie dohody.

Spoločný výbor sa mimo toho stretne kedykoľvek si to vyžadujú osobitné okolnosti, na požiadanie hociktorej zo zmluvných strán, v súlade s podmienkami ustanovenými v rokovacom poriadku.

3. Spoločný výbor môže rozhodnúť o zostavení pracovnej sku- piny, ktorá môže vypomáhať pri vykonávaní jeho povinností.

Článok 32

1. Ak zmluvná strana usúdi, že by v záujme oboch zmluvných strán bolo prospešné rozvinúť vzťahy ustanovené touto dohodou formou ich rozšírenia na oblasti, ktoré nie sú v nej zahrnuté, pred- loží odôvodnenú požiadavku druhej zmluvnej strane.

Zmluvná strana môže nariadiť Spoločnému výboru, aby túto požiadavku preskúmal a ak je to vhodné, predložil im odporúča- nia na otvorenie rokovaní. Tieto odporúčania môžu, ak je to vhodné, mať za cieľ dosiahnutie spoločného zosúladenia, za pred- pokladu, že sa zachová autonómnosť rozhodnutia dvoch zmluv- ných strán.

2. Dohody, ktoré vyústia z rokovaní podľa odseku 1 budú pod- liehať ratifikácii alebo odsúhlaseniu zmluvnými stranami v súlade s ich vlastnými postupmi.

Článok 33

Príloha a protokoly k tejto dohode tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok 34

Túto dohodu môže vypovedať každá zmluvná strana tak, že to oznámi druhej zmluvnej strane. Platnosť tejto dohody sa skončí 12 mesiacov odo dňa tohto oznámenia.

Článok 35

Táto dohoda sa vzťahuje na jednej strane na územia, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a za podmienok v nej ustanovených, a na druhej strane na územie Nórskeho kráľovstva.

Túto dohodu schvália zmluvné strany v súlade s ich vlastnými postupmi.

Nadobúda platnosť 1. júla 1973 za predpokladu, že zmluvné strany sa pred týmto dátumom navzájom vyrozumeli o potrebných postupoch, ktoré bolo nevyhnutné vykonať na tento účel.

Článok 36

Táto dohoda je vyhotovená v anglickom, dánskom, francúzskom, holandskom, nemeckom, nórskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Po tomto dátume dohoda nadobúda platnosť v prvý deň druhého mesiaca po tomto oznámení. Konečný dátum pre toto oznámenie je 30. november 1973.

Udfærdiget i Bruxelles, denfjortende maj nitten hundrede og treoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Mai neunzehnhundertdreiundsiebzig.

Done at Brussels on this fourteenth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

Fait à Bruxelles, le quatorze mai mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici maggio millenovecentosettantatré.

Gedaan te Brussel, de veertiende mei negentienhonderddrieënzeventig.

Utferdiget i Brussel, fjortende mai nitten hundre og syttitre.

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne.

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

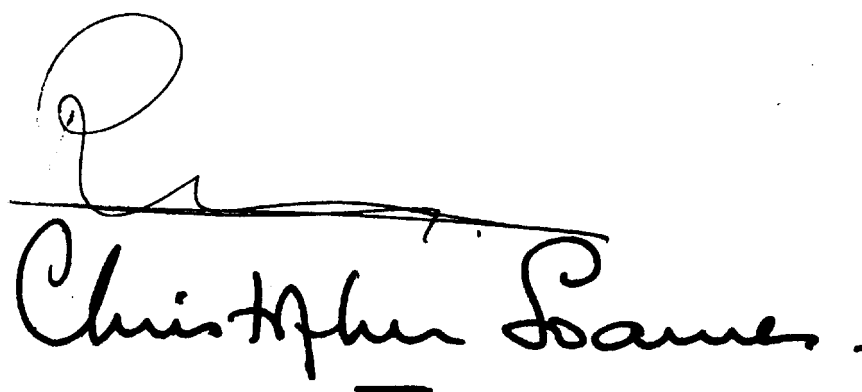
In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

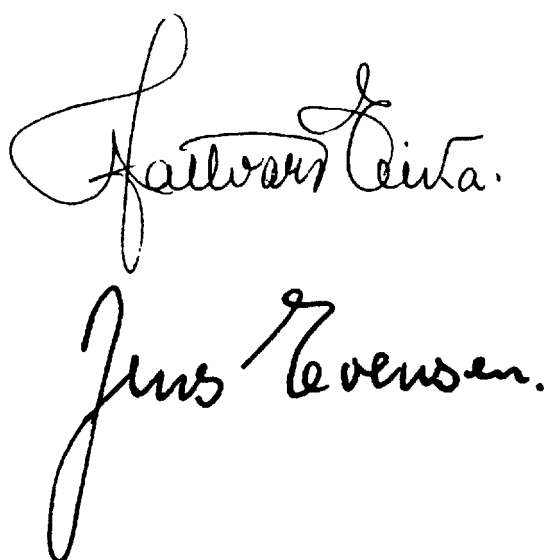
V mene Rady Európskych spoločenstiev



Christopher Lamm.

E. P. Wellenstein

For Kongeriket Norge



Jørgen Tønsen.

PRÍLOHA

Zoznam výrobkov, o ktorých pojednáva článok 2 dohody

Položka Bruselskej nomenklatúry	Opis tovaru
35.02	Albumíny, albumináty a iné deriváty albumínu: A. Albumíny: II. Ostatné: a) Vaječný albumín a mliečny albumín: 1. Sušený (napr. vo fóliách, vločkách, v šupinkách, v prášku) 2. Ostatné
45.01	Prírodný korok, surový, rozdrvený, granulovaný alebo zomletý; korkový odpad
54.01	Ľan, surový alebo spracovaný, ale nespradený; ľanová kúdeľ a odpad (vrátane ťahaného alebo trhaného odpadu)
57.01	Pravé konope („ <i>Canabis sativa</i> “), surové alebo spracované, ale nespradené; kúdeľ a odpad z pravých konopí (vrátane ťahaného a trhaného odpadu alebo povrazov)

PROTOKOL č. 1
týkajúci sa zaobchádzania uplatňujúceho sa pri určitých výrobkoch

ODDIEL A

ZAOBCHÁDZENIE UPLATŇUJÚCE SA NA DOVOZ URČITÝCH VÝROBKOV S PÔVODOM V NÓRSKU DO SPOLOČENSTVA

Článok 1

1. Pri dovoze do spoločenstva sa clá, pôvodne stanovené pre výrobky zatriedené do kapitole 48 a 49 Spoločného colného sadzobníka, okrem položky 48.09 (stavebná lepenka z drevnej buničiny alebo prírodného vlákna, spojená alebo nespojená prírodnými alebo umelými živcami alebo podobnými spojivami) postupne zrušia v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

Časový rozvrh	Výrobky patriace do položiek alebo podpoložiek 48.01 C II, 48.01 E, 48.07 B, 48.13 alebo 48.14 B Platné colné sadzby (percentá)	Ostatné výrobky Platné percento základného cla
Dňom nadobudnutia účinnosti dohody	11,5	95
1. januára 1974	11	90
1. januára 1975	10,5	85
1. januára 1976	10	80
1. júla 1977	8	65
1. januára 1979	6	50
1. januára 1980	6	50
1. januára 1981	4	35
1. januára 1982	4	35
1. januára 1983	2	20
1. januára 1984	0	0

2. Pri dovoze do Írska sa clá na výrobky uvedené v ods. 1 postupne zrušia v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

Časový rozvrh	Platné percento základného cla
Dňom nadobudnutia účinnosti dohody:	85
1. januára 1974	70
1. januára 1975	55
1. januára 1976	40
1. júla 1977	20
1. januára 1979	15
1. januára 1980	15
1. januára 1981	10
1. januára 1982	10
1. januára 1983	5
1. januára 1984	0

3. Napriek článku 3 dohody, Dánsko a Spojené kráľovstvo budú uplatňovať nasledujúce clá na dovoz výrobkov s pôvodom v Nórsku uvedených v ods. 1:

Časový rozvrh	Výrobky patriace do položiek alebo podpoložiek 48.01 C II, 48.01 E, 48.07 B, 48.13 alebo 48.15 B	Ostatné výrobky
	Platné colné sadzby (percentá)	Platné percento ciel Spoločného colného sadzovníka
Vstupom dohody do platnosti:	0	0
1. januára 1974	3	25
1. januára 1975	4,5	37,5
1. januára 1976	6	50
1. júla 1977	8	65
1. januára 1979	6	50
1. januára 1980	6	50
1. januára 1981	4	35
1. januára 1982	4	35
1. januára 1983	2	20
1. januára 1984	0	0

4. Počas obdobia od 1. januára 1974 až 31. decembra 1983 bude mať Dánsko a Veľká Británia nárok každoročne otvoriť pre dovoz výrobkov s pôvodom v Nórsku nulové colné kvóty, ktorých čiastka uvedená v prílohe A na rok 1974 sa bude rovnáť priemernému objemu dovozu medzi 1968 a 1971 celkovo navýšené štyrmi zvýšeniami o 5 %; po 1. januári 1975 sa čiastka týchto colných kvót ročne zvýši o 5 %.

5. Počas obdobia od nadobudnutia účinnosti tejto dohody do 31. decembra 1982 bude Írsko mať nárok každoročne otvoriť pre dovoz výrobkov s pôvodom v Nórsku patriace do položiek 48.01 až 48.07 nulové colné kvóty až do 31. decembra 1980, následne 2 % colné kvóty, ktorých základné čiastky sa rovnajú priemernému objemu dovozu medzi 1968 a 1971 ročne zvýšené o 5 % medzi 1974 a 1976.

Základné čiastky týchto colných kvót sú uvedené v prílohe B. Na rok 1973 sa tieto čiastky znížia *pro rata* podľa dátumu nadobudnutia účinnosti dohody.

6. Výraz „spoločenstvo ako bolo pôvodne ustanovené“ znamená Belgické kráľovstvo, Spolkovú republiku Nemecko, Francúzsku republiku, Taliansku republiku, Luxemburské veľkovojvodstvo a Holandské kráľovstvo.

Článok 2

1. Clá pri dovoze do spoločenstva pôvodne ustanoveného a do Írska u výrobkov uvedených v ods. 2 sa budú postupne znižovať na nasledujúce úrovne v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

Časový rozvrh	Platné percento základného cla	
Vstupom dohody do platnosti:	95	
1. januára 1974	90	
1. januára 1975	85	
1. januára 1976	75	
1. januára 1977	60	
1. januára 1978	40	s maximálne 3 % <i>ad valorem</i> (okrem podpoložky 79.01 A)
1. januára 1979	{ 30 pre podpoložku 28.56 A 20 pre ostatné výrobky	
1. januára 1980		0

Pre colnú podpoložku 79.01, uvedenú v tabuľke v ods. 2, sa zníži clo, so zreteľom na spoločenstvo ako bolo pôvodne ustanovené a bez ohľadu na článok 5 ods. 3 dohody, zaokrúhlené na druhé desatinné miesto.

2. Výrobky, na ktoré sa vzťahuje ods. 1 sú nasledovné:

Položka SCS	Opis tovaru
28.56	Karbidy (napr. karbid kremíka, karbid bóru a karbidy kovov): A. Z kremíka.
56.01	Umelé vlákna (nekontinuálne), nemykané, nečesané ani inak nespracované na spriadanie: B. Zo spracovaných textilných vlákien
56.02	Kontinuálny filament na výrobu umelých vlákien (diskontinuálnych) B. Zo spracovaných textilných vlákien
ex 73.02	Ferozliatiny, okrem fero-niklu a výrobkov zahrnutých v zmluve ECSC
77.01	Nespracovaný horčík: odpad z horčíka (okrem postružín jednotnej veľkosti) a šrot: A. Nespracovaný
79.01	Nespracovaný zinok: zinkové odpady a šrot: A. Nespracovaný

Článok 3

Clá pri dovoze do spoločenstva ako bolo pôvodne ustanovené a do Írska u výrobkov patriacich do podpoložky 76.01 A a položiek 76.02 a 76.03

sa budú postupne znižovať na nasledujúce úrovne v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

Časový rozvrh	Sadzba cla uplatňujúca v percentách <i>ad valorem</i>	
	Položky 76.02 a 76.03	Podpoložka 76.01 a
Vstupom dohody do platnosti:	11,4	6,6
1. januára 1974	10,8	6,3
1. januára 1975	10,2	5,9
1. januára 1976	9	5,6
1. januára 1977	7,2	4,2
1. januára 1978	3	3
1. januára 1979	2,7	2,7
1. januára 1980	0	0

posledné štyri roky, pre ktoré sú k dispozícii štatistické údaje, zvýšené o 5 %; v nasledujúcich rokoch sa výška týchto limitov ročne zvyší o 5 %.

- b) Ak počas dvoch po sebe idúcich rokov bude dovoz výrobkov podliehajúcim horným limitom menší ako 90 % stanovenej výšky, spoločenstvo zruší uplatňovanie týchto limitov.
- c) V prípade krátkodobých ekonomických ťažkostí si spoločenstvo vyhradzuje právo, po konzultácii so Spoločným výborom, jeden rok udržať výšku limitov stanovenú na predchádzajúci rok.
- d) Každý rok 1. decembra spoločenstvo oznámi Spoločnému výboru zoznam výrobkov podliehajúcich horným limitom na nasledujúci rok a výšku uvedených horných limitov.

Článok 4

Dovoz, na ktorý sa vzťahuje colné zaobchádzanie ustanovené v článkoch 1, 2 a 3, podlieha ročným smerným horným limitom, nad ktoré sa môžu clá platiť pre tretie krajiny opätovne zaviesť v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

- a) Ak sa vezme do úvahy právo spoločenstva zrušiť uplatňovanie horných limitov na určité výrobky, základné čiastky na stanovenie horných limitov na rok 1973 sú uvedené v prílohe C. Horné limity na rok 1973 sú vypočítané znížením základných sadzieb *pro rata* podľa dňa, kedy dohoda nadobudla účinnosť.

Výška horných limitov od roku 1974 zodpovedá základným čiastkam na rok 1973 ročne zvýšeným 5 % zloženou sadzbou, okrem podpoložky 76.01 A sú ročné sadzby zvýšenia nasledujúce:

1974	3 %
1975	3 %
1976	3 %
1977	5 %
1978	5 %
1979	10 %
1980	10 %
1981	10 %

Pre výrobky, ktoré zahŕňa tento protokol, ale nie sú uvedené v prílohe, si spoločenstvo vyhradzuje právo zaviesť horné limity, ktorých výška sa rovná priemernému objemu dovozu do spoločenstva za

- e) Colné kvóty na dovozy stanovené v súlade s článkom 1 ods. 4 a 5 sa taktiež vykompenzujú voči výške horných limitov stanovených pre tie isté výrobky.
- f) Bez ohľadu na článok 3 dohody a články 1, 2 a 3 tohto protokolu, ak sa dosiahne horný limit na dovoz výrobku zahrnutého v tomto protokole, je možné opätovne uložiť clá Spoločného colného sadzovníku na dovoz daného výrobku až do konca kalendárneho roku.

V takomto prípade pred 1. júlom 1977:

— Dánsko a Spojené kráľovstvo opätovne zavedie nasledovné clá:

Roky	Percento platných ciel Spoločného colného sadzovníka
1974	40
1975	60
1976	80

— Írsko opätovne zavedie clá platné pre tretie krajiny.

Clá uvedené v článkoch 1, 2 a 3 tohto protokolu sa opätovne zavedú 1. januára nasledujúceho roku.

- g) Po 1. júli 1977 zmluvné strany prostredníctvom Spoločného výboru posúdia možnosť upraviť percento, ktorým sa zvyšuje výška horných

limitov, vzhľadom k vývoju spotreby a dovozu do spoločenstva a ku skúsenostiam získaným pri uplatňovaní tohto článku.

h) Horné limity sa zrušia na konci období, v ktorých sa rušia clá ustanovených v článkoch 1,2 a 3 tohto protokolu, okrem podpoložky 76.01 A sa limity zrušia 30. decembra 1981.

ODDIEL B

ZAOBCHÁDZANIE UPLATŇUJÚCE SA NA DOVOZ URČITÝCH VÝROBKOV S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE DO NÓRSKA

Článok 5

1. Clá na výrobky uvedené v prílohe D pri dovoze do Nórska zo spoločenstva pôvodne stanoveného a z Írska sa postupne znížia na nasledovné úrovne v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

Časový rozvrh	Platné percento základného cla
Vstupom dohody do platnosti:	95
1. januára 1974	90
1. januára 1975	85
1. januára 1976	80
1. júla 1977	65
1. januára 1979	50
1. januára 1980	50
1. januára 1981	35
1. januára 1982	35
1. januára 1983	20
1. januára 1984	0

2. Clá na výrobky uvedené v prílohe E pri dovoze do Nórska zo spoločenstva pôvodne stanoveného a z Írska sa postupne znížia na nasledovné úrovne v súlade s nasledujúcim časovým rozvrhom:

Časový rozvrh	Platné percento základného cla
Vstupom dohody do platnosti:	95
1. januára 1974	90
1. januára 1975	85
1. januára 1976	75
1. januára 1977	60
1. januára 1978	40
1. januára 1979	20
1. januára 1980	0

Článok 6

Pre výrobky zahrnuté v oddieli B tohto protokolu si Nórsko vyhradzuje právo, pre prípad, ak je absolútne nevyhnutné v neskoršom štádiu a na základe konzultácii so Spoločným výborom, zaviesť indikatívne horné limity uvedené v oddieli A tohto protokolu, na ktoré sa uplatnia tie isté metódy ako sú metódy spomenuté v spomínanom protokole. Pri dovoze prevyšujúcim tieto horné limity sa môžu zaviesť clá neprevyšujúce clá, ktoré sa uplatňujú s ohľadom na tretie krajiny.

PRÍLOHA A

Zoznam colných kvót na rok 1974

DÁNSKO, SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

Položka SCS	Opis	Výška kvóty(v metrických tonách)	
		Dánsko	Spojené kráľovstvo
Kapitola 48	PAPIER A LEPENKA; VÝROBKY Z PAPIERENSKÝCH VLÁKNIN, PAPIERA ALEBO LEPENKY		
48.01	Papier a lepenka (vrátane buničitej vaty), strojom vyrobená, v kotúčoch alebo listoch:		
	C. Sulfátový papier a sulfátová lepenka:		
	II. Ostatné:		
	— Sulfátová obalová lepenka (tzv. Krafliner)	303	7 669
	— Sulfátový papier kraft na vrecia veľkého obsahu	2 615	15 428
	— Ostatné	2 391	15 138
	ex E. Ostatné:		
	— Biblový papier (Indický papier), , kopírovacia tkanina ostatný papier na tlač a ostatný papier na písanie, neobsahujúci drevnú vlákninu získanú mechanickým postupom alebo v ktorom drevná vláknina získaná mechanickým postupom nepredstavuje viac ako 5 %	7 484	15 419
	— Papier na tlač a papier na písanie, obsahujúci drevnú vlákninu získanú mechanickým postupom, okrem kopírovacej tkaniny	8 460	27 192
	— Drážkovaný papier na vlnitú lepenku	558	21 108
	— Sulfátová obalová lepenka	1 208	12 582
	— Ostatné, okrem buničitej vaty a tkaniny	4 855	—
	— Ostatný papier	—	12 168
	— Ostatná lepenka	—	10 903
48.03	Pergamenový papier alebo nepremastiteľný papier a lepenka a ich napodobeniny a hladný prieľadný alebo priesvitný papier, v kotúčoch alebo listoch	2 495	18 433
48.04	Kompozitný papier alebo lepenka (vyrobené zlepením vrstiev papiera so spojivom), nenatierané na povrchu alebo neimpregnované, tiež vo vnútri zosilnené, v kotúčoch alebo listoch	304	—
48.05	Papier a lepenka, zvlnené (tiež s nalepenými plochými listami na povrchu), krepované, plisované, razené alebo perforované, v kotúčoch alebo listoch:		
	B. Ostatné	573	—
48.07	Papier a lepenka, impregnované, natierané, na povrchu farbené, zdobené alebo potlačené (nie iba linkovaný, riadkovaný alebo štvorčekový a nepredstavujúci tlačný materiál kapitoly 49), v kotúčoch alebo listoch:		
	B. Ostatné		
	— Natieraný papier na tlač a na písanie	1 694	} 5 988
	— Ostatné	5 132	
48.15	Ostatný papier a lepenka, prirezaná do veľkosti alebo tvaru:		
	B. Ostatné	1 218	—

Položka SCS	Opis	Výška kvóty(v metrických tonách)	
		Dánsko	Spojené kráľovstvo
48.16	Škatule, vrecia a a iné obaly z papiera alebo lepenky	1 011	–
48.21	Ostatné výrobky z papierenskej buničiny, papiera alebo buničitej vaty:		
	B. Ostatné	231	–
ex kapitola 48	Ostatné výrobky kapitoly 48, okrem výrobkov podpoložky 48.01 A a položky 48.09	1 000	7 399
ex kapitola 49	Tlačené knihy, noviny, obrazy a iné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojopisy a plány – podliehajúce clám v Spoločnom colnom sadzobníku (položky 49.03, 49.05 A, 49.07 A, 49.07 C II, 49.08, 49.09, 49.10, 49.11 B)	175	45 396 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ V librách šterlingoch.

PRÍLOHA C

Základné množstvá na rok 1973

Položka SCS	Opis	Základné množstvo (v kubických tonách)
28.56	Karbidy (napr. karbid kremíka, karbidy bóru a karbid kovov):	
	A. Z kremíka	34 500
48.01	Papier a lepenka (vrátane buničitej vaty), strojom vyrobená, v kotúčoch alebo listoch:	
	C. Sulfátový papier a sulfátová lepenka:	
	II. Ostatné:	
	— Sulfátová obalová lepenka (tzv. Krafliner)	15 000
	— Sulfátový papier kraft na vrecia veľkého obsahu	28 500
	— Ostatné	27 000
	ex E. Ostatné:	
	— Biblový papier (Indický papier), kopírovacia tkanina, ostatný papier na tlač ostatný papier na písanie, neobsahujúci drevnú vlákninu získanú mechanickým postupom alebo v ktorom drevná vlákna získaná mechanickým postupom nepredstavuje viac ako 5 %	35 000
	— Papier na tlač a papier na písanie, obsahujúci drevnú vlákninu získanú mechanickým postupom, okrem kopírovacej tkaniny	114 000
	— Drážkovaný papier na vlnitú lepenku	43 500
	— Sulfátová obalová lepenka	20 000
	— Ostatné, okrem buničitej vaty a tkaniny	33 000
48.03	Pergamenový papier alebo nepremastiteľný papier a lepenka a ich napodobeniny a hladený priehľadný alebo priesvitný papier, v kotúčoch alebo listoch	21 000
48.07	Papier a lepenka, impregnované, natierané, na povrchu farbené, zdobené alebo potlačené (nie iba linkovaný, riadkovaný alebo štvorčekový a nepredstavujúci tlačný materiál kapitoly 49), v kotúčoch alebo listoch:	
	ex B. Ostatné	
	— Ostatné, okrem natieraného papiera na tlač a na písanie	22 000
73.02	Ferozliatiny:	
	A. Feromangán:	} 135 000
	II. Ostatné	
	D. Ferosilkomangán	
	C. Ferosilícium	180 000
	E. Ferrochróm a ferosilikochróm	23 000

Položka SCS	Opis	Základné množstvo (v kubických tonách)
73.02 (pokračovanie)	ex G. Ostatné:	
	— Ferrovanád	490
	— Ostatné, okrem feromolybdénu	11 000
76.01	Nespracovaný hliník; hliníkové odpady a šrot:	
	A. Nespracovaný	190 000
76.02	Spracované tyče, prúty, uholníky, profily a tvary, z hliníka; hliníkový drôt	12 000
76.03	Spracované dosky, plechy a pásy, z hliníka	18 000

PRÍLOHA D

Položka Nórského colného sadzobníka	Opis
ex 51.04	Tkaniny z umelých vlákien (nekonečných), vrátane tkanín z monofilu alebo pášikov položky 51.01 alebo 51.02, okrem kordových tkanín a tkanín používaných na priemyselnú výrobu odevov
53.10	Priadza z vlny oviec a jahniat, z konského vlásia alebo z chlpcov zvierat (jemných alebo hrubých), upravená na predaj v malom
ex 53.11	Tkaniny z vlny oviec a jahniat alebo z jemných chlpcov zvierat, okrem tkanín používaných na priemyselnú výrobu odevov
54.05	Tkaniny z ľanu alebo ramie
55.06	Bavlnená priadza, upravená na predaj v malom
55.08	Slučkové uterákoviny (froté) a podobné slučkové tkaniny, z bavlny
ex 55.09	Ostatné tkaniny z bavlny, okrem tých, ktoré sa používajú na priemyselnú výrobu odevov
56.06	Priadza umelého vlákna (konečného a odpadu), upravená na predaj v malom
ex 56.07	Tkaniny z umelých vlákien (nekonečných a odpadu), okrem tkanín používaných na priemyselnú výrobu odevov
ex 58.04	Vlasové tkaniny a ženilkové tkaniny (iné ako slučkové uterákoviny (froté) a podobné slučkové tkaniny, z bavlny patriace do položky 55.08 a tkaniny patriace do položky 58.05), okrem tkanín používaných na priemyselnú výrobu odevov A. Obsahujúce nekonečné umelé textilné vlákna B. Ostatné: 1. Z vlny
58.05	Stuhy a stuhy bez útku z osnovných nití spojené spojivom (bolduky), iné ako výrobky patriace do položky 58.06: A. Obsahujúce hodváb alebo nekonečné umelé textilné vlákna B. Ostatné: 1. Ostatné
58.06	Tkané štítky, odznaky a podobné výrobky, nevyšívané v kusoch, pásach alebo pristrohnuté do tvaru a veľkosti

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
58.07	Ženilková priadza (vrátane vložkovej ženilkovej priadze), hodvábom opradená priadza (iná ako metalizovaná priadza položky 52.01a hodvábom opradená priadza z chlpov zvierat); pletence a ozdobné lemovanie v metráži, strapce, brmbolce a podobné výrobky
58.09	Tyly a ostatné sieťové textilie (okrem tkaných, pletených a háčkových tkanín), vzorkované, ručne robená alebo strojová čipka, v metráži v pásoch alebo ako motívy
59.01	Vata a výrobky z vaty; textilné vložky a prach a nopky: A. Hygienické vložky a tampóny C. Ostatné
59.02	Plsť a výrobky z plsť, tiež impregnovaná alebo potiahnutá B. Ostatná plsť C. Výrobky z plsť
59.03	Netkané textilie z vlákna, podobné netkané textilie z priadze a výrobky z nich, tiež impregnované alebo potiahnuté
59.04	Motúzy, šnúry, povrazy a laná, tiež spleťané A. Spleťané B. Ostatné: 1. Obsahujúce nekonečné umelé textilné vlákna 2. Ostatné: a) Z bavlny alebo juty b) Z ostatných materiálov: 2 Ostatné
ex 59.08	Textilie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované prípravkami z derivátov buničiny alebo inými plastami, okrem textílií používaných na priemyselnú výrobu odevov B. Ostatné
59.13	Elastické tkaniny a materiály na lemovanie (iné ako pletený a háčkový tovar), pozostávajúci z textilných materiálov kombinovaných s gumenými niťami
59.15	Textilné hadice a podobné textilné rúrky, tiež s vyložením, s armatúrou alebo príslušenstvom z ostatných materiálov
ex 60.01	Pletené a háčkové textilie, neelastické alebo nepogumované, okrem textílií používaných na priemyselnú výrobu odevov
60.03	Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolenky, ponožky a podobné výrobky, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
60.04	Spodné odevy, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované
60.05	Vrchné odevy a ostatné výrobky, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované
61.01	Pánske a chlapčenské vrchné odevy: A. Olemované kožušinou C. Odevy, ktorých základný materiálový komponent obsahuje hodváb alebo nekonečné umelé textilné vlákna D. Ostatné
61.02	Dámske, dievčenské a dojčenské vrchné odevy
61.03	Pánske a chlapčenské spodné odevy, vrátane golierov, predných častí košiel' a manžiet
61.04	Dámske, dievčenské a dojčenské spodné odevy
61.07	Viazanky, motýliky a kravaty
61.09	Korzety, korzetové pásy, podvážkové pásy, plecnice, podprsenky, podvázky a podobné výrobky (vrátane takých výrobkov z pletených a háčkových tkanín), tiež elastické
62.01	Cestovné koberčeky a prikrývky
62.02	Bielizeň posteľná, stolová, toaletná a kuchynská; záclony, závesy a ostatné dekoračné výrobky
64.01	Obuv s vonkajšou podrážkou a zvrškom z kaučuku alebo z plastov
ex 85.15	Televízne prijímače farebné

PRÍLOHA E

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
33.06	Parfumy a toaletné vody, kozmetické a toaletné prípravky
36.01	Práškové výmetné výbušniny
36.02	Pripravené výbušniny, iné ako práškové výmetné výbušniny
36.03	Zápalnice, roznetky alebo rozbušky
39.01	Produkty kondenzácie, polykondenzácie a polyadičné produkty, tiež monoméry a polyméry, tiež lineárne (napr. fenoplasty, aminoplasty, alkydy, polyalyl estery a ostatné nenasýtené polyestery, silikóny): C. Ostatné
39.02	Produkty polymerizácie a kopolymerizácie (napr. polyetylén, polytetrahydroetylén, polyizobutylén, polystyrén, polyvinylchlorid, polyvinyl acetát, polyvinyl chlóracetát a ostatné polyvinylové deriváty, kumarónindénové živice): A. Polyetylén dovážaný vo formách vymedzených v poznámke 3 a), b) a e) k tejto kapitole ex B. Dlaždice obsahujúce aspoň 60 % nerastných nastavovacích plnidiel, okrem polypropylény a polyakrylu ex C. Ostatné dlažbové krytiny, okrem polypropylény a polyakrylu ex E. Umelé črevá na výrobu mäsových výrobkov, okrem polypropylény a polyakrylu ex F. Ostatné, okrem polypropylény a polyakrylu
39.03	Regenerovaná celulóza; nitráty celulózy, acetát celulózy a ostatné estery celulózy, étery celulózy a ostatné chemické deriváty celulózy, tiež zmäkčené (napr. kolódie, celuloid), vulkanizované vlákno: A. Vulkanizované vlákno: 2. Ostatné B. Kolódiová bavlna, strelná bavlna a kolódium C. Ostatné: 1. Nespracované: a) Formovací prášok z acetátu celulózy c) Ostatné 2. Spracované: b) Špongie c) Ostatné
39.04	Tvrdené bielkoviny (tvrdený kazeín alebo tvrdená želatína) A. Umelé črevá na výrobu mäsových výrobkov

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
39.05	Prírodné živice modifikované zlúčením (tekutý kaučuk); umelé živice získane esterifikáciou prírodných živíc alebo živicových kyselín (esterov kaučuku); chemické deriváty prírodného kaučuku (napr. chlórovaného kaučuku, hydrochloridovaného kaučuku, oxidovaného kaučuku, cyklovaného kaučuku)
39.06	Ostatné vysoké polyméry, umelé živice a plasty, vrátane kyseliny algovej, jej solí a esterov; linoxín
39.07	Výrobky z materiálov druhov opísaných v položke 39.01 až 39.06 B. Umelé črevá na výrobu mäsových výrobkov C. Vrecia a podobné výrobky na balenie tovaru z filmu položky 39.03; lampy a ich časti a súčasti D. Viskóзовé špongie E. Dopravníkové pásy alebo hnacie remene F. Ostatné
40.09	Rúry, rúrky a hadice z netvrdeného vulkanizovaného kaučuku
40.10	Dopravníkové pásy alebo hnacie remene z vulkanizovaného kaučuku:
40.11	Ex A. Pneumatiky používané na motorové vozidlá, lietadlá a bicykle, okrem pneumatík na motocykle, skútre, a traktory; duše pneumatík na motorové vozidlá a traktory; ochranné vložky do ráfika pneumatiky a plné obruče na motorové vozidlá B. Ostatné
40.14	Ostatné výrobky z netvrdeného vulkanizovaného kaučuku: B. Ostatné
48.11	Ostatné výrobky z papierenskej buničiny, papiera, lepenky alebo celulózovej vaty: A. Tienidlá na lampy; lisované pláty na balenie vajec, z papierenskej buničiny D. Ostatné
58.02	Ostatné koberce, textilné podlahové krytiny, koberčeky, rohože a rohožky a koberce „Kelem“, „Schumacks“ a „Karamanie“ a podobné ručne tkané koberce (tiež dohotovené)
59.10	Linoleum a materiály pripravené na textilnom základe podobným spôsobom ako linoleum, tiež prirezané do tvaru alebo druhu používaného ako podlahové krytiny; podlahové krytiny zložené z povlaku aplikovanom na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru: B. Ostatné
64.02	Obuv s vonkajšou podrážkou z kože alebo kompozitnej usne; obuv (iná ako obuv položky 64.01) a s vonkajšou podrážkou z kaučuku alebo z plastov
69.11	Kuchynský a stolový riad druhu bežne používaného v domácnosti alebo na toaletné účely, z porcelánu alebo čínskeho porcelánu (vrátane neglazovaného porcelánu a porcelánu parián)

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
69.12	Kuchynský a stolový riad druhu bežne používaného v domácnosti alebo na toaletné účely, iné ako z porcelánu
70.05	Nespracované ťahané alebo fúkané sklo (vrátane vrstveného skla), v obdĺžnikových kusoch
70.06	Liate, valcované, ťahané alebo fúkané sklo (vrátane vrstveného alebo skla s drôtenou vložkou) v obdĺžnikových kusoch, na povrchu brúsené alebo leštené, inak nespracované
70.07	Liate, valcované, ťahané alebo fúkané sklo (vrátane vrstveného alebo skla s drôtenou vložkou), prirezané do tvaru, iné ako obdĺžnikového tvaru, ohýbané alebo inak opracované (napr. so zbrúsenými hranami alebo gravírované), tiež na povrchu brúsené alebo leštené; izolačné jednotky z niekoľkých sklenených tabúl, okenné tabule zasklené do olova a podobné výrobky
70.08	Bezpečnostné sklo zložené z tvrdeného alebo vrstveného skla, tiež tvarované
70.09	Sklenené zrkadlá (vrátane spätných zrkadiel), nezarámované, zarámované alebo podložené
ex 70.13	Stolové sklo a sklo do domácnosti (iné ako výrobky položky 70.19), kuchynské sklo, sklenený tovar toaletný, kancelárí, na výzdobu alebo na podobné účely, okrem výrobkov z krištáľu (s obsahom aspoň 24 % oxidu olovnatého a hustotou rovnajúcou sa 2,9 alebo väčšou), ručne alebo mechanicky naberané, tiež brúsené alebo zdobené
70.14	Osvetlovacie sklo, signálne sklo a optické prvky zo skla, opticky neopracované, okrem optického skla
73.17	Rúry a rúrky, z liatiny A. Rebrovité B. Odpadové
73.18	Rúry a rúrky a duté profily, zo železa (iné ako z liatiny) alebo ocele, okrem vysokotlakových vodno-elektrických potrubí A. S nitovanými alebo zváranými okrajmi B. Ostatné: ex 1. S hrúbkou steny väčšou ako 1,8 mm, okrem rúr a rúrok bez švíkov
73.20	Príslušenstvo na rúry a rúrky (napr. spojky, kolená a nátrubky), zo železa a ocele A. Príslušenstvo na odpadové rúry

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
73.38	Výrobky druhu bežne používaného v domácnostiach, sanitárne (hygienické) výrobky do interiérov, ich časti a súčasti, zo železa a ocele: A. Výrobky druhu bežne používaného v domácnostiach. 2. Ostatné B. Sanitárne výrobky do interiérov 2. Ostatné
76.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovky a profily, z hliníka: B. Ostatné
76.03	Opracované platne, listy a pásy, z hliníka: B. Ostatné
82.04	Ručné nástroje (vrátane vsadených sklenárskych diamantov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté v tejto kapitole; spájkovacie lampy, náková, úpinky a zveráky, iné ako príslušenstvo, časti a súčasti obrábacích strojov; prenosné vyhne; brúsne kotúče s rámovou konštrukciou (ručne alebo pedálmi ovládané)
82.07	Hroty nástrojov a kotúče, špičky a podobné výrobky, nenamontované, zo sintrovaných kovových karbidov (napr. karbidy volfrámu, molybdénu alebo vanádu)
82.09	Nože a rezacie čepele, tiež zúbkované (vrátane nožov na prerezávanie stromov), iné ako nože patriace do položky 82.06
82.14	Lyžice, vidličky, nože na ryby, nože na krájanie masla, naberačky a podobný kuchynský a jedálenský tovar
83.01	Visiace zámky a zámky (na kľúč, na kombináciu alebo elektrické), ich časti a súčasti, zo základných kovov; uzáverové rámy so vstavanými zámkami, na kabelky, kufre alebo podobné výrobky, časti a súčasti týchto rámov, zo základných kovov; kľúče na všetky druhy vyššie uvedených zámkov, tiež dohotovené, zo základných kovov
83.02	Príchytky , kovanie a podobné výrobky zo základných kovov na nábytok, dvere, schodišťa, okná, rolety, karosérie, na sedlársky tovar, kufre, truhly a puzdrá a podobné výrobky (vrátane zariadenia na automatické zatváranie dverí), vešiaky a háčiky na šaty, klobúky, konzoly a podobné výrobky zo základných kovov
84.15	Chladničky, chladiace zariadenia (elektrické alebo iné): ex A. Kombinované chladiace a mraziace zariadenia s objemom nie viac ako 0,284 kubického metra ex C. Mraziace boxy a kombinované chladiace a mraziace zariadenia

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
84.47	Obrábacie stroje na opracovanie dreva, korku, kosti, ebonitu (vulkanitu), tvrdých plastov a ostatných tvrdých rezbárskych materiálov, iné ako stroje položky 84.49 B. Niekoľkovretenové vrtacie a vyvrtavacie stroje C. Drážkovacie a čapovacie stroje na opracovanie dreva D. Ostatné
84.61	Kohútiky, ventily a podobné zariadenia na potrubia, kotly, nádrže, vane alebo podobné kade, vrátane redukčných ventilov tlaku a ventilov riadených termostatom
85.04	Elektrické akumulátory
85.12	Elektrické prietokové alebo zásobníkové ohrievače vody a ponorné ohrievače; elektrické zariadenia na vykurovanie pôdy a miestností; elektrické prístroje na úpravu vlasov (napr. sušiče vlasov, vlničky na vlasy, prístroje na trvalú onduláciu) a elektrické žehličky; elektrotepelné prístroje používané v domácnostiach; elektrické vykurovacie odpory, iné ako karbónové: B. Ostatné
85.23	Izolované drôty, káble (vrátane koaxiálnych káblov), tyče, pásy a podobne (tiež s lakovaným povrchom alebo s anodickým okysličením), tiež spojené s prípojkami
85.25	Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu
85.26	Izolačné časti na elektrické stroje, prístroje a zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov okrem drobných kovových súčastí vlisovaných do materiálu, slúžiacimi výlučne na pripevňovanie, okrem izolátorov položky 85.25
87.05	Karosérie motorových vozidiel (vrátane taxíkov) položiek 87.01, 87.02 alebo 87.03: B. Motorových vozidiel na prepravu osôb, vrátane autobusov C. Ostatné
87.09	Motocykle vrátane mopedov a bicykle s pomocným motorom, tiež s prívesným vozíkom, prívesné vozíky rôzneho druhu
87.10	Bicykle (vrátane dodávkových trojkoliek), bez motora
87.13	Detské kočíky a vozíky pre telesne postihnuté osoby (iné ako s motorom alebo iným mechanickým pohonným zariadením) a ich časti a súčasti A. Detské kočíky, ich časti a súčasti

Položka Nórskeho colného sadzobníka	Opis
90.28	Elektrické prístroje a nástroje na meranie, kontrolu, analýzu alebo automatické prístroje a nástroje na kontrolu A. Ozvenový hĺbkomer a protiponorkový radar (sonar)
92.11	Gramofóny, diktafóny a ostatné prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, vrátane gramofónov, kazetových magnetofónov, tiež so zvukovou hlavou, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, magnetické
94.03	Ostatný nábytok, jeho časti a súčasti: A. Z ocele: 1. Pokovovaný niklom alebo chrómom
96.02	Ostatné metly a kefy (vrátane kief používaných ako časti strojov); maliarske valčeky; stierky (iné ako valčekové stierky) a mopy
98.01	Gombíky a formy na gombíky, gombičky, manžetové gombíky ; stláčacia spona a stláčacie gombíky; predlisky a časti takýchto výrobkov
98.02	Zipsy a ich časti a súčasti

PROTOKOL č. 2

týkajúci sa výrobkov podliehajúcich osobitným mechanizmom, ktoré berú do úvahy rozdiely v cenách poľnohospodárskych výrobkov v nich obsiahnutých

Článok 1

Za účelom vziať do úvahy rozdiely v cenách poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovare uvedenom v tabuľkách v prílohe k tomuto protokolu, dohoda vopred nezamedzuje:

- i) uloženie variabilnej zložky pri dovoze alebo stanovenej čiastky alebo uplatnenie vnútorných cenových kompenzačných opatrení;
- ii) uplatnenie opatrení prijatých pri vývoze.

Článok 2

1. Základné clá pre výrobky uvedené v tabuľkách v prílohe k tomuto protokolu sú:

- a) pre Spojené kráľovstvo ako bolo pôvodne ustanovené; clá skutočne platné od 1. januára 1972;

- b) pre Dánsko, Írsko a Spojené kráľovstvo:

- i) v súvislosti s výrobkami zahrnutými nariadením (EHS) č. 1059/69:

— pre Írsko na jednej strane,

— pre Dánsko a Spojené kráľovstvo na strane druhej, v súvislosti s výrobkami nezahrnutými Dohovorom o založení Európskeho združenia voľného obchodu:

clá, ktoré vyplývajú z článku 47 „Aktu týkajúceho sa podmienok prístúpenia a uplatnenia dohôd“; Spoločný výbor bude o týchto základných clách dostatočne včas informovaný a v každom prípade pred prvým znížením ustanoveným v ods. 2;

- ii) v súvislosti s ostatnými výrobkami: clá skutočne platné od 1. januára 1972;

- c) pre Nórsko: clá uvedené v tabuľke II v prílohe k tomuto protokolu.

2. Rozdiel medzi základnými clami takto vymedzenými a clami uplatňujúcimi sa od 1. júla 1977, ktorý sa uvádza v tabuľkách v prílohe k tomuto protokolu, sa postupne zruší piatimi zníženiami po 20 %, ktoré sa uskutočnia v nasledujúcich dňoch:

V deň, keď dohoda nadobudne účinnosť,

1. januára 1974,
1. januára 1975,
1. januára 1976,
1. júla 1977.

Ak je však clo, uplatňujúce sa od 1. júla 1977 vyššie ako základné clo, rozdiel medzi týmito clami sa zníži 1. januára 1974 o 40 % a potom sa opäť zníži o 20 % ku každému z týchto dní:

1. januára 1975,

1. januára 1976,

1. júla 1977.

Bez ohľadu k článku 5 ods. 3 dohody a podliehajúc uplatneniu článku 39 ods. 5 „Aktu týkajúceho sa podmienok prístúpenia a uplatnenia dohôd“ spoločenstvom, so zreteľom na osobitné clá alebo osobitnú súčasť zmiešaných ciel Colného sadzobníka Spojeného kráľovstva, pri výrobkoch uvedených nižšie odseky 1 a 2 sa uplatnia so zaokrúhlením na štvrté desatinné miesto:

Položka SCS	Opis
22.06	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené aromatickými výťažkami
ex 22.09	Destiláty (iné ako položky 22.08); likéry a ostatné alkoholické nápoje; zložené alkoholické prípravky (známe ako „koncentrované výťažky“) na prípravu alkoholických nápojov
	— Destiláty iné ako rum, arrack, tafia, gin, whisky, vodka s obsahom etylalkoholu 42,2% alebo nižším a slivovica, hruškovica alebo čerešňovica, obsahujúce vajcia alebo vaječné žĺtky a/alebo cukor (sacharózu alebo invertný cukor).

Článok 3

1. Tento protokol sa taktiež vzťahuje na alkoholické nápoje podpoložky 22.09 C Spoločného colného sadzobníka neuvedené v tabuľke I a II v prílohe k tomuto protokolu. O pravidlách upravujúcich colné zníženia vzťahujúce sa na tieto výrobky rozhodne Spoločný výbor.

Pri stanovovaní týchto pravidiel alebo pri neskoršom dátume Spoločný výbor rozhodne, či do tohto protokolu zahrnúť aj ostatné výrobky kapitoly 1 až 24 Bruselskej nomenklatury, ktoré nepodliehajú poľnohospodárskym nariadeniam na územiach zmluvných strán.

2. V takomto prípade Spoločný výbor vydá doplnok, ak je nevyhnutné, k prílohe II a III ku protokolu 3.

TABUĽKA 1

EURÓPSKE HOSPODÁRSKE SPOLOČENSTVO

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
15.10	Mastné kyseliny; kyslé oleje rafinované, mastné alkoholy: ex. C. Ostatné mastné kyseliny; kyslé oleje rafinované: — Výrobky získané z borovicového dreva, s obsahom mastných kyselín viac ako 90 % hmotnosti	4,5 %	0
17.04	Cukrovinky, neobsahujúce kakao: A. Výťažky zo sladkého drierka s obsahom viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale neobsahujúce ostatné pridané látky B. Žuvacia guma C. Biela čokoláda D. Ostatné	21 % 8 % + vks max. 23 % 13 % + vks max. 27 % + pcc 13 % + vks max. 27 % + pcc	12 % vk vk vk
18.06	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao: A. Kakaový prášok, inak nesladený ako pridaním sacharózy B. Zmrzlina (neobsahujúca zmrzlinový prášok) C. Čokoláda a čokoládové výrobky, tiež plnené; cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao D. Ostatné: I. Neobsahujúce mliečne tuky alebo obsahujúce menej ako 1,5 % hmotnosti týchto tukov: a) V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom nepresahujúcim 500 g b) Ostatné: — V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom presahujúcim 500 g ale nepresahujúcim 1 kg — Ostatné II. Obsahujúce mliečne tuky o hmotnosti: a) Viac ako 1,5 %, ale menej ako 6,5 % 1. V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom nepresahujúcim 500 g 2. Ostatné: — V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom presahujúcim 500 g, ale nepresahujúcim 1 kg — Ostatné	10 % + vk 12 % + vks max. 27 % + pcc 12 % + vks max. 27 % + pcc 12 % + vk s max. 27 % + pcc 19 % + vk 19 % + vk 12 % + vk s max. 27 % + pcc 19 % + vk 19 % + vk	vk vk vk vk vk 6 % + vk vk vk 6 % + vk

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
18.06 (pokračovanie)	b) Viac ako 6,5 % ale menej ako 26 %: 1. V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom nepresahujúcim 500 g 2. Ostatné: — V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom presahujúcim 500 g , ale nepresahujúcim 1 kg — Ostatné c) 26 % a viac: 1. V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom nepresahujúcim 500 g 2. Ostatné: — V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom presahujúcim 500 g , ale nepresahujúcim 1 kg — Ostatné	12 % + vk 19 % + vk 19 % + vk 12 % + vk 19 % + vk 19 % + vk	vk vk 6 % + vk vk 6 % + vk 6 % + vk
19.01	Sladový výťažok	8 % + vk	vk
19.02	Prípravky z múky, múčky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, prípravky na detskú výživu alebo na dietetické alebo kulinárske účely, obsahujúce menej ako 50 % hmotnosti kakaa	11 % + vk	vk
19.03	Makaróny, špagety a podobné výrobky	12 % + vk	vk
19.04	Tapioka a ságo; tapioka a ságo náhrady získané zo zemiakov alebo ostatných škrobov	10 % + vk	vk
19.05	Prípravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (pufovaná ryža, pražené kukuričné vločky a podobné výrobky)	8 % + vk	vk
19.06	Hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky, ryžové cesto a podobné výrobky	7 % + vk	vk
19.07	Chlieb, sušienky a ostatné pekárske výrobky neobsahujúce pridaný cukor, med, vajcia, tuky, syr alebo ovocie:		
	A. Chrumkavý chlieb	9 % + vk s max. 24 % + pcm	vk
	B. Macesy	6 s max. 20 % + pcm	vk
	C. Lepkový chlieb pre diabetikov	14 % + vk	vk
	D. Ostatné	14 % + vk	vk
19.08	Cestoviny, sušienky, koláče a ostatné jemné pekárske výrobky tiež obsahujúce kakao v ľubovoľnom množstve:		
	A. Medovník a podobné výrobky	13 % + vk	vk
	B. Ostatné	13 % + vk s max. 30 % + pcmalebo 35 % + pcc	vk

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
21.01	Pražená čakanka a ostatné pražené náhrady kávy; výťažky, esencie a koncentráty z nich: A. Pražená čakanka a ostatné pražené náhrady kávy: II. Ostatné B. Výťažky, esencie a koncentráty prípravkov opísaných v podpoložke A: II. Ostatné	8 % + vk 14 % + vk	vk vk
21.04	Omáčky; nakladacie a korenacie zmesi: B. Ostatné — Obsahujúce rajčiny — Nešpecifikované	18 % 18 %	10 % 6 %
21.05	Polievky a bujóny, v tekutej, tuhej alebo práškovej forme; homogenizované zložené potravinové prípravky: A. Polievky a bujóny, v tekutej, tuhej alebo práškovej forme: — Obsahujúce rajčiny — Nešpecifikované	18 % 18 %	10 % 6 %
21.06	Prírodné kvasinky (aktívne alebo neaktívne); pripravené prášky do pečiva: A. Aktívne prírodné kvasinky: II. Pekárske kvasinky B. Neaktívne prírodné kvasinky: I. V tabletkách, kockách alebo podobných tvaroch alebo v balení na okamžitú spotrebu s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg II. Ostatné	15 % + vk 13 % 8 %	vk 4 % 4 %
21.07	Potravinové prípravky inde neuvedené ani nezahrnuté: A. Obilie v zrnách alebo klasoch, predvarené alebo inak spracované B. Ravioly, makaróny, špagety a podobné výrobky, neplnené, varené; predchádzajúce prípravky, plnené C. Zmrzlina (neobsahujúca zmrzlinový prášok) a ostatné zmrzlinové krémy D. Pripravený jogurt; pripravené mlieko, v práškovej forme, prípravky na detskú výživu alebo na dietetické alebo kulinárske účely E. Syrové fondues F. Ostatné: I. Neobsahujúce mliečne tuky alebo obsahujúce menej ako 1.5 % hmotnosti týchto tukov: a) Neobsahujúce sacharózu alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza): ex 1. Neobsahujúce škrob alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti škrobu: — Hydrolyzáty bielkovín; autolyzáty kvasiniek 2. Obsahujúce 5 % hmotnosti škrobu alebo viac	13 % + vk 13 % + vk 13 % + vk 13 % + vk 13 % + vks max. 35 ZJ (zúčtovacích jednotiek) na 100 kgnettohmotnosti 20 % 13 % + vk	vk vk vk vk vks max. 25 (zúčtovacích jednotiek) ZJ na 100 kgnettohmotnosti 6 % vk

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
21.07 <i>(pokračovanie)</i>	b) Obsahujúce 5 % hmotnosti sacharózy alebo viac, ale menej ako 15 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)	13 % + vk	vk
	c) Obsahujúce 15% hmotnosti sacharózy alebo viac, ale menej ako 30 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)	13 % + vk	vk
	d) Obsahujúce 30 % hmotnosti sacharózy alebo viac, ale menej ako 50 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)	13 % + vk	vk
	e) Obsahujúce 50 % hmotnosti sacharózy alebo viac, ale menej ako 85 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)	13 % + vk	vk
	f) Obsahujúce 85 % hmotnosti sacharózy alebo viac (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)	13 % + vk	vk
	II. Obsahujúce 1,5 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti mliečnych tukov	13 % + vk	vk
	III. Obsahujúce 6 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac ale menej ako 12 % hmotnosti mliečnych tukov	13 % + vk	vk
	IV. Obsahujúce 12 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac, ale menej ako 18 % hmotnosti mliečnych tukov	13 % + vk	vk
	V. Obsahujúce 18 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac, ale menej ako 26 % hmotnosti mliečnych tukov	13 % + vk	vk
	VI. Obsahujúce 26 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac, ale menej ako 45 % hmotnosti mliečnych tukov:		
	— V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom 1kg alebo menej	13 % + vk	vk
	— Ostatné	13 % + vk	6 % + vk
	VII. Obsahujúce 45 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac, ale menej ako 65 % hmotnosti mliečnych tukov:		
	— V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom 1kg alebo menej	13 % + vk	vk
	— Ostatné	13 % + vk	6 % + vk
	VIII. Obsahujúce 65 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac, ale menej ako 85 % hmotnosti mliečnych tukov:		
	— V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom 1kg alebo menej	13 % + vk	vk
	— Ostatné	13 % + vk	6 % + vk
	IX. Obsahujúce 85 % hmotnosti mliečnych tukov alebo viac:		
	— V baleniach na okamžitú spotrebu, s netto obsahom 1kg alebo menej	13 % + vk	vk
	— Ostatné	13 % + vk	6 % + vk
22.02	Limonáda, ochutené minerálne vody a ochutené sytené vody a ostatné nealkoholické nápoje neobsahujúce ovocné a zeleninové šťavy patriace do položky 20.07: ex A. Neobsahujúce mlieko alebo mliečne tuky: — Obsahujúce cukor (sacharózu alebo invertný cukor) B. Ostatné	 15 % 8 % + vk	 0 vk
22.03	Pivo zo sladu	24 %	10 %

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
29.14	Monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty: ex A. Nasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny: — Estery manitolu a estery sorbitolu ex B. Nenasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny: — Estery manitolu a estery sorbitolu	 od 8,8 % do 18,4 % od 12 % do 13,6 %	 8 % 8 %
29.15	Polykarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty: A. Acyklické polykarboxylové kyseliny: ex V. Ostatné: — Itakonické kyseliny a ich soli a estery	 10,4 %	 0
29.16	Karboxylové kyseliny s alkoholom, fenolom, aldehyckou alebo ketonickou funkciou a ostatné jednoduché alebo zložené karboxylové kyseliny s kyslíkatou funkciou a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty: A. Karboxylové kyseliny s alkoholovou skupinou: I. Kyselina mliečna a jej soli a estery IV. Kyselina citrónová a jej soli a estery: a) Kyselina citrónová b) Surový citrát vápenatý c) Ostatné ex VIII. Ostatné: — Kyselina glycerová, glykolová, sacharónová, izosacharónová a heptaglukarová a ich soli a estery	 13,6 % 15,2 % 5,6 % 16 % 12 %	 0 0 0 0 8 %
29.35	Heterocyklické zlúčeniny; nukleidové kyseliny: ex Q. Ostatné: — Bezvodý manitol a sorbitol zlúčeniny s vylúčením maltolu a izomaltolu	 10,4 %	 8 %
29.43	Cukry, chemicky čisté iné ako sacharóza, glukóza a laktóza; étery a estery cukrov a ich soli, iné ako výrobky položiek 29.39, 29.41 a 29.42: B. Ostatné	 20 %	 8 %
29.44	Antibiotiká: A. Penicilín	 16,8 %	 0

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
35.01	Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu; kazeínové gleje: A. Kazeín: I. Na výrobu regenerovaných textilných vlákien ^(a) II. Na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín alebo krmív ^(a) : — S viac ako 50 % obsahom hmotnosti vody — Ostatné III. Ostatné B. Kazeínové gleje C. Ostatné	 2 % 5 % 5 % 14 % 13 % 10 %	 0 0 3 % 12 % 11 % 8 %
35.05	Dextríny a dextrínové gleje; rozpustné alebo spekané škroby; škrobové gleje: A. Dextríny; rozpustné alebo spekané škroby B. Gleje z dextrínu alebo škrobu	 14 % + vk 13 % + vks max. 18 %	 vk vk
35.06	Pripravené gleje inde nešpecifikované alebo nezahrnuté; výrobky vhodné na použitie ako gleje alebo lepidlá, upravené na predaj v malom ako gleje alebo lepidlá v baleniach netto hmotnosťou nepresahujúcich 1kg: A. Pripravené gleje inde nešpecifikované alebo nezahrnuté ex II. Ostatné gleje: — Na báze emulzie kremičitanu sodného ex B. Výrobky vhodné na použitie ako gleje upravené na predaj v malom ako gleje alebo lepidlá v baleniach netto hmotnosťou nepresahujúcou 1kg: — Na báze emulzie kremičitanu sodného	 12,8 % 15,2 %	 0 0
38.12	Prípravky na úpravu povrchu, na apretovanie a moridlá používané na textilnom, papierenšom, kožiarskom alebo podobných priemyselných odvetviach: A. Prípravky na úpravu povrchu, na apretovanie a moridlá: I. Na báze škrobových látok	 13 % + vk s max. 20 %	 vk
38.19	Chemické výrobky a prípravky chemického alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane výrobkov obsahujúcich zmesi prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté; vedľajšie výrobky chemického alebo príbuzných priemyselných odvetví, inde neuvedené ani nezahrnuté: Q. Pripravené spojivá pre odlievacie formy alebo jadrá na báze syntetických živíc ex T. Ostatné: — Produkty vzniknuté krakovaním sorbitolu	 12,8 % 14,4 %	 8 % 8 %

^(a) Zápis do tejto položky podlieha podmienkam určeným príslušnými úradmi.

Položka SCS Č.	Opis	Základné clá	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
39.02	Produkty polymerizácie a kopolymerizácie (napr. polyetylén, polytetrahaloetylény, pol- yizobutylén, polystyrén, polyvinylchlorid, polyvinylacetát, polyvinyl chloroacetát a ostatné polyvinyl deriváty, polyakrylové a polymetakrylové deriváty, kumarónindé- nové živice): ex C. Ostatné: — Gleje s bázou živicových emulzií	od 12 % do 18,4 %	0
39.06	Ostatné vysoké polyméry, umelé živice a umelé plasty, vrátane kyseliny algovej, jej solí a esterov; linoxín: ex B. Ostatné: — Dextrán — Nešpecifikované, okrem linoxínu	16 % 16 %	6 % 8 %

Poznámka: Skratky vk, pcc, pcm v tomto zozname znamenajú „variabilný komponent/zložka“, „pridaná hodnota k cukru“ „pridaná hodnota k múke“.
Skratka ZJ znamená „zúčtovacia jednotka“

TABUĽKA II

NÓRSKO

Položka Nórskeho sadzovníka	Opis tovaru	Základné clo (N.Kr./kg)	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
15.10	Mastné kyseliny; kyslé oleje rafinované, mastné alkoholy: ex C. Ostatné: — Mastné kyseliny získané z borovicového dreva, s obsahom mastných kyselín 90 % hmotnosti alebo viac	0,16	0
17.04	Cukrovinky, neobsahujúce kakao: E. Sladké drevko F. Ostatné	2,00 1,00	0 ⁽¹⁾ 0 ⁽¹⁾
18.06	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao: C. Čokoláda; kakaový prášok, sladený; zmrzlina; zmrzlinový prášok a smotana v prášku: — Kakaový prášok, sladený — Čokoláda, zmrzlinový prášok a smotana v prášku — Zmrzlina D. Ostatné	1,00 1,00 15 % s min. N.Kr. 0,90 na kg 0,50	0 0 ⁽¹⁾ 0,90 0 ⁽¹⁾
19.01	Sladový výťažok	0,40	0
19.02	Prípravky z múky, múčky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, prípravky na detskú výživu alebo na dietetické alebo kulinárske účely, obsahujúce menej ako 50 % hmotnosti kakaa: — Zmesi na zákusky v nádobkách s netto obsahom menej ako 2 kg — Ostatné	0,80 0,80	0 ⁽¹⁾ 0,50 ⁽¹⁾
19.03	Makaróny, špagety a podobné výrobky	0,40	0,20 ⁽¹⁾
19.04	Tapioka a ságo; tapioka a ságo náhradky získané zo zemiakov alebo ostatných škrobov	0,60	0,20 ⁽¹⁾
19.05	Pripravené potraviny získané napučením alebo pražením obilia alebo obilných produktov (pufovaná ryža, pražené kukuričné vločky a podobné výrobky)	0,40	0
19.06	Hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky, ryžové cesto a podobné výrobky	1,60	0
19.07	Chlieb, sušienky a ostatné pekárske výrobky neobsahujúce pridaný cukor, med, vajcia, tuky, syr alebo ovocie: — „Knekkebrød“	20 %	10 % ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nórsko si vyhradzuje právo výberu systému, ktorý sa uplatní pri prihladnutí na rozdiely v cenách základných poľnohospodárskych výrobkov.

Položka Nórskeho sadzobníka	Opis tovaru	Základné clo (N.Kr./kg)	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
19.07 (pokračovanie)	— „Flatbrød“		
	— Obsahujúci pšenicu	0,80	0
	— Ostatné	0,20	0
	— Sušienky, jemný opekaný chlieb a chlebové sucháre		
	— Obsahujúce pšenicu	0,80	0
	— Ostatné	0,20	0
	— Ostatné:		
	— Obsahujúce pšenicu	0,80	0,50 ⁽¹⁾
	— Ostatné	0,20	0
19.08	Cestoviny, sušienky, koláče a ostatné jemné pekárske výrobky, tiež obsahujúci kakao v ľubovoľnom množstve	2,00	0 ⁽¹⁾
21.01	Pražená čakanka a ostatné pražené náhrady kávy; výťažky, esencie a koncentráty z nich	bez cla	bez cla
21.04	Omáčky; nakladacie a koreniate zmesi	18 % + vk s max. N.Kr. 1, 50 na kg	vk ⁽¹⁾
21.05	Polievky a bujóny v tekutej, pevnej alebo práškovej forme; homogenizované zložené potravinové prípravky:		
	B. Polievky a bujóny v tekutej, pevnej alebo práškovej forme:		
	1. Vo vzduchotesných nádobách:		
	a) Mäsový bujón	8 % + vk s max. N.Kr. 0,70 na kg	vk ⁽¹⁾
	b) Zeleninové polievky a bujóny neobsahujúce mäso, ani jeho výťažky	8 % + vk s max. N.Kr. 0,35 na kg	vk ⁽¹⁾
	c) Ostatné	8 % + vk	vk ⁽¹⁾
	2. V ostatných nádobách:		
	a) Obsahujúce mäso alebo mäsové výťažky	8 % + vk	vk ⁽¹⁾
	b) Ostatné	8 % + vk	8 % + vk ⁽¹⁾
21.06	Prírodné kvasinky (aktívne alebo neaktívne); pripravené prášky do pečiva:		
	Ex A. Aktívne prírodné kvasinky:		
	1. Vínne kvasinky	1,20	0
	2. Kvasnice na potravu pre zvieratá	bez cla	bez cla
	3. Ostatné, okrem sušených kvasníc	30 %	0

⁽¹⁾ Nórsko si vyhradzuje právo výberu systému, ktorý sa uplatní pri prihladnutí na rozdiely v cenách základných poľnohospodárskych výrobkov.

Položka Nórskeho sadzobníka	Opis tovaru	Základné clo (N.Kr./kg)	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
21.07	Potravinové prípravky inde neuvedené ani nezahrnuté:		
	A. Polotovary určené na výrobu výrobkov položky 19.05	0,20	0
	B. Sladkosti a žuvacia guma neobsahujúca cukor	1,00	0 ⁽¹⁾
	C. 1. Nealkoholické prípravky (známe ako „koncentrované výťažky“) na výrobu nápojov:		
	a) Koncentrované výťažky jablčnej šťavy a šťavy z čiernych ríbezlí	15 %	10 % ⁽¹⁾
	b) Ostatné	15 %	0
	2. Kukurica v plechovkách a ostatná pripravená kukurica	15 %	0
	D. Ostatné		
	1. Zmrzlina, zmrzlinový prášok a smotana v prášku:		
	a) Zmrzlina obsahujúca masné látky	30 % s min. N. Kr. 1,70 na kg	N.Kr. 1,70 na kg
	b) Ostatné	30 %	0 ⁽¹⁾
	2. Sladké tuky; tukové emulzie a podobné výrobky používané pekármi a kuchármi:		
	a) s obsahom hmotnosti masných látok menej ako 10 %	30 %	0 ⁽¹⁾
	b) s obsahom hmotnosti masných látok 10 % a viac	30 %	25 % ⁽¹⁾
	3. Jogurt ochutený alebo s pridaným ovocím	s min. N. Kr. 1,70 na kg 30 %	N.Kr. 1,70 na kg
	4. Drobná ryža a podobné výrobky	30 %	0
	5. Kávové cestoviny, ravioly makaróny, špagety a podobné cestoviny, varené	30 %	0
	6. Ostatné	30 %	0 ⁽¹⁾
22.02	Sýtené vody, ochutené minerálne vody a ochutené sýtené vody a ostatné nealkoholické nápoje neobsahujúce ovocné a zeleninové šťavy spadajúce pod záhlavie č. 20.07:	1,00	0 ⁽¹⁾
22.03	Pivo zo sladu:		
	A. Vo fľašiach alebo krčahoch	N.Kr. 2,00 na liter	0
	B. V ostatných nádobách	1,80	0
22.06	Vermut a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené aromatickými látkami	bez cla	bez cla
ex 22.09	Etylalkohol denaturizovaný so skutočným objemovým alkoholometrickým titrom 80; likéry a ostatné liehovité nápoje; miešané alkoholické prípravky (známe ako „koncentrované výťažky“) na výrobu nápojov:		
	— Alkoholické nápoje obsahujúce vajcia alebo vaječné žĺtky a/alebo cukor (sacharóza alebo invertný cukor)	bez cla	bez cla

⁽¹⁾ Nórsko si vyhradzuje právo výberu systému, ktorý sa uplatní pri prihladnutí na rozdiely v cenách základných poľnohospodárskych výrobkov.

Položka Nórskeho sadzobníka	Opis tovaru	Základné clo (N.Kr./kg)	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
29.04	Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:		
	ex C. Ostatné		
	— Manitol a sorbitol	15 %	0
ex 29.10	Acetáty a poloacetáty a jednoduché alebo zložené acetáty a poloacetáty s kyslíkatou funkciou a ich halogén-, sulfo-, nitro-alebo nitrózoderiváty:		
	— Metylglukozidy	15 %	0
ex 29.14	Monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro-alebo nitrózoderiváty:		
	— Estery manitolu a sorbitolu	24 %	0
ex 29.15	Polykarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro-alebo nitrózoderiváty:		
	ex A. Itakonické kyseliny a ich soli	bez cla	bez cla
	ex B. Estery itakonických kyselín	24 %	0
29.16	Karboxylové kyseliny s alkoholom, fenolom, aldehyckou alebo ketonickou funkciou a ostatné jednoduché alebo zložené karboxylové kyseliny s kyslíkatou funkciou a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny a ich halogén-, sulfo-, nitro-alebo nitrózoderiváty:		
	(i) Kyselina mliečna, kyselina citrónová, kyselina glykolová, sacharónová, izosacharónová a heptaglukarová a ich soli	bez cla	bez cla
	(ii) Estery kyseliny mliečnej kyseliny citrónovej, kyseliny glykolovej, sacharónovej, izosacharónovej a heptaglukarovej	15 %	0
ex 29.35	Heterocyklické zloženiny, nukleové kyseliny:		
	— Anhydáty manitolu a sorbitolu, okrem maltolu a isomaltolu	15 %	0
ex 29.43	Cukry, chemicky čisté iné ako sacharóza, glukóza a laktóza; étery a estery cukrov a ich soli, iné ako výrobky položiek 29.39, 29.41 a 29.42:		
	— Iné ako ramnóza, rafinóza a manóza	0,10	0
ex 29.44	Antibiotiká:		
	— Penicilíny a ich soli a ostatné deriváty	bez cla	bez cla
35.01	Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:		
	A. Kazeín	1,50	0 ⁽¹⁾
	B. Kazeínové gleje	25 %	0 ⁽¹⁾
	C. Ostatné	15 %	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nórsko si vyhradzuje právo výberu systému, ktorý sa uplatní pri prihliadnutí na rozdiely v cenách základných poľnohospodárskych výrobkov.

Položka Nórskeho sadzobníka	Opis tovaru	Základné clo (N.Kr./kg)	Clo s platnosťou od 1. júla 1977
35.05	Dextríny a dextrínové gleje; rozpustné alebo spekané škroby; škrobové gleje:		
	A. Rozpustné alebo spekané škroby		
	1. Zo zemiakov:		
	a) Na priemyselné spracovanie a použitie v domácnostiach	0,51 + vks max . N.Kr.0,51 na kg	0,17 + vk ⁽¹⁾
	b) Ostatné	0,51	0
	2. Ostatné	0,51	0
	B. Ostatné	0,51	0
ex 35.06	Pripravené gleje inde nešpecifikované alebo nezahrnuté; výrobky vhodné na použitie ako gleje alebo lepidlá, upravené na predaj v malom ako gleje alebo lepidlá v baleniach netto hmotnosťou nepresahujúcich 1 kg:		
	— Na báze emulzie kremičitanu sodného	12,5 %	0
ex 38.12	Prípravky na úpravu povrchu, na apretovanie a moridlá používané na textilnom, papierenskom, kožiarskom alebo podobných priemyselných odvetviach:		
	— Na báze škrobových látok	0,51	0 ⁽²⁾
ex 38.19	Chemické výrobky a prípravky chemického alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane výrobkov obsahujúcich zmesi prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté; vedľajšie výrobky chemického alebo príbuzných priemyselných odvetví, inde neuvedené ani nezahrnuté:		
	— Pripravené spojivá pre odlievacie formy alebo jadrá na báze syntetických živíc	0,10	0
	— Produkty vzniknuté krakovaním sorbitolu	15 %	0
ex 39.02	Produkty polymerizácie a kopolymerizácie (napr. polyetylén, polytetrahydroetylén, polyizobutylén, polystyrén, polyvinylchlorid, polyvinylacetát, polyvinyl chloroacetát a ostatné polyvinyl deriváty, polyakrylové a polymetakrylové deriváty, kumarónindénové živice):		
	— Gleje s bázou živicových emulzií	10-20 %	0
ex 39.06	Ostatné vysoké polyméry, umelé živice a umelé plasty vrátane kyseliny algovej, jej solí a esterov; linoxín:		
	— Ostatné vysoké polyméry, umelé živice a umelé plasty, ich soli a estery, okrem kyseliny algovej, jej solí a esterov	15 %	0

⁽¹⁾ Ako výnimkou k ustanoveniam článku 2 ods. 1 a 2 protokolu 2 Spoločný výbor rozhodne, ako sa uplatnia zníženia pre túto položku a ku ktorému dňu sa uskutoční prvé zníženie.

⁽²⁾ Nórsko si vyhradzuje právo výberu systému, ktorý sa uplatní pri prihladnutí na rozdiely v cenách základných poľnohospodárskych výrobkov.

Pozn: Skratka vk v tomto zozname znamená variabilný komponent/zložka/.

PROTOKOL č. 3

týkajúci sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce

HLAVA I

Vymedzenie pojmu „výrobky s pôvodom“

Článok 1

Na účely vykonávania dohody a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článkov 2 a 3 tohto protokolu sa budú nasledujúce výrobky považovať za:

1. výrobky s pôvodom v spoločenstve:

- a) výrobky úplne získané v spoločenstve;
- b) výrobky získané v spoločenstve výrobou, v ktorej sa používajú iné výrobky ako výrobky, o ktorých pojednáva písmeno a), za predpokladu, že spomínané výrobky prešli dostatočným opracovaním alebo spracovaním v zmysle článku 5. Táto podmienka sa ale nevzťahuje na výrobky s pôvodom v Nórsku, v zmysle tohto protokolu;

2. výrobky s pôvodom v Nórsku;

- a) výrobky úplne získané v Nórsku;
- b) výrobky získané v Nórsku výrobou, v ktorej sa používajú iné výrobky ako výrobky, o ktorých pojednáva písmeno a), za predpokladu, že spomínané výrobky prešli dostatočným opracovaním alebo spracovaním v zmysle článku 5. Táto podmienka sa avšak nevzťahuje na výrobky, v zmysle tohto protokolu, s pôvodom v spoločenstve.

Výrobky v zozname C sa dočasne vylúčia z rozsahu tohto protokolu.

Článok 2

1. Keďže obchod medzi spoločenstvom a Rakúskom, Fínskom, Islandom, Portugalskom, Švédskom a Švajčiarskom a medzi Nórskom a týmito šiestimi krajinami a taktiež medzi každou z týchto šiestich krajín navzájom je upravený dohodou obsahujúcou totožné pravidlá ako sú pravidlá v tomto protokole, nasledujúce výrobky je možno posudzovať ako:

A. výrobky s pôvodom v spoločenstve: výrobky uvedené v článku 1 ods. 1, ktoré, potom čo boli vyvezené zo spoločenstva,

nepodstúpia žiadne opracovanie alebo spracovanie v žiadnej z týchto šiestich krajín alebo nepodstúpili tam dostatočné opracovanie a spracovanie, ktoré im pridelo štát výrobku s pôvodom v ktorejkoľvek z týchto krajín na základe ustanovení zodpovedajúcich ustanoveniam článku 1 ods. 1 písm. b) alebo 2 písm. b) tohto protokolu obsiahnutých vo vyššie uvedených dohodách, za predpokladu, že:

a) boli počas opracovania a spracovania použité iba výrobky s pôvodom v ktorejkoľvek z týchto šiestich krajín alebo v spoločenstve alebo v Nórsku;

b) ak percentuálne pravidlo v zoznamoch A alebo B uvedených v článku 5 obmedzuje podiel v hodnote výrobkov bez pôvodu, ktoré môžu byť za určitých okolností začlenené, pridaná hodnota sa nadobudla v každej z týchto krajín v súlade s percentuálnymi pravidlami a s ostatnými pravidlami v uvedených zoznamoch bez akejkoľvek možnosti kumulácie z jednej krajiny do druhej;

B. produkty s pôvodom v Nórsku: výrobky uvedené v článku 1 ods. 2, ktoré, potom ako boli vyvezené z Nórska nepodstúpili žiadne opracovanie alebo spracovanie v žiadnej z týchto šiestich krajín alebo nepodstúpili dostatočné opracovanie alebo spracovanie, ktoré im pridelo štát výrobku s pôvodom v ktorejkoľvek z týchto krajín na základe ustanovení zodpovedajúcich ustanoveniam článku 1 ods. 1 písm. b) alebo 2 písm. b) tohto protokolu obsiahnutých vo vyššie uvedených dohodách, za predpokladu, že:

a) boli počas opracovania a spracovania použité iba výrobky s pôvodom v ktorejkoľvek z týchto šiestich krajín alebo v spoločenstve alebo v Nórsku;

b) ak percentuálne pravidlo v zoznamoch A alebo B uvedených v článku 5 obmedzuje podiel v hodnote výrobkov bez pôvodu, ktoré môžu byť za určitých okolností začlenené, pridaná hodnota sa nadobudla v každej z krajín v súlade s percentuálnymi pravidlami a s inými pravidlami obsiahnutými v uvedených zoznamoch bez akejkoľvek možnosti kumulácie z jednej krajiny do druhej.

2. Na účely uplatnenia odseku 1 A) písm. a) a B) písm. a), fakt, že iné výrobky ako výrobky tu uvedené sa použijú v pomere neprevyšujúcom v celkovej hodnote 5 % hodnoty výrobkov získaných a dovážaných do Nórska a spoločenstva neovplyvňuje určovanie pôvodu výrobkov uvedených ako druhé, za predpokladu, že nespôsobili, aby výrobky vyvážané zo spoločenstva alebo Nórska v prvom rade nestratili svoj štatút výrobkov s pôvodom v spoločenstve alebo v Nórsku, tým, že boli do nich zakomponované.

3. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 A) písm. b) a B) písm. b) a odseku 2 nemôže byť zakomponovaný žiaden výrobok bez pôvodu, ak sa podstúpil iba opracovanie alebo spracovanie ustanovené v článku 5 ods. 3.

Článok 3

Bez ohľadu na ustanovenia článku 2 a za predpokladu, že podmienky ustanovené v tomto článku sa napriek tomu splnia, získané výrobky sa už ďalej nebudú posudzovať ako výrobky s pôvodom v spoločenstve alebo v Nórsku, v tomto poradí, ak hodnota týchto výrobkov opracovaných a spracovaných v spoločenstve alebo v Nórsku nepredstavuje vyššie percento hodnoty získaných výrobkov. Ak tomu tak nie je, výrobky uvedené ako druhé sa považujú za výrobky s pôvodom v krajine, kde sa nadobudnutá pridaná hodnota predstavuje vyššie percento ich hodnoty.

Článok 4

Nasledujúce výrobky sa považujú za úplne získané buď v spoločenstve alebo v Nórsku v zmysle článku 1 ods. 1 a 2 písm. 2:

- a) nerastné produkty vyťažené z ich pôdy alebo morského dna;
- b) rastlinné produkty, ktoré sa tam urodili;
- c) živé zvieratá, ktoré sa tam narodili a dochovali;
- d) výrobky zo živých zvierat tam dochovaných;
- e) výrobky získané lovom a rybolovom tam vykonaných;
- f) produkty morského rybolovu a ostatné produkty vylovené z mora ich loďami;
- g) výrobky dohotovené na palube spracovateľskej lode výlučne z produktov uvedených v pododseku f);
- h) použité výrobky tam nazhromaždené vhodné iba na ťažbu surovín;
- i) odpad a šrot, ktorý je výsledkom výrobných operácií tam vykonaných;
- j) tovar vyrobený výlučne z produktov uvedených v pododsekoch a) až i).

Článok 5

1. Na účely uplatnenia článku 1 ods. 1 písm. b) a 2 písm. b) nasledovné sa bude považovať za dostatočné opracovanie a spracovanie:

- a) opracovanie a pracovanie, výsledkom ktorých tovar získa zaradenie do colnej položky inej ako je tá, ktorá zahŕňa každý z opracovaných a spracovaných výrobkov, okrem opracovania a spracovania vymedzeného v zozname A, ak sa osobitné ustanovenia tohto zoznamu uplatňujú;
- b) opracovanie a spracovanie vymedzené v zozname B.

„Triedy“, „kapitoly“ a „colné položky“ znamenajú triedy, kapitoly a colné položky v bruselskej nomenklatúre na zatriedenie tovaru do colných sadzieb.

2. Ak percentuálne pravidlo v zoznamoch A a B limituje hodnotu materiálov a ich častí a súčastí, ktoré môžu byť pri danom získanom výrobku použité daný získaný výrobok, celková hodnota týchto materiálov a ich častí a súčastí, tiež so zmenou položky v priebehu opracovania, spracovania alebo montáže v rámci limitov a za podmienok ustanovených v každom z týchto dvoch zoznamov, nesmie prevýšiť, čo sa týka hodnoty získaného výrobku, hodnotu zodpovedajúcu buď bežnej sadzbe, ak sú sadzby rovnaké v oboch zoznamoch alebo zodpovedajúcu vyššej sadzbe, ak sú sadzby v týchto zoznamoch rozdielne.

3. Na účely uplatnenia článku 1 ods. 1 písm. b) a 2 písm. b), nasledujúce postupy sa ešte stále považujú nedostačujúce opracovanie a spracovanie na udelenie štatútu výrobku s pôvodom, tiež pri zmene colnej položky:

- a) postupy na zaistenie konzervácie tovaru v dobrom stave počas prepravy a skladovania (vetranie, rozprestieranie, sušenie, chladenie, umiestnenie do slaného nálevu, roztoku oxidu siričitého alebo iných vodných roztokov, odstránenie poškodených častí a podobné postupy);

b) jednoduché postupy pozostávajúce z odstránenia prachu, preosievania a rastrovania, triedenie, zatriedovanie, párovanie (vrátane zostavovania súprav výrobkov), umývanie, natieranie, rozrezanie;

c) i) zmeny balenia a rozbalenie a skladanie zásielok;

ii) jednoduché plnenie do fľaší, baniek, umiestňovanie sáčkov, kaziet, škatúl, pripevňovanie na karty a dosky, atď. a všetky ostatné jednoduché baliace postupy;

d) pripevňovanie značiek, etikiet a ostatných podobných rozlišovacích znakov na výrobkoch alebo ich balení;

e) jednoduché miešanie výrobkov, tiež rôznych druhov, ak jedna alebo viac zložiek nespĺňa podmienky ustanovené v protokole, umožňujúce im byť posudzované za majúce pôvod v spoločenstve alebo v Nórsku;

f) jednoduché kompletovanie častí a súčastí výrobkov s cieľom vytvorenia kompletného výrobku;

g) kombinácia dvoch alebo viacerých postupov uvedených v pododsekoch a) až f);

h) zabitie zvierat.

— a na strane druhej,

zo závodu cena získaného tovaru, znížená o vnútorné dane vyplatené alebo vyplatiteľné pri vývoze.

Tento článok sa vzťahuje aj na uplatnenie článkov 2 a 3.

2. Ak sa v článkoch 2 a 3 uplatňuje výraz „pridaná hodnota nadobudnutá“, rozumie sa ním rozdiel medzi cenou zo závodu tovaru získaného, zníženou o interné dane vyplatené alebo vyplatiteľné pri vývoze z uvedenej krajiny alebo zo spoločenstva a colnou hodnotou všetkých výrobkov dovezených a opracovaných alebo spracovaných v tejto krajine alebo v spoločenstve.

Článok 7

Tovar s pôvodom v Nórsku alebo v spoločenstve a predstavujúci jednu jedinou zásielku, ktorý sa nedelí, sa môže prepraviť cez územie iné ako územie spoločenstva, Nórska, Rakúska, Fínska, Islandu, Portugalska, Švédska alebo Švajčiarska a to aj, ak si to okolnosti vyžadujú, s prekládkou alebo dočasným uskladnením na tomto území za predpokladu, že prejazd územím krajiny uvedeným ako druhým je opodstatnené geografickými dôvodmi, že tovar zostal pod dozorom colných úradov v tranzitnej krajine alebo v krajine uskladnenia, že nevstúpil do obchodu týchto krajín alebo nebol dodaný na domáce použitie a neprešiel pracovnými postupmi inými ako vyloženie, prekládka alebo akýmkoľvek postupmi určenými na zachovanie dobrého stavu tovaru.

HLAVA II

Mechanizmy administratívnej spolupráce

Článok 6

1. Ak zoznamy A a B uvedené v článku 5 ustanovujú, že tovar získaný v spoločenstve alebo v Nórsku sa považuje za tovar s pôvodom v týchto krajinách, iba ak hodnota výrobkov opracovaných alebo spracovaných neprevýši stanovené percento hodnoty získaných tovarov, hodnoty, ktoré sa berú do úvahy pri stanovení tohto percenta sú:

— na jednej strane,

čo sa týka výrobkov, ktorých dovoz je možné dokázať: ich colnou hodnotou v čase dovozu;

čo sa týka výrobkov neurčeného pôvodu: najskoršej zistiteľnej ceny zaplatenej za takéto výrobky na území zmluvnej strany, kde sa uskutočnila výroba;

Článok 8

1. Výrobky s pôvodom v zmysle článku 1 tohto protokolu pri dovoze do spoločenstva alebo Nórska využívajú ustanovenia dohody po predložení prepravného osvedčenia A.N.1, vzor ktorého sa nachádza v prílohe V k tomuto protokolu a ktorý vydávajú colné úrady Nórska alebo členských štátov spoločenstva.

2. Ak sa uplatňuje článok 2, a ak je vhodné článok 3, použijú sa prepravné osvedčenia A.W.1, vzory ktorých sa nachádzajú v prílohe VI k tomuto protokolu. Vydajú ich colné úrady každej zo zainteresovaných krajín, v ktorej bol tovar buď držaný pred opätovným vývozom v rovnakom stave alebo podstúpil opracovanie alebo spracovanie uvedené v článku 2 pri predložení predtým vydaného prepravného osvedčenia.

3. Aby sa vyhovel colným orgánom, čo sa týka podmienok, za ktorých bol tovar držaný na území každej zo zainteresovaných krajín, v prípadoch, kedy tovar nebol umiestnený v colnom sklade a musí byť opätovne vyvezený v rovnakom stave, prepravné

osvedčenia vydané skôr a predložené pri dovoze tovaru, sa na požiadanie držiteľa tovaru riadne indosujú v čase dovozu a následne každých šesť mesiacov ich indosujú uvedené úrady.

4. Colné úrady Nórska a členských štátov spoločenstva sú oprávnené vydávať prepravné osvedčenie vymedzené v dohodách uvedených v článku 2 pod podmienkami ustanovenými v týchto dohodách za predpokladu, že tovar zahrnutý týmito osvedčeniami, je na území Nórska alebo spoločenstva. Vzor osvedčenia, ktoré sa má použiť, sa nachádza v prílohe VI k tomuto protokolu.

5. Ak sa výraz „prepravné osvedčenie“ alebo „prepravné osvedčenia“ použije v tomto protokole a nie je vymedzené, či dané osvedčenie alebo osvedčenia sú typu, ktorý je opísaný v odseku 1 alebo typu, opísaného v odseku 2, príslušné ustanovenia sa rovnako vzťahujú na oba typy osvedčení.

Článok 9

Prepravné osvedčenie sa vydá iba na požiadanie vývozcu vyhotovené písomnou formou, na tlačive určenom na tento účel.

Článok 10

1. Prepravné osvedčenie vydajú colné úrady vyvážajúceho štátu, pri vývoze tovaru, na ktorý sa osvedčenie vzťahuje. Vývozci sa dá k dispozícii hneď, ako sa vykoná alebo zaistí konkrétny vývoz.

Za výnimočných okolností je možné prepravné osvedčenie vydať po vývoze tovaru, na ktorý sa vzťahuje, ak toto nebolo vydané v čase vývozu z dôvodov nezrovnalostí alebo neúmyselných omylov alebo za osobitných okolností. V takomto prípade sa osvedčenie ponese osobitný odkaz na podmienky, za ktorých bol vydaný.

Prepravné osvedčenie je možné vydať, iba ak slúži ako dokumentačný dôkaz vyžadovaný s cieľom zavádzania preferenčného režimu uvedeného v dohode.

2. Prepravné osvedčenie vydané za podmienok ustanovených v článku 8 ods. 2 a 4 musí uvádzať odkaz na prepravné

osvedčenie alebo prepravné osvedčenia vydané skôr ako pri predložení, z dôvodu ktorých sa vydávajú.

3. Žiadosti o prepravné osvedčenie a o osvedčenia uvedené v odseku 2, pri predložení ktorého sa vydajú nové osvedčenia, musia colné úrady vyvážajúcej krajiny uschovať aspoň dva roky.

Článok 11

1. Prepravné osvedčenie sa musí predložiť, do štyroch mesiacov odo dňa jeho vydania colným úradom vyvážajúceho štátu, colným úradom dovážajúceho štátu, do ktorého tovar vstupuje.

2. Prepravné osvedčenie, ktoré sa predkladá colným úradom dovážajúceho štátu po poslednom dni na predloženie uvedenom v odseku 1, je možné prijať na účel uplatnenia preferenčného režimu, ak sa osvedčenie nestihlo predložiť do posledného stanoveného dátumu z *force majeure* dôvodov alebo z dôvodov výnimočných okolností.

V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia, môžu colné úrady dovážajúcej krajiny prijať osvedčenia, ak im bol tovar predložený pred uvedeným posledným termínom.

3. Colné úrady dovážajúceho štátu budú prepravné osvedčenia, tiež indosované za podmienok ustanovených v článku 8 ods. 3 uschovávať v súlade s pravidlami platnými v tomto štáte.

Článok 12

Prepravné osvedčenia sa vyhotovia na náležitom formulári, vzory ktorých sú uvedené v prílohách V a VI k tomuto protokolu, v jednom z jazykov, v ktorom je vypracovaná dohoda a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúceho štátu. Ak sú písané rukou, vyplnia sa atramentom a tlačným písmom.

Každé osvedčenie má rozmery 210 x 297 mm. Použije sa biely triedený papier, určený na písanie, neobsahujúci mechanickú buničinu a s hmotnosťou vyššou ako 25 gramov na štvorcový meter. Na podklade tlačiva je vytlačený zelený gilošový vzor, čím je možné voľným okom odlišiť všetky falzifikáty vytvorené mechanickým alebo chemickým spôsobom.

Členské štáty spoločenstva a Nórska si majú právo vyhradiť samokopírovanie týchto osvedčení alebo si ich nechať vytlačiť schválenými tlačiarňami. Preto sa v druhom prípade bude na každom potvrdení nachádzať odkaz na takéto povolenie. Na každom oprávnení sa bude nachádzať meno a adresa tlačiarne alebo značka, podľa ktorých je možné tlačiareň identifikovať. Taktiež sa na ňom nachádza číslo série, podľa ktorého je ho možno identifikovať.

Článok 13

Prepravné osvedčenie sa predkladá colným úradom v dovážajúcej krajine, v súlade s postupmi ustanovenými týmto štátom. Spomínané úrady môžu vyžadovať preklad oprávnenia. Taktiež môžu požadovať, aby sa k dovoznému prehláseniu priložilo vyhlásenie dovozu o tom, že tovar spĺňa podmienky požadované na uplatnenie dohody.

Článok 14

1. Spoločenstvo a Nórsko prijímú tovar zaslaný súkromným osobám v malých balíkoch alebo tvoriace súčasť osobnej batožiny cestujúcich ako výrobky s pôvodom využívajúce dohodu bez toho, aby sa požadovalo vyhotovenie prepravného osvedčenia za predpokladu, že takýto tovar nie je dovážaný na obchodné účely a bol prečlený ako spĺňajúci podmienky požadované na uplatnenie týchto ustanovení a keď nie sú pochybnosti, týkajúce sa vhodnosti takéhoto vyhlásenia.

2. Dovozy, ktorý je príležitostný a pozostáva výlučne z tovaru pre osobné použitie príjemcov alebo cestujúcich sa nepovažuje za dovoz obchodným spôsobom, ak je jasné z druhu a množstva tovaru, že sa nejedná o obchodné účely. Okrem toho nesmie celková hodnota tohto tovaru prevýšiť 60 menových jednotiek v prípade malých balíkov alebo 200 menových jednotiek v prípade obsahu osobnej batožiny cestujúcich.

3. Zúčtovacia jednotka (ZJ) má hodnotu 0,88867088 gramov rýdzeho zlata. Ak sa zúčtovacia jednotka zmení, zmluvné strany sa navzájom skontaktujú na úrovni Spoločného výboru, aby predefinovali hodnotu voči zlatu.

Článok 15

1. Tovar zaslaný zo spoločenstva alebo z Nórska na výstavu v inej krajine ako sú krajiny uvedené v článku 2 a po výstave odpredané na dovoz do Nórska alebo spoločenstva pri dovoze využije

ustanovenia dohody pod podmienkou, že tovar spĺňa požiadavky tohto protokolu, ktoré ho oprávňujú, aby bol uznaný ako tovar s pôvodom v spoločenstve alebo v Nórsku a za predpokladu, že ku spokojnosti colných úradov je zrejmé, že:

- a) vývozca zaslal tento tovar zo spoločenstva alebo z Nórska do krajiny, v ktorej sa výstava koná a vystavil ho tam;
- b) tovar sa odpredal alebo inak vývozcom previedol na inú osobu v Nórsku alebo v spoločenstve;
- c) tovar za zaslal počas výstavy alebo okamžite potom do Nórska alebo do spoločenstva v stave, v ktorom bol poslaný na výstavu;
- d) tovar nebol, od svojho vyslania na výstavu, použitý na žiadny účel iný ako predvedenie na výstave.

2. Prepravné osvedčenie sa musí colným úradom predložiť obvyklým spôsobom. Musí byť na ňom uvedený názov a adresa konania výstavy. Ak je nevyhnutné, colné úrady môžu požadovať dodatočný dokumentačný dôkaz o druhu tovaru a podmienkach, za ktorých bol tovar vystavovaný.

3. Odsek 1 sa vzťahuje na akúkoľvek obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnícku výstavu, veľtrh alebo podobné verejné podujatie, ktoré sa neorganizuje pre súkromné účely v obchodoch alebo obchodných priestoroch so zreteľom na predaj zahraničného tovaru a počas ktorého tovar zostáva pod colnou kontrolou.

Článok 16

S cieľom zaistiť správne uplatňovanie ustanovení tejto hlavy, členský štát spoločenstva alebo Nórska si budú navzájom pomáhať, prostredníctvom svojich príslušných colných správ, pri kontrole pravosti a správnosti prepravných osvedčení, vrátane tých, ktoré sa vydali podľa článku 8 ods. 4

Spoločný výbor je oprávnený prijať rozhodnutia nevyhnutné pre spôsoby administratívnej spolupráce, ktorá sa má včas uplatniť v spoločenstve alebo v Nórsku.

Článok 17

Osobám, ktoré vystavia alebo zapríčinia vystavenie dokladu obsahujúceho nesprávne údaje s cieľom získať prepravné oprávnenie, ktoré umožňuje tovaru, aby sa prijal za spôsobilý na preferenčný režim, sa uložia pokuty

HLAVA III

Záverečné ustanovenia

Článok 18

Spoločenstvo a Nórsko podnikne všetky potrebné opatrenia, ktoré umožnia predloženie prepravných osvedčení v súlade s článkom 13 tohto protokolu ku dňu, kedy dohoda nadobúda účinnosť.

Článok 19

Spoločenstvo a Nórsko jednotlivo podniknú kroky nevyhnutné na vykonávanie tohto protokolu.

Článok 20

Vysvetľujúce poznámky, zoznamy A, B a C a vzory prepravných osvedčení tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto protokolu.

Článok 21

Tovar, ktorý vyhovuje ustanoveniam v oddieli I a ktorý, v deň, kedy dohoda nadobúda účinnosť, sa práve prepravuje alebo zdržiava v spoločenstve alebo v Nórsku v prechodnom uskladení, v colnom sklade alebo vo voľných zónach, môže využívať ustanovenia dohody, za predpokladu že bude do štyroch mesiacov od tohto dátumu predložené colným úradom dovážajúceho štátu prepravné osvedčenie, spätne vystavené príslušnými úradmi vyvážajúceho štátu a taktiež akékoľvek doklady poskytujúce podporný dôkaz o prepravných podmienkach.

Článok 22

Zmluvné strany sa zaviažu vykonať všetky potrebné opatrenia na zaistenie, aby sa prepravné osvedčenia, ktorých vydávanie je v právomoci colných úradov spoločenstva a Nórska ako následok dohôd uvedených v článku 2, vydávali v súlade s podmienkami ustanovenými týmito dohodami. Taktiež sa zaviažu zabezpečiť administratívnu spoluprácu na tento účel nevyhnutnú, najmä z dôvody kontroly prepravného rozpisu tovaru, s ktorým sa obchoduje v súlade za podmienok uvedených v článku 2 a na miestach, v ktorých je tovar držaný.

Článok 23

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 1 protokolu č. 2, colné úrady spoločenstva alebo Nórska nepriznajú vrátenie alebo odpustenie cla akéhokoľvek druhu, pokiaľ ide o výrobky použité vo výrobe, ktoré nie sú s pôvodom v spoločenstve, Nórsku alebo v krajinách vymenovaných v článku 2 tohto protokolu, odo dňa, kedy bolo v spoločenstve a Nórsku znížené clo vzťahujúce sa na výrobky s pôvodom toho istého druhu na 40 % základného cla.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 1 protokolu č. 2, colné úrady Dánska alebo Spojeného kráľovstva nepriznajú vrátenie alebo odpustenie cla akéhokoľvek druhu, pokiaľ sa jedná o výrobky dovezené a použité na výrobu tovarov, pre ktoré colné úrady ktorejkoľvek z týchto krajín vydávajú prepravné osvedčenie na účely využívania colných ustanovení platných v Nórsku obsiahnutých v článku 3 ods. 1 tejto dohody v tejto krajine. Toto pravidlo však neplatí, ak sú použité výrobky uvedené v článku 25 ods. 1 písm. a) tohto protokolu.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 1 protokolu č. 2, nórske colné úrady nepriznajú vrátenie alebo odpustenie cla akéhokoľvek druhu, pokiaľ sa jedná o výrobky dovezené a použité na výrobu tovarov, pre ktoré nórske colné úrady vydávajú prepravné osvedčenie na účely využívania colných ustanovení platných v Dánsku a Spojenom kráľovstve obsiahnutých v článku 3 ods. 1 tejto dohody v týchto dvoch krajinách. Toto pravidlo však neplatí, ak sú použité výrobky uvedené v článku 25 ods. 1 písm. a) tohto protokolu.

4. Výraz „clá“ tohto a v nasledujúcich článkoch taktiež znamená colné platby rovnocenné s clami.

Článok 24

1. Môže sa vyžadovať, ak je to nevyhnutné, aby bolo na prepravné osvedčenie uvedené, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje, získali štatút výrobkov s pôvodom a podstúpili akékoľvek dodatočné spracovanie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 25 ods. 1 až do dňa, od ktorého sa zrušujú clá medzi spoločenstvom ako bolo pôvodne ustanovené a Írskom na jednej strane a Nórskom na strane druhej.

2. V ostatných prípadoch, ak je to vhodné, sa môže požadovať uviesť pridanú hodnotu získanú v každom z nasledujúcich teritórií:

- spoločenstvo ako bolo pôvodne ustanovené,
- Írsko,
- Dánsko, Spojené kráľovstvo,
- Nórsko,
- každá zo šiestich krajín uvedených v článku 2 tohto protokolu.

Článok 25

1. Nasledujúce výrobky môžu pri dovoze do Nórska a Dánska alebo Spojeného kráľovstva využívať colné ustanovenia v platnosti v Nórsku alebo v krajinách uvedených v druhom poradí obsiahnuté v článku 3 ods. 1 dohody.

a) výrobky, ktoré spĺňajú podmienky tejto dohody a pre ktoré sa vydalo prepravné osvedčenie uvádzajúce, že získali štatút výrobkov s pôvodom a prešli následným spracovaním výhradne v Nórsku a v dvoch krajinách uvedených vyššie alebo v ostatných šiestich krajinách vymedzených v článku 2 tohto protokolu;

b) ostatné výrobky ako výrobky kapitoly 50 až 62, ktoré spĺňajú podmienky tohto protokolu a pre ktoré bolo vydané prepravné osvedčenie uvádza:

1. že boli získané spracovaním tovaru, ktorý už pri vývoze zo spoločenstva ako bolo pôvodne ustanovené a z Írska mal získaný štatút výrobkov s pôvodom.
2. a že pridaná hodnota získaná v Nórsku alebo v dvoch krajinách uvedených vyššie alebo v ostatných šiestich krajinách vymedzených v článku 2 tohto protokolu predstavuje 50 % alebo viac hodnoty týchto výrobkov;

c) výrobky kapitoly 50 až 62 uvedené v stĺpci 2 nižšie, ktoré spĺňajú podmienky tohto protokolu a pre ktoré bolo vydané prepravné osvedčenie uvádzajúce, že boli získané spracovaním tovaru uvedeného v stĺpci 1 nižšie, ktorý mal už pri vývoze zo spoločenstva ako bolo pôvodne ustanovené a z Írska získaný štatút výrobkov s pôvodom.

	Stĺpec 1		Stĺpec 2
	Používané výrobky		Získané výrobky
1.	50.03	Hodvábný odpad (vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, hodvábných výčeskov a trhaného materiálu)	Všetky výrobky patriace do kapitoly 50 až 62
	56.03	Odpad (vrátane priadzového odpadu a trhaného materiálu) z umelých vlákien (konečných alebo nekonečných), nemykaný, nečesaný alebo inak upravený na spriadanie	
2.	53.05	Vlna z oviec alebo jahniat alebo iné chlpy zvierat (jemné alebo hrubé), mykané alebo česané	Všetky výrobky patriace do kapitoly 50 až 57

	Stĺpec 1		Stĺpec 2	
	Použité výrobky		Získané výrobky	
3.	ex 56.01	Syntetické textilné vlákna (konečné), nemykané, nečesané alebo inak neupravené na spriadanie	— Všetky výrobky patriace do kapitoly 50 až 57, okrem položky 56.04 Umelé vlákna a odpad z umelých vlákien konečných alebo nekonečných), nemykané, nečesané alebo inak upravené na spriadanie — Nasledujúce výrobky kapitoly 58 až 62: ex 59.01: Hygienické vložky ex 59.04: Motúzy, šnúry, povrazy a laná, tiež spletané, iné ako jednoduchá priadza zložená výlučne z nekonečných syntetických textilných vlákien	
	ex 56.02	Kábel z nekonečného vlákna na výrobu syntetických textilných vlákien (konečných)		
4.	ex 56.01 ex 56.02	Vlákno a kábel z nekonečného vlákna z polypropylénu, pod podmienkou, že ich hodnota neprevýši 40 % hodnoty dohotoveného výrobku	ex 59.02	Slučková plst', tiež impregnovaná a potiahnutá
5.	ex kapitola 50 a 57	Priadza	ex 50.09	Tkaniny, farbené, obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti hodvábu alebo hodvábného odpadu iného ako výčesky
			ex 51.04	Tkaniny z umelých vlákien (nekonečné), vložkovité
			ex 55.09	Ostatné bavlnené tkaniny, vložkovité
			ex 55.09	Organtíny, bielené, mercerované a pergamenované
			ex 56.07	Tkaniny z umelých vlákien (nekonečné alebo odpad), vložkovité
			58.01	Koberce, podlahové krytiny a koberčeky, uzlíkové, (tiež dohotovené)
			ex 59.01:	Hygienické vložky
			ex 59.15	Textilné hadice a podobné textilné rúrky, v ktorých ľan a konope alebo obidva materiály spolu nepredstavujú viac ako 50 % hmotnosti textilných zložiek
			ex 59.17	Sieťová tkanina
			ex 59.17	Textilné výrobky iné ako výrobky vymedzené v pozn.5 a) ku kapitole 59
			ex 60.03	Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolenky, ponožky a podobné výrobky, dohotovené a pripravené na nosenie
			ex 60.06	Výrobky, ktoré svojím druhom patria do položiek 60.02 až 60.05, pletené alebo háčkové a elastické alebo pogumované, dohotovené a pripravené na nosenie

	Stĺpec 1		Stĺpec 2	
	Použité výrobky		Získané výrobky	
6.	ex kapitola 50 a 59	Jednoduchá priadza	59.05	Siete a sieťovina viazané z motúzov, šnúr a povrazov a dohotovené rybárske siete z priadze, motúzov, šnúr a povrazov:
			59.06	Ostatné výrobky vyrobené z priadze, motúzov, šnúr, povrazov a lán, iné ako textílie a výrobky z týchto textílií
7.	ex kapitola 55 a 56	Jednoduchá priadza	ex 58.08	Uzlíkové sieťové textílie jednotného štvorcového tvaru alebo s okami v tvare diamantu zviazané v rohoch, úplne vyhotovené z bavlny alebo syntetických textilných vlákien
8.	ex 51.01	Priadza zo syntetického textilného vlákna (nekonečného), neupravená na predaj v malom	ex 58.08	Uzlíkové sieťové textílie jednotného štvorcového tvaru alebo s okami v tvare diamantu zviazané v rohoch, úplne vyhotovené z bavlny alebo syntetických textilných vlákien
	ex 51.02	Monofil, pásy (umelá slama a podobné výrobky), imitácia strún, zo syntetického textilného vlákna	ex 59.04:	Motúzy, šnúry, povrazy a laná, tiež spletané, iné ako jednoduchá priadza zložená výlučne zo syntetických textilných vlákien
			59.05	Siete a sieťovina viazané z motúzov, šnúr a povrazov a dohotovené rybárske siete z priadze, motúzov, šnúr a povrazov:
			59.06	Ostatné výrobky vyrobené z priadze, motúzov, šnúr, povrazov a lán, iné ako textílie a výrobky z týchto textílií
9.	ex 51.01 ex 51.02 ex 56.06	Priadza, monofil, pásy, (umelá slama a podobné výrobky), imitácia strún, zokupramóniového vlákna	58.06	Tkané štítky, odznaky a podobné výrobky nevyšívané, v kusoch, pásoch alebo pristrohnuté do tvaru a veľkosti
10.	ex 51.02	Monofil z polyesteru	ex 59.17	Tkaniny (iné ako plstené tkaniny z textilného vlákna), druhu bežne používaného v pri strojných zariadeniach na výrobu alebo dohotovenie papierenskej buničiny, papiera a lepenky, vrátane tkanín rúrkovitého a nekonečného druhu
11.	ex kapitola 50 až 59	Tkanina a ostatné výrobky, okrem výrobkov položiek 59.10 a 89.11	59.10	Linoleum a materiály pripravené na textilnom základe podobným spôsobom ako linoleum, tiež prirezané do tvaru alebo druhu používaného ako podlahové krytiny; podlahové krytiny zložené z povlaku aplikovanom na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru
			ex 59.11	Platne, listy a pásy, z rozpínavej, penovej a pórovitej gumy, kombinované s textilnými vláknami

	Stĺpec 1		Stĺpec 2	
	Používané výrobky		Získané výrobky	
12.	ex kapitola 50 až 59	Tkanina, za predpokladu, že hodnota tkaniny (bez podšívky, lemovania a doplnkov) neprevyší 45 % hodnoty dohotovených výrobkov	ex 61.01	Pánske a chlapčenské vrchné odevy, dohotovené a pripravené na nosenie
			ex 61.02	Dámske, dievčenské a dojčenské vrchné odevy, dohotovené pripravené na nosenie, týchto druhov: šaty, sukne, saká, nohavice (iné ako nohavice, ktorých tkanina patrí do položky 55.08 alebo 55.09), kostýmy (skladajúce sa zo saka a sukne alebo saka a nohavíc) a kabáty
13.	ex kapitola 50 až 59	Tkanina, za predpokladu, že hodnota tkaniny neprevyší 40 % hodnoty dohotovených výrobkov	ex 61.09	Podprsienky, korzety, podvážkové pásy, šnurovačky, pásové sťahovacie korzety, podvázky a ostatné výrobky určené na nosenie ako odevné súčasti na podporu tela, tiež elastické, dohotovené a pripravené na nosenie

Ustanovenia tohto odseku sa vzťahujú na výrobky, ktoré na základe ustanovení tejto dohody a protokolov v prílohe využívajú zrušenie ciel na záver obdobia odstraňujúceho clá, ktoré je ustanovené pre každý výrobok.

Vyššie uvedené ustanovenia sa už viac nebudú uplatňovať po uplynutí obdobia odstraňujúceho clá pre každý výrobok.

2. V akýkoľvek prípadoch iných ako sú prípady uvedené v odseku 1, môže Nórsko a spoločenstvo prijať prechodné ustanovenia s cieľom neukladania ciel ustanovených článkom 3 ods. 2 dohody na hodnotu zodpovedajúcu hodnote výrobkov s pôvodom v Nórsku alebo spoločenstve, ktoré prešli opracovaním alebo spracovaním, aby získali ostatné výrobky vyhovujúce podmienkam ustanoveným v tomto protokole a ktoré sú následne dovážané do Nórska a do spoločenstva.

Článok 26

Zmluvné strany podniknú akékoľvek opatrenia potrebné na uzatvorenie príprav s Rakúskom, Fínskom, Islandom, Portugalskom, Švédskom a Švajčiarskom umožňujúcich uplatnenie tohto protokolu.

Článok 27

1. Na účely vykonávania článku 2 ods. 1 A) tohto protokolu, sa s akýmkoľvek výrobkom s pôvodom v jednej zo šiestich krajín uvedených v spomínanom článku bude zaobchádzať ako s výrobkom bez pôvodu a to počas obdobia alebo období, v ktorých Nórsko uplatňuje na tento výrobok colnú sadzbu platnú pre tretie krajiny alebo akékoľvek bezpečnostné opatrenie so zreteľom na spomínanú krajinu podľa ustanovení upravujúcich obchod medzi Nórskom a spomínanými šiestimi krajinami uvedenými vo vyššie spomínanom článku 2.

2. Na účely vykonávania článku 2 ods. 1 B) tohto protokolu, sa s akýmkoľvek výrobkom s pôvodom v jednej zo šiestich krajín uvedených v spomínanom článku bude zaobchádzať ako s výrobkom bez pôvodu a to počas obdobia alebo období, v ktorých spoločenstvo uplatňuje na tento výrobok colnú sadzbu platnú pre tretie krajiny so zreteľom na spomínanú krajinu podľa dohody uzatvorenej spoločenstvom s touto krajinou.

Článok 28

Spoločný výbor sa môže rozhodnúť zmeniť a doplniť ustanovenia oddielu I, článku 5 ods. 3, oddielu II, oddielu III, články 23, 24 a 25 a prílohy I, II, III, V a VI k tomuto protokolu. Je oprávnený uskutočniť akékoľvek nevyhnutné opatrenia, aby ich bolo možné prispôsobiť k jednotlivým požiadavkám špecifických výrobkov alebo určitých foriem prepravy.

PRÍLOHA 1

VYSVETLJÚCE POZNÁMKY

Poznámka 1 – článok 1

Výrazy „spoločenstvo“ alebo „Nórsko“ zahŕňajú aj teritoriálne vody členských štátov spoločenstva alebo Nórska jednotlivo.

Plavidlá plaviace sa na mori za hranicami teritoriálnych vôd, vrátane spracovateľských lodí, na ktorých sa ulovené ryby opracujú a spracujú sa považujú za súčasť teritória toho štátu, ktorému prináležia za predpokladu, že spĺňajú podmienky uvedené vo vysvetlivke 5.

Poznámka 2 – články 1, 2 a 3

S cieľom určenia, či má tovar pôvod v spoločenstve alebo v Nórsku alebo v jednej z krajín uvedených v článku 2, nie je nevyhnutné stanoviť, či energia a pohonné hmoty, prevádzka a jej vybavenie, stroje, prístroje a nástroje použité na získanie takýchto výrobkov mali pôvod v tretích krajinách alebo nie.

Poznámka 3 – články 2 a 5

Na účely vykonávania článku 2 ods. 1 A) b) a B) b) je podnebné dodržiavať percentuálne pravidlo odvolaním sa, pre pridanú získanú hodnotu, na ustanovenia obsiahnuté v zoznamoch A a B. Ak sa získané výrobky objavia v zozname A, percentuálne pravidlo z tohto dôvodu ustanovuje dodatočné kritérium ku kritériu o zmene colnej položky pre akékoľvek použité výrobky bez pôvodu. Rovnako sa ustanovenia zamedzujúce možnosti kumulovania percent uvedených v zoznamoch A a B pre každý jeden získaný výrobok vzťahujú na pridanú získanú hodnotu v každej krajine.

Poznámka 4 – články 1, 2 a 3

Balenie sa považuje za celok spolu s tovarom v ňom obsiahnutým. Toto ustanovenie sa však nevzťahuje na balenie, ktoré nie je bežného typu pre zabalený výrobok a ktoré má štandardnú úžitkovú hodnotu a je dlhodobého použitia, okrem jeho funkcie ako balenie.

Poznámka 5 – články 4 f)

Výraz „ich plavidlá“ sa vzťahuje iba na plavidlá:

- a) ktoré sú zaregistrované alebo zapísané v členskom štáte spoločenstva alebo v Nórsku;
- b) ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu spoločenstva alebo Nórska;
- c) ktorých aspoň 50 % vlastní štátni občania členských štátov spoločenstva alebo Nórska alebo spoločnosť s ústredím v jednom z týchto členských štátov, ktorej riaditeľ alebo riaditelia, predseda a väčšina členov predstavenstva alebo dozornej rady sú štátni občania členských štátov spoločenstva alebo Nórska a ktorej, v prípade obchodnej spoločnosti alebo spoločnosti s ručením obmedzeným aspoň polovica kapitálu patrí týmto štátom alebo štátnym úradom alebo štátnym občanom uvedených štátov;
- d) ktorej kapitán a všetci dôstojníci sú štátnymi občanmi členských štátov spoločenstva alebo Nórska; a
- e) ktorej aspoň 75 % posádky štátnymi občanmi členských štátov spoločenstva alebo Nórska.

Poznámka 6 – článok 6

„Ex-works cena – cena priamo zo závodu“ znamená cenu vyplatenú výrobcovi, v ktorého závode sa vykonalo posledné opracovanie alebo spracovanie za predpokladu, že cena zahŕňa hodnotu všetkých výrobkov použitých pri výrobe.

„Colnou hodnotou“ sa rozumie colná hodnota ustanovená v Dohovore týkajúcom sa ohodnotenia výrobkov na colné účely, podpísanom 15. decembra 1950 v Bruseli.

Poznámka 7 – článok 8

Colné úrady, ktoré indosujú prepravné osvedčenia v súlade s podmienkami ustanoveniami v článku 8 ods. 3, majú právo vykonať kontrolu tovaru v súlade so zákonomi a nariadeniami platnými v príslušnom štáte.

Poznámka 8 – článok 10

Ak sa prepravné osvedčenie vzťahuje na tovar pôvodne dovážaný z členského štátu spoločenstva alebo z Nórska a opätovne vyvezený v tom istom stave, nové osvedčenia vydané štátom opätovného vývozu musia, bez toho aby boli dotknuté ustanovenia článku 24, uvádzať, v ktorom štáte bol originál prepravného osvedčenia vydaný. Ak tovar nebol umiestnený v colnom sklade, osvedčenia musia taktiež uvádzať, že boli riadne indosované tak, ako sa uvádza v článku 8, ods. 3.

Poznámka 9 – články 16 a 22

Ak bolo prepravné osvedčenie vydané v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 8 ods. 2 alebo 4 a vzťahuje sa na tovar opätovne vyvezený v tom istom stave, colné úrady krajiny určenia musia byť schopné získať, cestou administratívnej spolupráce, verné kópie prepravného osvedčenia alebo osvedčení predtým vydaných pre tieto výrobky.

Poznámka 10 – články 23 a 25

„Colné ustanovenie v platnosti“ znamená clo uplatňované od 1. januára 1973 v Dánsku, Spojenom kráľovstve a Nórsku na výrobky uvedené v článku 25 ods. 1 alebo clo, ktoré sa v súlade s ustanoveniami dohody následne uplatní na uvedené výrobky, i keď je toto clo nižšie ako clo, ktoré sa vzťahuje na ostatné výrobky s pôvodom v spoločenstve alebo v Nórsku.

Poznámka 11 – článok 23

„Vrátenie alebo odpustenie cla akéhokoľvek druhu udelená z ciel“ znamená dojednanie refundácie alebo odpustenia, čiastočnej alebo úplnej, colnými úradmi, týkajúca sa výrobkov použitých vo výrobe za predpokladu, že uvedené ustanovenie dovoľuje, jednoznačne alebo vskutku, toto vrátenie cla alebo odpustenie cla alebo neuvalenie cla, keď sa tovar získaný z uvedených výrobkov vyváža, ale keď nie je prepustený na domáce použitie.

Poznámka 12 – články 24 a 25

Článok 24 ods. 1 a 25 ods. 1 znamenajú najmä, že ich uplatnenie sa nevzťahuje:

- i) buď na ustanovenia poslednej vety článku 1 ods. 2 písm. b) pre výrobky spoločenstva ako bolo pôvodne ustanovené a Írska, ktoré boli opracované a spracované v Nórsku;
- ii) alebo na akékoľvek ustanovenia zodpovedajúce tejto vete obsiahnuté v dohodách uvedených v článku 2 pre výrobky spoločenstva ako bolo pôvodne ustanovené a Írska, ktoré boli opracované a spracované v ktorejkoľvek zo šiestich krajín.

Poznámka 13 – článok 25

Ak sa do Dánska alebo Spojeného kráľovstva dovážajú výrobky s pôvodom nespĺňajúce podmienky ustanovené v článku 25 ods. 1, clo, ktoré slúži ako základ pre colné zníženia ustanovené v článku 3 ods. 2 dohody je to, ktoré od 1. januára 1972 skutočne uplatňuje dovážajúca krajina so zreteľom na tretie krajiny.

PRÍLOHA II

ZOZNAM A

Zoznam postupov opracovania a spracovania, ktorých výsledkom je zmena colnej položky bez udelenia štatútu „výrobku s pôvodom“ výrobkom, ktoré prešli týmito postupmi alebo s udelením tohto štatútu iba za splnenia určitých podmienok

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
ex 17.04	Cukrovinky, neobsahujúce kakao, okrem výťažku zo sladkého drierka, obsahujúce viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale neobsahujúce ostatné pridané látky	Výroba z ostatných výrobkov kapitoly 17, ktorých hodnota prevýši 30 % hodnoty dohotovených výrobkov	Výroba z tvrdennej pšenice
ex 18.06	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky, obsahujúce kakao, okrem výrobkov iných ako kakaový prášok, inak neprisladené ako pridaním sacharózy, zmrzlina (okrem zmrzlinového prášku) a ostatné zmrzlinové výrobky, čokoláda a čokoládové výrobky, tiež plnené a cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao, v bezprostrednom obale, s obsahom presahujúcim 500 g	Výroba z ostatných výrobkov kapitoly 17, ktorých hodnota prevýši 30 % hodnoty dohotovených výrobkov	
19.01	Sladový výťažok	Výroba z výrobkov položky 11.07	
19.02	Prípravky z múky krupice, škrobu alebo zo sladových výťažkov, používané na detskú výživu alebo na dietetické alebo kulinárske účely, obsahujúce menej ako 50 % hmotnosti kakaa	Výroba z obilnín a ich derivátov, mäsa a mlieka alebo ostatných výrobkov kapitoly 17, ktorých hodnota prevýši 30 % hodnoty dohotovených výrobkov	
19.03	Makaróny, špagety a podobné výrobky		
19.04	Tapioka a sago; tapioka a sago náhradky zo zemiakového alebo iného škrobu	Výroba zo zemiakového škrobu	
19.05	Prípravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných výrobkov (napr. pražené kukuričné vločky – corn flakes a podobné výrobky);	Výroba z ľubovlného výrobku iného ako z kapitoly 17 ⁽¹⁾ alebo v ktorej hodnota použitých výrobkov kapitoly 17 prevýši 30 % hodnoty dohotovených výrobkov	

⁽¹⁾ Toto pravidlo sa nevzťahuje na použitie kukurice druhu „zea indurata“.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
19.06	Hostie, prázdne obľátky používané na farmaceutické účely, obľátky, ryžové cesto a podobné výrobky	Výroba z výrobkov kapitoly 11	
19.07	Chlieb, sušienky a ostatné bežné pekárske výrobky, neobsahujúce pridaný cukor, med, vajcia, tuky, syr alebo ovocie	Výroba z výrobkov kapitoly 11	
19.08	Pečivo, sušienky, zákusky, koláče, sušienky a ostatné jemné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao v ľubovольnom pomere	Výroba z výrobkov kapitoly 11	
ex 21.05	Polievky a bujóny, v tekutej, tuhej a práškovej forme	Výroba z výrobkov položky 20.02	
ex 22.02	Limonáda, ochutené minerálne vody a ochutené sytené vody a ostatné nealkoholické nápoje, neobsahujúce ovocné alebo zeleninové šťavy položky 20.07, neobsahujúce mlieko alebo mliečne tuky, obsahujúce cukor (sacharózu alebo invertný cukor); ostatné	Výroba z ovocných štiav ⁽¹⁾ alebo v ktorej hodnota použitých výrobkov kapitoly 17 prevýši 30 % hodnoty dohotovených výrobkov	
22.06	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené ochucujúcimi látkami	Výroba z výrobkov položky 08.04, 20.07, 22.04 alebo 22.05	
ex 22.09	Destiláty iné ako rum, arrack, tafia, gin, whisky, vodka s obsahom etylalkoholu 42,2° alebo nižším a slivovica, hruškovica alebo čerešňovica, obsahujúce vajcia alebo vaječné žĺtky a/alebo cukor (sacharózu alebo invertný cukor)	Výroba z výrobkov položky 08.04, 20.07, 22.04 alebo 22.05	
ex 28.13	Kyselina bromovodíková	Výroba z výrobkov položky 28.01 ⁽²⁾	
ex 28.19	Oxid zinku	Výroba z výrobkov položky 79.01	
28.27	Oxidy olova; červené mínium a oranžové mínium	Výroba z výrobkov položky 78.01	

⁽¹⁾ Toto pravidlo sa nevzťahuje na ovocné šťavy z ananásu, limetiek a grapefruitu.

⁽²⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeluje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
ex 28.28	Hydroxid lítny	Výroba z výrobkov položky 28.42 ⁽¹⁾	
ex 28.29	Fluorid lítny	Výroba z výrobkov položky 28.28 a 28.42 ⁽¹⁾	
ex 28.30	Chlorid lítny	Výroba z výrobkov položky 28.28 a 28.42 ⁽¹⁾	
ex 28.33	Bromidy	Výroba z výrobkov položky 28.01 a 28.13 ⁽¹⁾	
ex 28.38	Síran hlinitý		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 28.42	Uhlíčan lítny	Výroba z výrobkov položky 28.42 ⁽¹⁾	
ex 29.02	Organické bromidy	Výroba z výrobkov položky 28.01 a 28.13 ⁽¹⁾	
ex 29.02	Trichlórodi (chloro-fenyl)etán		Transformácia etanolu na trichlóretanal a kondenzácia trichlóretanalu s monochlórbenzénom ⁽¹⁾
ex 29.35	Pyridín, alfapikolín, betapikolín, gamapikolín		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 29.35	Vinylpyridín		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 29.38	Kyselina nikotínová		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
30.03	Farmaceutické výrobky (vrátane veterinárnych farmaceutických výrobkov)		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
31.05	Ostatné hnojivá; tovar tejto kapitoly v tabletkách alebo v podobných pripravených formách alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
32.06	Farebné láky	Výroba z materiálov položky 32.04 alebo 32.05 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeľuje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
32.07	Ostatné farbivá; anorganické výrobky druhov používaných ako luminofóry	Zmiešanie oxidov alebo solí kapitoly 28 s nastavovačmi ako sírnan bárnatý, kriedový uhličitan bárnatý a saténová bieloba ⁽¹⁾	Výroba zo zemiakov alebo kukurice
33.02	Terpenické vedľajšie produkty pri deterpen-tácii vonných olejov	Výroba z výrobkov položky 33.01 ⁽¹⁾	
33.05	Vodné destiláty a vodné roztoky vonných olejov, vrátane produktov vhodných na lekárske účely	Výroba z výrobkov položky 33.01 ⁽¹⁾	
35.05	Dextríny a dextrínové gleje; rozpustné alebo spekané škroby, škrobové gleje		
37.01	Fotografické dosky a ploché filmy, scitlivené, neexponované, z iného materiálu ako papiera, lepenky alebo textílií	Výroba z výrobkov položky 37.02 ⁽¹⁾	
37.02	Fotografické filmy vo zvitkoch, scitlivené, neexponované, tiež perforované	Výroba z výrobkov položky 37.01 ⁽¹⁾	
37.04	Scitlivené fotografické dosky a filmy, exponované ale nevyvolané, negatívne alebo pozitívne	Výroba z výrobkov položky 37.01a 37.02 ⁽¹⁾	
38.11	Insekticídy, rodenticídy, fungicídy, herbicídy, prípravky proti klíčeniu a regulátory rastu, otrava na potkanov apodobné výrobky, vo forme alebo v balení na predaj v malom alebo ako prípravky alebo výrobky (napr. sírne pásy, knôty a sviečky, mucholapky)		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
38.12	Prípravky na úpravu povrchu, na apretovanie, prípravky na zrýchlenie farbenia alebo ustálenie používané v textilnom, papieren-skom a podobnom priemysle		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
38.13	Prípravky na čistenie kovových povrchov; tavivá a iné pomocné prípravky na spájkovanie na mätko, spájkovanie na tvrdo alebo na zváranie; prášky a pasty na spájkovanie alebo zváranie vyrobené z kovu a ostatných surovín; prípravky z druhov používaných na výplň alebo opláštenie zvarovacích elektród alebo tyčí		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyší 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 38.14	Antidetonačné prípravky, oxidačné inhibítory, živičné inhibítory, zlepšovače viskozity, antikoročné prípravky a podobné pripravené aditíva do minerálnych olejov, okrem pripravených aditív do mazacích olejov		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyší 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
38.15	Pripravené urýchľovače vulkanizácie		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyší 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
38.17	Prípravky a náplne do hasiacich prístrojov; naplnené hasiace granáty		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyší 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
38.18	Zložené organické rozpúšťadlá a riedidlá pre laky a podobné výrobky		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyší 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 38.19	Chemické produkty a prípravky chemického alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane produktov obsahujúcich zmesi prírodných produktov), inde nešpecifikované ani neuvedené; zvyškové produkty chemického alebo príbuzných priemyselných odvetví, inde nešpecifikované ani neuvedené, okrem: — Pribudlina a Dippelov olej — Kyseliny naftenové; ich vo vode nerozpustné soli a ich estery — Kyseliny sulfonaftenové; ich vo vode nerozpustné soli, estery sulfonaftenových kyselín — Ropné sulfonáty; s výnimkou ropných sulfonátov z alkalických kovov, amónia alebo etanolamínov; tiofenické sulfónokyseliny z olejov, získaných z bitúmenových nerastov a ich soli — Zmiešané alkylbenzény a alkylnaftalény		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyší 50 % hodnoty dohotovených výrobkov

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
ex 38.19 (pokračovanie)	— Iónomeniče — Katalyzátory — Gety (pohlčovače plynov) pre vákuové trubice — Ohňovzdorné cementy alebo malty a podobné prípravky — Alkalický oxid železa na čistenie plynov — Uhlík (okrem uhlíku v v umelom grafitu položky 38.01) metalografických alebo iných zlúčenín, vo forme doštičiek, tyčiek alebo ostatných polovýrobkov		
ex 39.02	Produkty polymerizácie		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrob- kov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
39.07	Výrobky z materiálov druhov opísaných v položkách 39.01 až 39.06		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrob- kov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
40.05	Platne, listy a pásy z nevulkanizovaného prí- rodného alebo umelého kaučuku, iné ako údené alebo krepové listy položiek 40.01 a 40.02; granule nevulkanizovaného prírod- ného alebo umelého kaučuku zmiešaný na vulkanizáciu; nevulkanizovaný prírodný alebo umelý kaučuk zmiešaný pred alebo po koagulácii buď s prísadou sadzí (tiež s pridaním minerálneho oleja) alebo silice (tiež s pridaním minerálneho oleja), v ľubo- volnej forme, druhu známeho ako master- batch (predzmes)		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrob- kov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
41.08	Lakovaná usne alebo imitácia lakovanej usne; metalizovaná useň		Lakovanie a metalizovanie usne položiek 41.02 až 41.07 (iné ako kože indickej jem- novlnnej kozy kríženej s indickej ovcou alebo jahňatom, ďalej neopracované alebo iba predčinené prírodnými rastlinnými činidlami alebo ak opracované, ale zrejme nepoužiteľné na bezprostrednú výrobu kožených výrob- kov), v ktorom hodnota usne neprevýši 50 % dohotoveného výrobku

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
43.03	Výrobky z kožušiny	Výroba z kožušín v pásoch, krížoch a podobných formách (položky ex 43.02) ⁽¹⁾	
44.21	Dohotovené drevené debny, debničky, klietky, bubny a podobné obaly na balenie		Výroba z drevených dosiek neprerezaných do veľkosti
45.03	Výrobky z prírodného korku		Výroba z výrobkov položky 45.01
48.06	Papier a lepenka, linkovaný alebo štvorčekový, ale inak nepotlačený, v kotúčoch a listoch		Výroba z papierenskej buničiny
48.14	Písacie bloky, obálky, listové karty, neilustrované poštové karty, korešpondenčné lístky; škatule, tašky, náprsné tašky a písacie súpravy obsahujúce potreby na písanie, z papiera lepenky		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
48.15	Ostatný papier a lepenka, prirezané do veľkostí alebo tvaru		Výroba z papierenskej buničiny
48.16	Škatule, debny, vrecia, vrecká a iné obaly, z papiera, lepenky		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevýši 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
49.09	Ilustrované pohľadnice ; tlačené vianočné a iné karty s osobnými pozdravmi, tiež s ozdobami	Výroba z výrobkov položky 49.11	
49.10	Kalendáre všetkých druhov, tlačené, vrátane kalendárov vo forme blokov	Výroba z výrobkov položky 49.11	
50.04 ⁽²⁾	Hodvábná priadza, iná ako priadza spradená z výčeskov alebo iného hodvábného odpadu, neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položiek 50.01 alebo 50.02
50.05 ⁽²⁾	Priadza spradená z hodvábného odpadu iného ako výčeskov, neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položky 50.03, nemykaná a nečesaná
50.06 ⁽²⁾	Priadza spradená z hodvábných výčeskov, neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položky 50.03, nemykaná a nečesaná

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

⁽²⁾ Pri priadzi zloženej z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatrieďujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevýši 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
50.07 ⁽¹⁾	Hodvábná priadza spradená z hodvábných výčeskov alebo ostatného hodvábného dopadu, neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položiek 50.01 alebo 50.02 alebo položky 50.03, nemykaná a nečesaná
ex 50.08 ⁽¹⁾	Imitácia strún z hodvábu		Výroba z výrobkov položiek 50.01 alebo položky 50.03, nemykaná a nečesaná
50.09 ⁽²⁾	Tkaniny z hodvábu alebo hodvábného odpadu, iného ako výčesky		Výroba z výrobkov položiek 50.02 alebo 50.03
50.10 ⁽²⁾	Tkaniny z hodvábných výčeskov		Výroba z výrobkov položiek 50.02 alebo 50.03
51.01 ⁽²⁾	Priadza zo syntetického textilného vlákna (nekonečného), neupravená na predaj v malom		Výroba z chemických výrobkov a textilnej buničiny
51.02 ⁽¹⁾	Monofil, pásy (umelá slama a podobné výrobky), imitácia strún, zo syntetického textilného vlákna		Výroba z chemických výrobkov a textilnej buničiny
51.03 ⁽¹⁾	Priadza zo syntetického textilného vlákna (nekonečného), upravená na predaj v malom		Výroba z chemických výrobkov a textilnej buničiny
51.04 ⁽²⁾	Tkaniny z zo syntetického textilného vlákna (nekonečného), alebo monofilu alebo pásov položky 51.01 alebo 51.02		Výroba z chemických výrobkov a textilnej buničiny
52.01 ⁽¹⁾	Metalizovaná priadza z textilnej priadze spradenej s kovom alebo povlečenej kovom ľubovoľným postupom		Výroba z chemických výrobkov textilnej buničiny alebo z prírodných textilných vlá- kien, nekonečných umelých vlákien alebo ich odpadu, nemykané ani nečesané
52.02 ⁽²⁾	Tkaniny z kovových nití alebo metalizova- nej priadze, druhu používaného u ozdob- ných výrobkov ako dekoračné tkaniny a podobne		Výroba z chemických výrobkov textilnej buničiny alebo z prírodných textilných vlá- kien, konečných umelých vlákien alebo ich odpadu

⁽¹⁾ Pri priadzi zloženej z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatrieďujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov.

⁽²⁾ Pri tkaninách zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatrieďujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvýši:

- i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená nitou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;
- ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
53.06 ⁽¹⁾	Priadza z mykanej vlny z oviec alebo jahniat (vlnená priadza), neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položky 53.01 alebo 53.03
53.07 ⁽¹⁾	Priadza z česanej vlny z oviec alebo jahniat (vlnená priadza), neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položky 53.01 alebo 53.03
53.08 ⁽¹⁾	Priadza z jemných chlpcov zvierat (mykaná alebo česaná), neupravená na predaj v malom		Výroba z neopracovaných jemných chlpcov zvierat položky 53.02
53.09 ⁽¹⁾	Priadza z konského vlásia alebo iných hrubých chlpcov zvierat, neupravená na predaj v malom		Výroba z neopracovaných hrubých chlpcov zvierat položky 53.02 a neopracovaného konského vlásia položky 05.03
53.10 ⁽¹⁾	Priadza z vlny z oviec alebo jahniat, z konského vlásia a ostatných chlpcov zvierat (jemných alebo hrubých), upravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položky 05.03 alebo 53.1 až 53.04
53.11 ⁽²⁾	Tkaniny z vlny z oviec alebo jahniat, z jemných chlpcov zvierat		Výroba z výrobkov položky 53.01 až 53.05
53.12 ⁽²⁾	Tkaniny z hrubých chlpcov zvierat iných ako konské vlásie		Výroba z výrobkov položky 53.02 až 53.05
53.13 ⁽²⁾	Tkaniny z konského vlásia		Výroba z konského vlásia položky 05.03
54.03 ⁽¹⁾	Priadza z ľanu alebo ramie, neupravená na predaj v malom		Výroba z výrobkov položiek 54.01 alebo 54.02, nemykaná a nečesaná
54.04 ⁽¹⁾	Priadza z ľanu alebo ramie, upravená na predaj v malom		Výroba z materiálov položiek 54.01 alebo 54.02
54.05 ⁽²⁾	Tkaniny z ľanu alebo ramie		Výroba z materiálov položiek 54.01 alebo 54.02
55.05 ⁽¹⁾	Bavlnená priadza, neupravená na predaj v malom		Výroba z materiálov položiek 55.01 alebo 55.03
55.06 ⁽¹⁾	Bavlnená priadza, upravená na predaj v malom		Výroba z materiálov položiek 55.01 alebo 55.03
55.07 ⁽²⁾	Bavlnená gáza		Výroba z materiálov položiek 55.01, 55.03 alebo 55.04
55.08 ⁽²⁾	Slučkové uterákoviny (froté) a podobné slučkové tkaniny, z bavlny		Výroba z materiálov položiek 55.01, 55.03 alebo 55.04
55.09 ⁽²⁾	Ostatné bavlnené tkaniny		Výroba z materiálov položiek 55.01, 55.03 alebo 55.04
56.01	Umelé vlákna (konečné), nemykané a nečesané, alebo inak nespracované na spriadanie		Výroba z chemických výrobkov alebo textilnej buničiny

(1) Pri priadzi zloženej z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov.

(2) Pri tkaninách zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvyší:

- i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;
- ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
56.02	Kábel zo nekonečného vlákna na výrobu syntetických textilných vlákien konečných)		Výroba z chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
56.03	Odpad (vrátane priadzového odpadu a trhaného materiálu) z umelých vlákien (konečných alebo nekonečných), nemykaný, nečesaný alebo inak upravený na spriadanie		Výroba z chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
56.04	Umelé vlákna (konečné alebo odpad), mykané, česané alebo inak pripravené na spriadanie		Výroba z chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
56.05 ⁽¹⁾	Priadza z umelého vlákna (konečného alebo odpadu), neupravená na predaj v malom		Výroba z chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
56.06 ⁽¹⁾	Priadza z umelého vlákna (konečného alebo odpadu), upravená na predaj v malom		Výroba z chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
56.07 ⁽²⁾	Tkaniny z umelého vlákna (konečného alebo odpadu)		Výroba z výrobkov položky 56.01 až 56.03
57.05 ⁽¹⁾	Priadza z pravej konope		Výroba z nespracovanej pravej konope
57.06 ⁽¹⁾	Priadza z juty a ostatných textilných lykových vlákien položky 57.03		Výroba z nespracovanej juty alebo z ostatných nespracovaných textilných lykových vlákien položky 57.03
57.07 ⁽¹⁾	Priadza z ostatných rastlinných textilných vlákien		Výroba z nespracovaných rastlinných textilných vlákien položky 57.02 alebo 57.04
57.08	Papierová priadza		Výroba z položiek kapitoly 47, chemických výrobkov, textilnej buničiny alebo z prírodných textilných vlákien, nekonečného umelého vlákna a odpadu z neho, nemykané ani nečesané
57.09 ⁽²⁾	Tkaniny z pravej konope		Výroba z výrobkov položky 57.01

⁽¹⁾ Pri priadzi zloženej z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov.

⁽²⁾ Pri tkaninách zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvyší:

- i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;
- ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
57.10 ⁽¹⁾	Tkaniny z juty alebo ostatných textilných lykových vlákien položky 57.03		Výroba z nespracovanej juty alebo z ostat- ných nespracovaných textilných lykových vlákien položky 57.03
57.11 ⁽¹⁾	Tkaniny z ostatných rastlinných textilných vlákien		Výroba z materiálov položky 57.02 alebo 57.04 alebo z kokosového vlákna položky 57.07
57.12	Tkaniny z papierovej priadze		Výroba z papiera, chemických výrobkov, textilnej buničiny alebo z prírodných textil- ných vlákien, konečného umelého vlákna a odpadu z neho
58.01 ⁽²⁾	Koberce, textilné podlahové krytiny, kober- čky, uzlíkové (tiež dohotovené)		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 51.01, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04
58.02 ⁽²⁾	Ostatné koberce, textilné podlahové kry- tiny, koberčky, rohože a rohožky a koberce „Kelem“, „Schumacks“ a „Kara- manie“ a podobné ručne tkané koberce (tiež dohotovené)		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 51.01, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04 alebo z kokosového vlákna položky 57.07
58.04 ⁽²⁾	Vlasové tkaniny a žienilkové tkaniny (iné ako slučkové uterákoviny (froté) a podobné slučkové tkaniny, z bavlny patriace do položky 55.08 a tkaniny patriace do polo- žky 58.05)		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, , 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04 a z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
58.05 ⁽²⁾	Stuhy a stuhy bez útku z osnovných nití spojené spojom (bolduky), iné ako výrobky patriace do položky 58.06		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04 a z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
58.06 ⁽²⁾	Tkané štítky, odznaky a podobné výrobky, nevyšívané, v kusoch, pásoch alebo pris- trihnuté do tvaru a veľkosti		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo z chemických materiálov alebo textilnej buničiny

⁽¹⁾ Pri tkaninách zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvyší:

i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;

ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

⁽²⁾ Pri výrobkoch zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvyší:

i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;

ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
58.07 ⁽¹⁾	Ženilková priadza (vrátane vložkovej ženilkovej priadze), hodvábom opradená priadza (iná ako metalizovaná priadza položky 52.01a hodvábom opradená priadza z chlupov zvierat); pletence a ozdobné lemovanie v metráži, strapce, brmbolce a podobné výrobky		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
58.08 ⁽¹⁾	Tyly a ostatné sieťové textílie (okrem tkaných, pletených a háčkových tkanín), bez vzorov		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
58.09 ⁽¹⁾	Tyly a ostatné sieťové textílie (okrem tkaných, pletených a háčkových tkanín), vzorkované, ručne robená alebo strojová čipka, v metráži; v pásach alebo ako motívy		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
58.10	Výšivky v metráži, v pásach alebo ako motívy		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyšuje 50 % hodnoty dohotovených výrobkov
59.01 ⁽¹⁾	Vata a výrobky z vaty; textilné vložky a prach a nopky		Výroba z prírodných vlákien, chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
59.02 ⁽¹⁾	Plsť a výrobky z plsť, tiež impregnovaná alebo potiahnutá		Výroba z prírodných vlákien, chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
59.03 ⁽¹⁾	Netkané textílie z vlákna, podobné netkané textílie z priadze a výrobky z nich, tiež impregnované alebo potiahnuté		Výroba z prírodných vlákien, chemických výrobkov alebo textilnej buničiny
59.04 ⁽¹⁾	Motúzy, šnúry, povrazy a laná, tiež spleťtané		Výroba z prírodných vlákien, chemických výrobkov, textilnej buničiny alebo z kokosového vlákna položky 57.07
59.05 ⁽¹⁾	Siete a sieťovina viazané z motúzov, šnúr a povrazov a dohotovené rybárske siete z priadze, motúzov, šnúr a povrazov		Výroba z prírodných vlákien, chemických výrobkov alebo textilnej buničiny alebo z kokosového vlákna položky 57.07
59.06 ⁽¹⁾	Ostatné výrobky vyrobené z priadze, motúzov, šnúr, povrazov a lán, iné ako textílie a výrobky z týchto textílií		Výroba z prírodných vlákien, chemických výrobkov alebo textilnej buničiny alebo z kokosového vlákna položky 57.07

⁽¹⁾ Pri výrobkoch zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvyšuje:

- na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;
- na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
59.07	Textílie potiahnuté gumou alebo škrobovými látkami, druhu používaného na vrchné obaly kníh a na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátno; stužené plátno a podobné textílie používané na klobučnícke podložky a podobné účely		Výroba z priadze
59.08	Textílie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované prípravkami derivátov celulózy alebo inými plastami		Výroba z priadze
59.09	Textílie potiahnuté alebo impregnované olejom alebo prípravkami na báze vysychavých olejov		Výroba z priadze
59.10 ⁽¹⁾	Linoleum a materiály pripravené na textilnom základe podobným spôsobom ako linoleum, tiež prirezané do tvaru alebo druhu používaného ako podlahové krytiny; podlahové krytiny zložené z povlaku aplikovanom na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru		Výroba z priadze alebo textilného vlákna
59.11	Pogumované textílie, iné ako pogumovaný pletený alebo háčkový tovar		Výroba z priadze
59.12	Textílie iným spôsobom impregnované, vrstvené alebo povlečené; maľované plátno na divadelnú scénu, textílie na vytvorenie pozadia v štúdiách a podobné výrobky		Výroba z priadze
59.13 ⁽¹⁾	Elastické textílie a lemovky (iné ako pletený alebo háčkový tovar), z textilných materiálov kombinovaných s gumenými niťami		Výroba z jednoduchej priadze
59.15 ⁽¹⁾	Textilné hadice a podobné textilné rúrky, tiež s vyložením, s armatúrou alebo príslušenstvom z ostatných materiálov		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04 a z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
59.16 ⁽¹⁾	Hnacie alebo dopravníkové pásy alebo remene z textilného materiálu, tiež zosilnené kovom alebo iným materiálom		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04 a z chemických materiálov alebo textilnej buničiny

⁽¹⁾ Pri výrobkoch zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvýši:

- i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;
- ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priesvitným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
59.17 ⁽¹⁾	Textílie alebo textilné výrobky, druhu bežné používanom v strojných zariadeniach a na prevádzkach		Výroba z materiálov položiek 50.01 až 50.03, 53.01 až 53.05, 54.01, 55.01 až 55.04, 56.01 až 56.03 alebo 57.01 až 57.04 a z chemických materiálov alebo textilnej buničiny
ex kapitola 60	Pletené a háčkové textílie, okrem pletených a háčkových textílií zošité alebo skompletované z kusov pletených a háčkových textílií (strihané alebo získané priamo do tvaru)		Výroba z prírodného vlákna, mykaného a česaného, z materiálov položiek 56.01 až 56.03, z chemických materiálov alebo textilnej buničiny ⁽¹⁾
ex 60.02	Rukavice prstové, palcové a rukavice bez palcov, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované, zošité		alebo skompletované z kusov pletených a háčkových textílií (strihané alebo získané priamo do tvaru) ⁽²⁾ Výroba z priadze
ex 60.03	Pančuchové nohavice, pančuchy, podkoľienky, ponožky a ostatné výrobky tohto druhu, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované, zošité		alebo skompletované z kusov pletených a háčkových textílií (strihané alebo získané priamo do tvaru) Výroba z priadze ⁽²⁾
ex 60.04	Spodné odevy, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované, zošité		alebo skompletované z kusov pletených a háčkových textílií (strihané alebo získané priamo do tvaru) Výroba z priadze ⁽²⁾
ex 60.05	Vrchné odevy a iné výrobky, pletené alebo háčkové, neelastické alebo nepogumované, zošité		alebo skompletované z kusov pletených a háčkových textílií (strihané alebo získané priamo do tvaru) Výroba z priadze ⁽²⁾
ex 60.06	Ostatné výrobky, pletené alebo háčkové, elastické alebo pogumované (vrátane elastických pančúch na kolená a krčové žily), zošité alebo skompletované z kusov pletených a háčkových textílií (strihané alebo získané priamo do tvaru)		Výroba z priadze ⁽²⁾

⁽¹⁾ Pri výrobkoch zložených z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa musia splniť podmienky, uvedené v tomto zozname so zreteľom na každú položku, pod ktorou sa zatriedujú ostatné materiály, z ktorých je táto posudzovaná priadza zložená. Toto pravidlo sa nevzťahuje na žiadny zo zmiešaných materiálov, ktorých hmotnosť neprevyší 10 % celkovej hmotnosti zakomponovaných materiálov. Toto percento sa zvyší:

- i) na 20 % ak uvedeným materiálom je priadza vyrobená z polyuretánu oddeleným ohybnými dielmi polyéteru, tiež opradená niťou, patriaca do položiek ex 51.01 a ex 58.07;
- ii) na 30 % ak je uvedeným materiálom priadza so šírkou nepresahujúcou 5 mm tvorená jadrom pozostávajúcím z tenkého pásika hliníka alebo filmu umelohmotného materiálu, tiež pokrytá hliníkovým práškom, toto jadro je vložené a pripevnené priehľadným alebo farebným lepidlom medzi dvomi filmami umelohmotného materiálu.

⁽²⁾ Použité ozdoby a doplnky (okrem lemovania a štepovania), ktoré mení colnú položku nezbavuje získaný štatút pôvodu, ak ich hodnota neprevyší 10 % celkovej hmotnosti všetkých zakomponovaných textilných materiálov.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátú výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátú výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
61.01	Pánske a chlapčenské vrchné odevy		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.02	Dámske, dievčenské a dojčenské vrchné odevy, nevyšívané		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.02	Dámske, dievčenské a dojčenské vrchné odevy, háčkové		Výroba z textílií, nevyšívaných, ktorých hodnota neprevyšuje 40 % hodnoty dohotovených tovarov ⁽¹⁾
61.03	Pánske a chlapčenské spodné odevy, vrátane golierov, predných dielov košiel a manžiet		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
61.04	Dámske, dievčenské a dojčenské spodné odevy		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.05	Vreckovky, nevyšívané		Výroba z nebielenej jednoduchkej priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 61.05	Vreckovky, vyšívané		Výroba z textílií, nevyšívaných, ktorých hodnota neprevyšuje 40 % hodnoty dohotovených tovarov ⁽¹⁾
ex 61.06	Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky, nevyšívané		Výroba z nebielenej jednoduchkej priadze z prírodných textilných vlákien alebo konečných umelých vlákien alebo ich odpadu, chemických materiálov alebo textilnej buničiny ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.06	Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky, vyšívané		Výroba z textílií, nevyšívaných, ktorých hodnota neprevyšuje 40 % hodnoty dohotovených tovarov ⁽¹⁾
61.07	Viazanky, motýliky a kravaty		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.08	Golieri, čipkové golieri, ozdoby golierov, živôtky, žabó, manžety, volániky, sedlá a podobné doplnky a ozdoby dámskych a dievčenských odevov, nevyšívané		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 61.08	Golieri, čipkové golieri, ozdoby golierov, živôtky, žabó, manžety, volániky, sedlá a podobné doplnky a ozdoby dámskych a dievčenských odevov, vyšívané		Výroba z textílií, nevyšívaných, ktorých hodnota neprevyšuje 40 % hodnoty dohotovených tovarov ⁽¹⁾
61.09	Korzety, podvážkové pásy, šnurovačky, podprsienky, pásové sťahovacie korzety, podvážky a podobné výrobky (vrátane podobných pletených a háčkových výrobkov), tiež elastické		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Použité ozdoby a doplnky (okrem lemovania a štepovania), ktoré mení colnú položku nezbavuje získaný štátú pôvodu, ak ich hodnota neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti všetkých zakomponovaných textilných materiálov.

⁽²⁾ Tieto ustanovenia neplatia, ak je tovar získaný z potlačenej textílie v súlade s podmienkami uvedenými v zozname B.

⁽³⁾ Pri výrobkoch získaných z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa toto pravidlo nevzťahuje na jeden alebo viac zmiešaných textilných materiálov, ak jeho alebo ich hodnota neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti všetkých zakomponovaných textilných materiálov.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
61.10	Rukavice prstové, palcové a rukavice bez palcov, pančuchy, podkolenky a, ktoré nie sú pleteným a háčkovým tovarom, ponožky		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
61.11	Dohotovené odevné doplnky (napr. šilty proti poteniu, vypchávkové pliec a podobné, opasky, rukávniky, chrániče rukávov, vrecká)		Výroba z priadze ⁽¹⁾ ⁽²⁾
62.01	Prikryvky a cestovné koberčeky		Výroba z nebielenej priadze kapitoly 50 až 56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 62.02	Bielizeň postelňa, stolová, toaletná a kuchynská; záclony, závesy a ostatné dekoračné výrobky; nevyšívaná		Výroba z nebielenej jednoduchéj pria- dze ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 62.02	Bielizeň postelňa, stolová, toaletná a kuchynská; záclony, závesy a ostatné dekoračné výrobky; vyšívaná		Výroba z textílií, nevyšívaných, ktorých hod- nota neprevyšuje 40 % hodnoty dohotovených tovarov
62.03	Vrecia a vrecká, druhov používaných na belenie		Výroba z chemických materiálov alebo tex- tilnej buničiny, z prírodných textilných vlá- kien alebo konečných umelých vlákien alebo ich odpadu ⁽²⁾ ⁽³⁾
62.04	Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty, lodné plachty, stany a kempingový tovar		Výroba z nebielenej jednoduchéj pria- dze ⁽²⁾ ⁽³⁾
62.05	Ostatné celkom dohotovené výrobky (vrá- tane strihových šablón)		Výroba, v ktorej hodnota neprevyšuje 40 % hodnoty dohotovených tovarov
64.01	Obuv s vonkajšou podrážkou a zvrškom z kaučuku alebo z plastov	Výroba z dielov zvrškov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k ostatným dielom podrážky, ale bez vonkajších porá- žok, z ľubovoľného materiálu, okrem kovu	
64.02	Obuv s vonkajšou podrážkou z kože alebo kompozitnej usne (iné ako obuv položky 64.01), s vonkajšou podrážkou z kaučuku alebo z plastov	Výroba z dielov zvrškov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k ostatným dielom podrážky, ale bez vonkajších porá- žok, z ľubovoľného materiálu, okrem kovu	
64.03	Obuv s vonkajšou podrážkou z dreva alebo korku	Výroba z dielov zvrškov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k ostatným dielom podrážky, ale bez vonkajších porá- žok, z ľubovoľného materiálu, okrem kovu	

⁽¹⁾ Použité ozdoby a doplnky (okrem lemovania a štepovania), ktoré mení colnú položku nezbavuje získaný štatút pôvodu, ak ich hodnota neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti všetkých zakomponovaných textilných materiálov.

⁽²⁾ Tieto ustanovenia neplatia, ak je tovar získaný z potlačenej textílie v súlade s podmienkami uvedenými v zozname B.

⁽³⁾ Pri výrobkoch získaných z dvoch alebo viacerých textilných materiálov sa toto pravidlo nevzťahuje na jeden alebo viac zmiešaných textilných materiálov, ak jeho alebo ich hodnota neprevyšuje 10 % celkovej hmotnosti všetkých zakomponovaných textilných materiálov.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
64.04	Obuv s vonkajšou podrážkou z iných materiálov	Výroba z dielov zvrškov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k ostatným dielom podrážky, ale bez vonkajších porážok, z ľubovlného materiálu, okrem kovu	Výroba z textilných vlákien
65.03	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, z plsti, zhotovené zo šišiakov alebo šišiakových kotúčov položky 65.01, tiež podšívané alebo zdobené		
65.05	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, (vrátane sieťok na vlasy), pletené alebo háčkované alebo celkom dohotovené z čipiek, plsti alebo inej textilnej metráže (nie však v pásoch), tiež podšívané alebo zdobené		
66.01	Dáždniky a slnečníky (vrátane vychádzkových palíc s dáždnikom, záhradných slnečníkov a dáždnikov a podobných výrobkov)		Výroba, v ktorej hodnota použitých výrobkov neprevyšuje 50 % hodnoty dohotovených tovarov
ex 70.07	Liate, valcované, ťahané alebo fúkané sklo (vrátane vrstveného alebo skla s drôtenou vložkou), prirezané do tvaru, iné ako obdĺžnikového tvaru, ohýbané alebo inak opracované (napr. so zbrúsenými hranami alebo gravírované), tiež na povrchu brúsené alebo leštené; izolačné jednotky z niekoľkých sklenených tabúl	Výroba z ťahaného, liateho alebo valcovaného skla položiek 70.04 až 70.06	Výroba, v ktorej hodnota neprevyšuje 50 % hodnoty dohotovených tovarov ⁽¹⁾
70.08	Bezpečnostné sklo zložené z tvrdeného alebo vrstveného skla, tiež tvarované	Výroba z ťahaného, liateho alebo valcovaného skla položiek 70.04 až 70.06	
70.09	Sklenené zrkadlá (vrátane spätných zrkadiel), nezarámované, zarámované alebo podložené	Výroba z ťahaného, liateho alebo valcovaného skla položiek 70.04 až 70.06	
71.15	Výrobky pozostávajúce alebo s vkladnými perlamami, drahokamami alebo polodrahokamami (prírodnými, umelými alebo rekonštruovanými)		
73.07	Bloky, ingoty, dosky a predvalky (vrátane plechových tyčí), zo železa alebo ocele; kusy nahrubo tvarované kovaním, zo železa a ocele	Výroba z výrobkov položky 73.06	
73.08	Železné alebo oceľové kotúče preválcované	Výroba z výrobkov položky 73.07	
73.09	Univerzálne ploché valcované výrobky železa a ocele	Výroba z výrobkov položky 73.07 a 73.08	
73.10	Tyče a prúty (vrátane drôteného prútu), zo železa alebo ocele, valcované za tepla, kované, pretlačované, tvarované za studena alebo za studena dohotovené (vrátane presne vyrobených); oceľ na vŕtanie dier na ťažbu	Výroba z výrobkov položky 73.07	

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
73.11	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo ocele, valcované za tepla, kované, pretláčané, tvarované za studena alebo po povrchovej úprave za studena; plátované železo alebo ocel tiež vŕtané, razené alebo vyrobené zo zostavených prvkov	Výroba z výrobkov položiek číslo 73.07 až 73.10, 73.12 alebo 73.13	
73.12	Obruče a pásy, zo železa alebo ocele, valcované za tepla alebo za studena	Výroba z výrobkov položiek číslo 73.07 až 73.09 alebo 73.13	
73.13	Pláty a plechy, zo železa a ocele, valcované za tepla alebo za studena	Výroba z výrobkov položiek číslo 73.07 až 73.09	
73.14	Železné alebo oceľové drôty, tiež potiahnuté, ale neizolované	Výroba z výrobkov položiek číslo 73.10	
73.16	Konstruktívny materiál železničných alebo električkových tratí, zo železa alebo z ocele; koľajnice, prídržné koľajnice, výhybky, prestavné tyče, výmeny a priecestné zariadenia, ozubnice, podvaly, priečne podvaly, koľajnicové stoličky a klíny koľajnicových stoličiek, podkladné dosky, koľajnicové svorky, podperné dosky, klieštiny a iný materiál špecializovaný na kladenie alebo upevňovanie koľajníc		Výroba z výrobkov položky číslo 73.06
73.18	Rúry, rúrky a duté profily zo železa (z iného ako liatiny) alebo z ocele, okrem vysokotlakových hydroelektrických potrubí		Výroba z výrobkov položiek číslo 73.06 a 73.07 alebo položky číslo 73.15 z druhov špecifikovaných v položkách 73.06 a 73.07
74.03	Medené tepané tyče, prúty, uholníky, tvarovky a profily; medené drôty		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.04	Medené tepané dosky, plechy a pásy		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.05	Medené fólie (tiež reliéfne, rezané, dierované, potiahnuté, potlačené alebo podložené papierom či iným podkladovým materiálom) s hrúbkou nepresahujúcou 0,15 mm (bez podložky)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.06	Medený prášok a medené šupiny (vločky)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štátút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
74.07	Medené rúry a rúrky, medené polovýrobky a duté tyče		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.08	Medené príslušenstvo na rúry a rúrky (na- príklad spojky, kolená, nátrubky a príruby)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.09	Medené cisterny, sudy, nádrže a podobné nádoby na akýkoľvek materiál (okrem stla- čeného a skvapalneného plynu) s objemom presahujúcim 300 l tiež s vnútorným oblo- žením alebo s tepelnou izoláciou, ale bez mechanického alebo tepelného zariadenia		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.10	Splietané drôty, káble, laná, povrazy, splie- tané pásy a podobne, z medených drôtov ale okrem izolovaných elektrických drôtov a vedení		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.11	Tkaniny, mriežkovina, sieťovina a pletivo, výstužné látky a podobné materiály (vrá- tane nekonečných pásov) z medeného drôtu		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.12	Plechová mrežkovina medená		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.13	Medené reťaze a ich časti		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.14	Klince, pripínáčky, spony, háčiky, svorníky, cvočky, skoby a závlačky z medi alebo zo železa alebo ocele s medenou hlavičkou		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.15	Skrutky a matice (vrátane skrutkových hla- vičiek a vrtulových skrutiek) tiež závitové alebo rezané a skrutky (vrátane skrutko- vých háčikova podložiek) z medi; nity, pričné klíny a závlačky, podložky (vrátane pružných) z medi		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
74.16	Medené pružiny		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.17	Neelektrické zariadenia na varenie alebo kúrenie, určené na domáce užitie, a ich časti, z medi		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.18	Ostatné výrobky obyčajne určené na domáce účely, sanitárny tovar pre použitie vo vnútri a časti týchto výrobkov a tovarov z medi		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
74.19	Ďalšie výrobky z medi		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
75.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovky a profily z niklu; niklové drôty		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
75.03	Opracované pláty, plechy a pásy z niklu; niklové fólie; niklový prášok a vločky		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
75.04	Niklové rúry a rúrky, niklové polovýrobky a duté prúty; príslušenstvo na rúry a rúrky (napríklad spojky, kolená, nátrubky a príruby), z niklu		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
75.05	Elektrolyticky pokované anódy, z niklu, opracované alebo neopracované, vrátane vyrobených elektrolyzou		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
75.06	Ostatné výrobky z niklu		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
76.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovky a profily z hliníku; hliníkové drôty		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.03	Opracované pláty, plechy a pásy z hliníku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.04	Hliníkové fólie (tiež reliéfne, rezané do tvaru, dierované, potiahnuté, potlačené alebo podložené papierom či iným podkladovým materiálom) s hrúbkou nepresahujúcou 0,20 mm (bez podložky)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
76.05	Hliníkový prášok a vločky		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.06	Rúry a rúrky, duté profily, z hliníku; duté tyče z hliníku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.07	Hliníkové príslušenstvo na rúry a rúrky (napríklad spojky, kolená, nátrubky a príruby)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.08	Konštrukcie, kompletne alebo nekompletné, tiež zostavené, časti konštrukcií (napríklad hangárov alebo iných budov, mostov a mostových dielov, veží, stožiarov mrežovej konštrukcie, , striech, strešných rámových konštrukcií, dverových a okených rámov, stĺpových zábradlí, pilierov a stĺpov), z hliníku; hliníkové dosky, tyče, uholníky, tvarovníky a profily, rúry a podobne; pripravené na použitie v konštrukciách		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.09	Hliníkové nádrže, cisterny, kade a podobné zásobníky na akékoľvek materiály (okrem stlačeného alebo skvapalneného plynu), s objemom presahujúcim 300 l, tiež vybavené vložkou alebo tepelne izolované, ale bez mechanického alebo tepelného zariadenia		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.10	Hliníkové sudy, barely, plechovky, škatule a podobné zásobníky (vrátane pevných alebo stlačiteľných valcovitých zásobníkov) typu zvyčajne používaného na prepravu alebo balenie tovaru		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.11	Hliníkové zásobníky na stlačený alebo skvapalnený plyn		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.12	Hliníkové spletané drôty, laná, káble, povrazy, spletané pásy a podobne, z hliníkových drôtov, okrem izolovaných elektrických drôtov a vedení		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.13	Tkaniny, mriežkovina, sieťovina a pletivo, výstužné látky a podobné materiály z hliníkového drôtu		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.14	Hliníková plechová mrežovina		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
76.15	Výrobky obyčajne určené na domáce účely, sanitárny tovar pre použitie vo vnútri a časti týchto výrobkov a tovarov z hliníku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
76.16	Ostatné výrobky z hliníku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
77.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovky a profily z horčíku; horčíkové drôty; tepané pláty, plechy a pásy z horčíku; horčíkové fólie, hobliny a piliny jednotnej veľkosti, horčíkový prášok a vločky; rúry a rúrky a duté profily z horčíku; duté tyče z horčíku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
77.03	Ostatné výrobky z horčíku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
78.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovky a profily z olova; olovené drôty		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
78.03	Opracované pláty, plechy a pásy z olova		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
78.04	Olovené fólie (tiež reliéfne, rezané do tvaru, dierované, potiahnuté, potlačené alebo podložené papierom či iným podkladovým materiálom) s hmotnosťou (bez podložky) nepresahujúcou 1 700 kg/m ² ; olovený prášok a vločky		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
78.05	Rúry a rúrky, polovýrobky, z olova; duté tyče z olova a olovené príslušenstvo na rúry a rúrky (napríklad spojky, kolená, nátrubky a príruby a S-ohyby)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
78.06	Ostatné výrobky z olova		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
79.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovníky a profily zo zinku; zinkové drôty		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
79.03	Opracované pláty, plechy a pásy zo zinku; zinkové fólie; zinkový prášok a vločky		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
79.04	Rúry a rúrky, polovýrobky, zo zinku; duté tyče zo zinku a zinkové príslušenstvo na rúry a rúrky (napríklad spojky, kolená, nátrubky a príruby)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
79.05	Odkvapové rúry, strešné krytiny, rámy strešných okien a iné stavebné komponenty vyhotovené zo zinku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
79.06	Ostatné výrobky zo zinku		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
80.02	Opracované tyče, prúty, uholníky, tvarovníky a profily z cínu; cínové drôty		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
80.03	Opracované pláty, plechy a pásy z cínu		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
80.04	Cínové fólie (tiež reliéfne, rezané do tvaru, dierované, potiahnuté, potlačené alebo podložené papierom či iným podkladovým materiálom) s hmotnosťou (bez podložky) nepresahujúcou 1 kg/m ² ; cínový prášok a vločky		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
80.05	Rúry a rúrky, polovýrobky, z cínu; duté tyče z cínu a cínové príslušenstvo na rúry a rúrky (napríklad spojky, kolená, nátrubky a príruby)		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
82.05	Vymeniteľné nástroje na ručné náradie, mechanicky poháňané alebo na obrábacie stroje (napr. na lisovanie, razenie, dierovanie, rezanie závitov, vrtanie, navŕtavanie, zavádzanie, frézovanie, rezanie, sústruženie alebo skrutkovanie), vrátane foriem na ťahanie drôtov, vytlačovanie kovov a skalných vrtákov		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
82.06	Nože a rezacie čepele na stroje alebo mechanické zariadenia		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na výrobky získané z výrobkov, ktoré získali štatút výrobkov s pôvodom v súlade s podmienkami ustanovenými v zozname B.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
ex Kapitola 84	Kotly, ohrievače, ich strojné a mechanické zariadenia a časti z nich, okrem chladničiek a chladiacich zariadení (elektrických a iných) (Č.84.15) a šijacích strojov, vrá- tane nábytku špeciálne upraveného pre šijacie stroje (ex č.84.41)		Opracovanie, spracovanie alebo kompleto- vanie, v ktorej hodnota použitých materiá- lov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku ⁽¹⁾
84.15	Chladničky a chladiace zariadenia (elek- trické a iné)		Opracovanie, spracovanie alebo kompleto- vanie, v ktorej hodnota použitých nepôvod- ných materiálov alebo častí a súčastí nepre- kročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽²⁾ sú výrobky s pôvodom
ex 84.41	Šijacie stroje, vrátane nábytku špeciálne upraveného pre šijacie stroje		Opracovanie, spracovanie alebo kompleto- vanie, v ktorej hodnota použitých nepôvod- ných materiálov alebo častí a súčastí nepre- kročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že: (a) najmenej 50 % z hodnoty materiálov a častí a súčastí ⁽²⁾ použitých na komple- tovanie hlavy (bez motora) sú výrobky s pôvodom (b) napínanie nite, vyšívací (crochet) a endlo- vací mechanizmus sú výrobky s pôvo- dom
ex Kapitola 85	Elektrické stroje a zariadenia; ich časti a súčasti; okrem výrobkov položiek 85.14 alebo 85.15		Opracovanie, spracovanie alebo kompleto- vanie, v ktorej hodnota použitých nepôvod- ných materiálov alebo častí a súčastí nepre- kročí 40 % hodnoty hotového výrobku
85.14	Mikrofóny a stojany k nim; reproduktory, amplióny; elektrické nízkofrekvenčné (audio-frekvenčné) zosilňovače		Opracovanie, spracovanie alebo kompleto- vanie, v ktorej hodnota použitých nepôvod- ných materiálov alebo častí a súčastí nepre- kročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že: (a) najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽²⁾ sú výrobky s pôvodom (b) hodnota použitých nepôvodných tranzi- storov neprekročí 3 % hodnoty hoto- vého výrobku ⁽³⁾

⁽¹⁾ Tieto ustanovenia sa do 31.12.1977 neuplatnia na palivové články podľa položky 84.59.

⁽²⁾ Pri určovaní hodnoty výrobky, materiálov a častí a súčastí treba vziať do úvahy nasledovné:

- a) ohľadom výrobkov, materiálov a súčastí s pôvodom, prvá preukázateľná zaplatená cena alebo cena, ktorá by bola zaplatená pri predaji, za uvedené výrobky na území krajiny, kde sa vykonáva opracovanie, spracovanie a kompletovanie;
- b) ohľadom ostatných výrobkov, materiálov a častí, súčastí, ustanovenia článku 6 tohto dokumentu stanovuje:
 - i hodnota dovážaných výrobkov
 - ii. hodnota výrobkov s neurčeným pôvodom.

⁽³⁾ Tieto percentá sa nesčítavajú so 40 %.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
85.15	Rádiotelegrafické a rádiotelefonické vysielacie a prijímacie zariadenia, prístroje pre rozhlasové a televízne vysielanie, tiež s prijímacím zariadením (vrátane zariadení na záznam alebo reprodukciu zvuku); televízne kamery; rádionavigačné prístroje, rádiolokačné a rádiosondážne prístroje (radary) a rádiové prístroje na diaľkové riadenie		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že: (a) najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom a (b) hodnota použitých nepôvodných tranzistorov neprekročí 3 % hodnoty hotového výrobku ⁽²⁾
Kapitola 86	Železničné a električkové lokomotívy, vozový park a jeho časti a súčasti; prísľušenstvo a vybavenie železníc a električkových tratí; dopravné signalizačné zariadenia všetkých typov (nie napájaných elektricky)		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku
ex Kapitola 87	Vozidlá iné ako koľajové, ich časti a súčasti, okrem výrobkov položiek číslo 87.09		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku
87.09	Motocykle, autocykle a bicykle vybavené pomocným motorom, tiež s postranným prívesným vozíkom, postranné prívesné vozíky všetkých typov		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom
ex Kapitola 90	Optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske a chirurgické nástroje a prístroje, ich časti, okrem výrobkov položiek číslo 90.05, 90.07, 90.08, 90.12 alebo 90.26		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku
90.05	Monokulárne a binokulárne ďalekohľady a optické teleskopy, hranolové alebo nie		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom

⁽¹⁾ Pri určovaní hodnoty výrobky, materiálov a častí a súčastí treba vziať do úvahy nasledovné:

- a) ohľadom výrobkov, materiálov a súčastí s pôvodom, prvá preukázateľná zaplatená cena alebo cena, ktorá by bola zaplatená pri predaji, za uvedené výrobky na území krajiny, kde sa vykonáva opracovanie, spracovanie a kompletovanie;
- b) ohľadom ostatných výrobkov, materiálov a častí, súčastí, ustanovenia článku 6 tohto dokumentu stanovuje:
 - i hodnota dovážaných výrobkov
 - ii hodnota výrobkov s neurčeným pôvodom.

⁽²⁾ Tieto percentá sa nesčítavajú so 40 %.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štátut výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štátut výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
90.07	Fotografické kamery; prístroje na fotografické bleskové svetlo		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom
90.08	Kinematografické kamery, projektory, prístroje na záznam a reprodukciu zvuku; ľubovoľná kombinácia týchto predmetov		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom
90.12	Združené optické mikroskopy, tiež určené na mikrofotografiu alebo mikroprojekciu		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom
90.26	Merače dodávky alebo produkcie plynov, kvapalín a elektrickej energie; vrátane meračov na ich kalibrovanie		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom
ex Kapitola 91	Hodiny, hodinky a ich časti a súčasti, okrem výrobkov položiek číslo 91.04 alebo 91.08		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku
91.04	Ostatné hodiny		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom

⁽¹⁾ Pri určovaní hodnoty výrobky, materiálov a častí a súčastí treba vziať do úvahy nasledovné:

- a) ohľadom výrobkov, materiálov a súčastí s pôvodom, prvá preukázateľná zaplatená cena alebo cena, ktorá by bola zaplatená pri predaji, za uvedené výrobky na území krajiny, kde sa vykonáva opracovanie, spracovanie a kompletovanie;
- b) ohľadom ostatných výrobkov, materiálov a častí, súčastí, ustanovenia článku 6 tohto dokumentu stanovuje:
 - i hodnota dovážaných výrobkov
 - ii hodnota výrobkov s neurčeným pôvodom.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
91.08	Hodinové strojčeky, zmontované		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom
ex Kapitola 92	Hudobné nástroje; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku; prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, na magnetickú vrstvu; časti a príslušenstvo k takýmto predmetom; okrem výrobkov položiek číslo 92.11		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku
92.11	Gramofóny, diktafóny a ďalšie prístroje na záznam a reprodukciu zvuku vrátane gramofónov, kazetových magnetofónov, so zvukovými hlavami alebo bez; prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, na magnetickú vrstvu		Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že: (a) najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ sú výrobky s pôvodom (b) hodnota použitých nepôvodných tranzistorov neprekročí 3 % hodnoty hotového výrobku ⁽²⁾
Kapitola 93	Zbrane a strelivo; ich časti a príslušenstvo		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
96.02	Ostatné metly a kefy (vrátane kief tvoriacich časti strojov, prístrojov; maliarske valčeky; stierky (iné ako valčekové stierky) a mopy		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
97.03	Ostatné hračky; funkčné modely určené na zábavu		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku
98.01	Gombíky a gombíkové formy, cvočky, manžetové gombíky a stláčacie gombíky vrátane patentných gombíkov a patentných cvokov; časti a súčasti týchto predmetov		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota neprekročí 50 % hodnoty hotového výrobku

⁽¹⁾ Pri určovaní hodnoty výrobky, materiálov a častí a súčastí treba vziať do úvahy nasledovné:

- ohľadom výrobkov, materiálov a súčastí s pôvodom, prvá preukázateľná zaplatená cena alebo cena, ktorá by bola zaplatená pri predaji, za uvedené výrobky na území krajiny, kde sa vykonáva opracovanie, spracovanie a kompletovanie;
- ohľadom ostatných výrobkov, materiálov a častí, súčastí, ustanovenia článku 6 tohto dokumentu stanovuje:
 - hodnota dovážaných výrobkov
 - hodnota výrobkov s neurčeným pôvodom.

⁽²⁾ Tieto percentá sa nesčítavajú so 40 %.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré neudeluje štatút výrobku s pôvodom	Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom, ak sú splnené nasledujúce podmienky
Položka SCS	Opis výrobku		
98.08	Pásy do písacích strojov a podobné pásy, tiež na cievkach; tlačiarenské podušky, v kazetách alebo bez		Výroba z výrobkov, ktorých hodnota nepre- kročí 50 % hodnoty hotového výrobku
ex 98.15	Vákuové fľaše a iné vákuové nádoby		Výroba z výrobkov položky číslo 70.12

PRÍLOHA III

ZOZNAM B

Zoznam postupov opracovania a spracovania, ktorých výsledkom nie je zmena colnej položky, ale ktoré udeľujú štatút „výrobku s pôvodom“ výrobkom, ktoré prešli týmito postupmi

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom
Položka SCS	Opis výrobku	
		Začlenenie nepôvodných materiálov a súčastí v kotloch, ohrievačoch, strojných a mechanických zariadeniach atď. v kapitole 84 až 92 a v ohrievačoch a radiátoroch položky 73.37 neznamena pre tieto výrobky stratu štatútu výrobkov s pôvodom, za predpokladu, že hodnota týchto produktov, ich častí a súčastí neprekročí 5 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 25.09	Hlinkové farbivá, kalcinované alebo v prášku	Roztláčanie a kalcinácia hlinkových farbív alebo ich mletie na prášok
ex 25.15	Mramor rozpílený na bloky, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rezanie na dosky alebo bloky, leštenie, brúsenie a čistenie mramoru, tiež mramor nahrubo opracovaný ako len rozpílený na bloky (štvorcového tvaru) , hrúbky presahujúcej 25 cm
ex 25.16	Žula, porfýr, čadič, pieskovec a ostatné kamene na výtvarné alebo stavebné účely, rozpílené na bloky, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rezanie žuly, porfýru, čadiču, pieskovca a ostatných kameňov na stavebné účely, tiež kamene nahrubo opracované ako len rozpílené na bloky (štvorcového tvaru) , hrúbky presahujúcej 25 cm
ex 25.18	Dolomit kalcinovaný alebo sintrovaný (vrátane térovaného dolomitu)	Kalcinácia surového dolomitu
Kapitoly 28 až 37	Výrobky chemického priemyslu a príbuzného priemyslu	Opracovanie alebo spracovávanie v ktorých hodnota použitých nepôvodných produktov neprekročí 20 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex Kapitola 38	Rôzne chemické výrobky s výnimkou rafinovaného tallového oleja	Opracovanie alebo spracovávanie v ktorých hodnota použitých nepôvodných produktov neprekročí 20 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 38.05	Rafinovaný tallový olej	Rafinácia surového tallového oleja
Kapitola 39	Umelá živica a plasty, celulóza, estery a étery, výrobky z nich	Opracovanie alebo spracovávanie v ktorých hodnota použitých nepôvodných produktov neprekročí 20 % hodnoty dohotovených výrobkov
ex 40.01	Pláty kaučukovej gumy na podrážky	Laminácia plátok prírodnej kaučukovej gumy
ex 40.07	Gumené vlákna a lanká, obalené látkou	Výroba z gumených vlákien a laniiek
ex 41.01	Ovčie a jahňacie kože bez vlny	Odstraňovanie vlny z ovčích a jahňacích koží
ex 41.02	Vyčinená koža z hovädzieho dobytku (vrátane býčej kože) a konskej kože, okrem koží podľa položiek číslo 41.06 až 41.08	Činenie koží z hovädzieho dobytku (vrátane býčích koží) a konských koží, spracovaných len činením

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom
Položka SCS	Opis výrobku	
ex 41.03	Vyčinená ovčia a jahňacia koža, okrem koží podľa položiek číslo 41.06 až 41.08	Činenie ovčích a jahňacích koží, spracovaných len činením
ex 41.04	Vyčinená kozia a kozľacia koža (kozinka), okrem koží podľa položiek číslo 41.06 až 41.08	Činenie kozích a kozľacích koží, spracovaných len činením
ex 41.05	Ostatné druhy vyčinennej kože, okrem koží podľa položiek číslo 41.06 až 41.08	Činenie ostatných druhov koží, spracovaných len činením
ex 43.02	Šité kožušiny	Bielenie, farbenie, vyhládzanie, strihanie a šitie činených alebo upravených kožušín
ex 50.09	Potlačené tkaniny	Potlač, spojená so dokončovacími operáciami (bielenie, žehlenie, sušenie, naparovanie, schlpovanie, opravovanie, impregnovanie, sanforizovanie, šľachtenie) tkanín, ktorých hodnota nepresiahne 47,5 % hodnoty dohotoveného produktu
ex 50.10		
ex 51.04		
ex 53.11		
ex 53.12		
ex 53.13		
ex 54.05		
ex 55.07		
ex 55.08		
ex 55.09		
ex 56.07		
ex 68.03	Výrobky z bridlice, vrátane výrobkov z aglomerovanej bridlice	Výroba produktov z bridlice
ex 68.13	Výrobky z azbestu, výrobky zo zmesí s azbestovým základom, alebo zmesí na báze azbestu a uhlíčitanu horečnatého	Výroba produktov z azbestu alebo zo zmesí s azbestovou bázou, alebo zo zmesí na báze azbestu a uhlíčitanu horečnatého
ex 68.15	Výrobky zo sludy, vrátane viazaných sludových úlomkov, na papierovej alebo textilnej podložke	Výroba produktov zo sludy
ex 70.10	Fľaše a banky z brúseného skla	Brúsenie fliaš a baniek, ktorých hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotovených produktov
ex 70.13	Brúsené sklo, stolové, kuchynské, toaletné alebo kancelárske, na výzdobu interiérov, alebo na podobné účely (iné než výrobky podľa položky číslo 70.19)	Brúsenie sklenených výrobkov, ktorých hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotovených produktov
ex 70.20	Výrobky zo sklených vlákien	Výroba z neopracovaného skleného vlákna
ex 71.02	Drahokamy a polodrahokamy, brúsené alebo inak opracované, ale nenasadené, nevsadené, ani nenavlečené (okrem netriedených kameňov, dočasne navlečených za účelom prepravy)	Výroba z neopracovaných drahokamov alebo polodrahokamov
ex 71.03	Syntetické, alebo rekonštituované drahokamy alebo polodrahokamy, brúsené alebo inak opracované, ale nezasadené, nevsadené ani nenavlečené (okrem netriedených kameňov, dočasne navlečených za účelom prepravy)	Výroba z neopracovaných, syntetických alebo rekonštituovaných drahokamov alebo polodrahokamov
ex 71.05	Striebro a strieborné zliatiny, vrátane pozláteného a platinovaného striebra, vo forme polotovaru	Valcovanie, vyťahovanie, tepanie, brúsenie surového striebra a strieborných zliatin
ex 71.05	Surové striebro, vrátane pozláteného a platinovaného striebra	Zlievanie, alebo elektrolytické oddeľovanie surového striebra a strieborných zliatin
ex 71.06	Valcované striebro, vo forme polotovaru	Valcovanie, vyťahovanie, tepanie, brúsenie surového valcovaného striebra

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom
Položka SCS	Opis výrobku	
ex 71.07	Zlato, vrátane platinovaného zlata, vo forme polotovaru	Valcovanie, vytahovanie, tepanie, brúsenie surového zlata, vrátane platinovaného zlata
ex 71.07	Surové zlato, vrátane platinovaného zlata	Zlievanie, alebo elektrolytické oddeľovanie surového zlata a zlatých zliatin
ex 71.08	Valcované zlato, na báze kovu alebo striebra, vo forme polotovaru	Valcovanie, vytahovanie, tepanie, brúsenie surového valcovaného zlata na báze kovou alebo striebra
ex 71.09	Platina a ďalšie kovy z kategórie platinových, vo forme polotovaru	Valcovanie, vytahovanie, tepanie, brúsenie surovej platiny alebo ďalších kovov z kategórie platinových
ex 71.09	Surová platina a ďalšie kovy z kategórie platinových	Zlievanie, alebo elektrolytické oddeľovanie surovej platiny alebo kovov z kategórie platinových
ex 71.10	Valcovaná platina alebo ďalšie kovy z kategórie platinových, na báze kovu alebo vzácnych kovov, vo forme polotovaru	Valcovanie, vytahovanie, tepanie, brúsenie surovej platiny alebo ďalších kovov z kategórie platinových, na báze kovu alebo vzácnych kovov
ex 73.15	Legovaná a vysoko uhlíková oceľ	
	— vo forme použitia uvedenej podľa položiek číslo 73.07 až 73.13	Výroba z produktov vo forme uvedenej podľa položky číslo 73.06
	— vo forme použitia uvedenej podľa položky číslo 73.14	Výroba z produktov vo forme uvedenej podľa položky číslo 73.06 alebo 73.07
ex 74.01	Nerafinovaná meď (surová meď a iné)	Tavenie medených kameňov
ex 74.01	Rafinovaná meď	Rafinácia za tepla alebo elektrolytická rafinácia nerafinovanej medi (surovej medi a iných), medeného odpadu a šrotu
ex 74.01	Medené zliatiny	Fúzia a tepelné opracovanie rafinovanej medi, medeného odpadu a šrotu
ex 75.01	Surový nikel (vrátane elektrolyticky poniklovaných anód podľa položky číslo 75.05)	Elektrolytická rafinácia niklovej rudy, zmesí niklu, a iných medzi-produktov niklového hutníctva, tavením alebo chemicky
ex 77.04	Spracované berýlium	Valcovanie, vytahovanie, mletie surového berýlia, ktorého hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotoveného výrobku
ex 81.01	Spracovaný volfrám	Výroba zo surového volfrámu, ktorého hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotoveného výrobku
ex 81.02	Spracovaný molybdén	Výroba zo surového molybdénu, ktorého hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotoveného výrobku
ex 81.03	Spracovaný tantal	Výroba zo surového tantalu, ktorého hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotoveného výrobku
ex 81.04	Ostatné spracované základné kovy	Výroba z ostatných surových základných kovov, ktorých hodnota nepresiahne 50 % hodnoty dohotoveného výrobku

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom
Položka SCS	Opis výrobku	
84.06	Vnútorne spaľovacie piestové motory	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku
ex 84.08	Motory a stroje, okrem reaktívnych motorov a plynových turbín	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že najmenej 50 % z hodnoty použitých materiálov a častí a súčastí sú výrobky s pôvodom ⁽¹⁾
84.16	Kalandre (mangle) a podobné valcovacie stroje (iné než kovospracujúce, stroje na valcovanie kovov a stroje na spracovanie skla) a ich valce	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 25 % hodnoty hotového výrobku
ex 84.17	Zariadenia, prístroje a podobné laboratórne vybavenie, či už elektricky vyhrievané alebo nie, na spracovanie materiálov procesom pri ktorom sa mení teplota, pre priemysel spracúvajúci drevo, papierovú kašu, papier a lepenku	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 25 % hodnoty hotového výrobku
84.31	Zariadenia pre zhotovovanie alebo dohotovovanie kaše z buničiny, papiera alebo lepenky	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 25 % hodnoty hotového výrobku
84.33	Stroje všetkých typov, na rezanie papiera alebo lepenky; iné stroje na tvarovanie papierovej kaše, papiera alebo lepenky	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie, v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 25 % hodnoty hotového výrobku
ex 84.41	Šijacie stroje, vrátane nábytku špeciálne upraveného pre šijacie stroje	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých nepôvodných materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 40 % hodnoty hotového výrobku a za predpokladu, že: (a) viac ako 50 % z hodnoty materiálov a častí a súčastí ⁽¹⁾ použitých na kompletovanie hlavy (bez motora) sú výrobky s pôvodom (b) napínanie nite, vyšívací /crochet/ a endlovací mechanizmus sú výrobky s pôvodom
87.06	Časti, súčasti a príslušenstvo motorových vozidiel podľa položky číslo 87.01 až 87.03	Opracovanie, spracovanie alebo kompletovanie v ktorej hodnota použitých materiálov alebo častí a súčastí neprekročí 15 % hodnoty hotového výrobku
ex 95.01	Výrobky z korytnačiny	Výroba z opracovanej korytnačiny
ex 95.02	Výrobky z perlete	Výroba z opracovanej perlete

⁽¹⁾ Pri určovaní hodnoty výrobky, materiálov a častí a súčastí treba vziať do úvahy nasledovné:

- ohľadom výrobkov, materiálov a súčastí s pôvodom, prvá preukázateľná zaplatená cena alebo cena, ktorá by bola zaplatená pri predaji, za uvedené výrobky na území krajiny, kde sa vykonáva opracovanie, spracovanie a kompletovanie;
- ohľadom ostatných výrobkov, materiálov a častí, súčastí, ustanovenia článku 6 tohto dokumentu stanovuje:
 - hodnota dovážaných výrobkov
 - hodnota výrobkov s neurčeným pôvodom.

Výrobky získané		Opracovanie a spracovanie, ktoré udeľuje štatút výrobku s pôvodom
Položka SCS	Opis výrobku	
ex 95.03	Výrobky zo slonoviny	Výroba z opracovanej slonoviny
ex 95.04	Výrobky z kostí, (vrátane veľrybích kostí)	Výroba z opracovaných kostí, (vrátane veľrybích kostí)
ex 95.05	Výrobky z rohoviny, koralov (prírodných alebo aglomerovaných) alebo z iných živočíšnych rezbárskych materiálov	Výroba z opracovanej rohoviny, koralov (prírodných alebo aglomerovaných) alebo z iných živočíšnych rezbárskych materiálov
ex 95.06	Výrobky z rastlinných rezbárskych materiálov (napr. corozo – rastlinná slonovina)	Výroba z opracovaných rastlinných rezbárskych materiálov (napr. corozo – rastlinná slonovina)
ex 95.07	Výrobky z gagátu (čierny jantár) (a minerálne náhrady gagátu), jantáru, morskej peny, aglomerovaného jantáru a aglomerovanej morskej peny	Výroba z opracovaného gagátu (čierny jantár) (a minerálne náhrady gagátu), jantáru, morskej peny, aglomerovaného jantáru a aglomerovanej morskej peny
ex 98.11	Fajky, hlavičky na fajky z dreva, koreňov alebo iných materiálov	Výroba z hrubo tvarovaných blokov

PRÍLOHA IV

Zoznam C

Zoznam výrobkov vylúčených z rozsahu tohto protokolu

Položka SCS	Opis výrobku
ex 27.07	Asimilované aromatické oleje ako je uvedené v poznámke 2 ku kapitole 27, ktorých viac ako 65 % objemu destiluje pri teplote do 250° C (vrátane zmesí petrolejového liehu a benzolu) na využitie pre energetiku alebo kúrenie
27.09 až 27.16	Minerálne oleje a produkty ich destilácie; bitúmenové substancie. Minerálne vosky
ex 29.01	Uhľovodíky: — Acyklické — Cyklány a cyklény, okrem azulénov — Benzén, toluén, xylény na využitie pre energetiku a kúrenie
ex 34.03	Mastiace prípravky obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov, nie však prípravky obsahujúce viac ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov
ex 34.04	Vosky na báze parafínu, ropných voskov, voskov získaných z bitúmenových nerastov, parafínový gáč alebo šupinatý parfín
ex 38.14	Pripravené aditíva pre mastiace prípravky

EHS NÓRSKA DOHODA

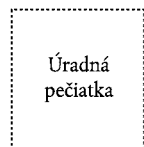
Vývozca (Meno, celá adresa, krajina)			A.N. 1 č. A. 000.000		
Príjemca (Neno, celá adresa, krajina) (Nepovinné informácie)			Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato di circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varecertifikat		
Počiatočný spôsob prepravy (Druh, počet a číslo) (Nepovinné informácie)			Krajina určenia ⁽¹⁾		
Plánovaná trasa (Nepovinné informácie)			Len na úradné účely		
Porad. číslo	Nákladové kusy ⁽²⁾		Opis tovaru	Hrubá hmotnosť (kg) alebo iné jednotky (hl, m ³ , atď.)	Počet a dátum faktúr (Nepovinné informácie)
	Označenie a čísla	Číslo a druh			
Počet nákladových kusov a celkové množstvo					} (slovom)
Poznámky					
COLNÉ POTVRDENIE Osvedčené vyhlásenie Vývozný doklad ⁽³⁾ : Formulár č Krajina alebo územie vydania : Colný úrad : (Podpis) Dátum:			VYHLÁSENIE VÝVOZCU Podpísaný vyhlasujem že horeuvedený tovar uložený..... ⁽⁴⁾ spĺňa požadované podmienky na vydanie tohto osvedčenia ⁽⁵⁾ Miesto a dátum (Podpis) Zásielka zo dňa č (Nepovinný zápis)		

⁽¹⁾ Vpíšte buď „Európske hospodárske spoločenstvo alebo „Nórsko“.⁽²⁾ Pre voľne ložený tovar uveďte názov lode alebo číslo železničného vagóna alebo motorového vozidla.⁽³⁾ Vyplňte iba, ak to vyžadujú nariadenia vyvážajúcej krajiny.⁽⁴⁾ Vložte „Nórsko“ alebo „spoločenstvo“ (keď je o osvedčenie požiadané v členskom štáte spoločenstva).⁽⁵⁾ Pozri poznámky na druhej strane.

ŽIADOSŤ O OVERENIE

Dolupodpísaný colný úradník požaduje overenie pravosti a správnosti tohto osvedčenia.

Miesto a dátum



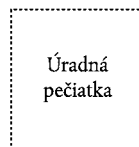
(Podpis)

VÝSLEDOK OVERENIA

Z vykonaného overovania vyplýva, že toto prepravné osvedčenie :

- vydal uvedený colný úrad a všetky informácie v ňom sú správne ⁽¹⁾ ;
- nesplňa požiadavky pravosti a správnosti (pozri priložené poznámky) ⁽¹⁾.

Miesto a dátum



(Podpis)

⁽¹⁾ Nehodiace prečiarknite.

I. Tovar, pre ktorý sa môže vydať A.W.1 prepravné osvedčenie

Prepravné osvedčenie tohto druhu sa môže vystaviť buď pre tovar spĺňajúci podmienky uvedené v článku 2, a kde je to vhodné, v článku 3 jedného z protokolov vzťahujúcich sa na pojem výrobkov s pôvodom tvoriacich prílohu k dohodám uzatvoreným medzi, na jednej strane Európskym hospodárskym spoločenstvom a na strane druhej jedným z nasledujúcich siedmich krajín: Rakúskom, Fínskom, Islandom, Nórskom, Portugalskom, Švédskom alebo Švajčiarskom, alebo na výrobky spĺňajúce príslušné kritéria spravujúce obchod medzi dvomi vyššie uvedenými krajinami. Na určenie, či sú splnené tieto podmienky, sa odporúča pred vydaním potvrdenia týkajúceho sa obdržania takéhoto osvedčenia, dôkladne preveriť obsah ustanovení na ktoré sa osvedčenie odvoláva, a ak je to potrebné, kontaktovať colné orgány, ktoré sú oprávnené poskytnúť akúkoľvek informáciu k tejto záležitosti, predovšetkým čo sa týka tovaru neuloženého v colnom sklade a ktorý sa má opätovne vyviezť v tom istom stave.

II. Rozsah A.W.1 prepravných osvedčení

Tovar s pôvodom v spoločenstve alebo v Rakúsku, Fínsku, Islandu, Nórsku, Portugalsku, Švédsku alebo Švajčiarsku tvoriaci jedinú zásielku, ktorá sa nerozdelí, sa môže prepravovať cez iné územie ako územie spoločenstva alebo Rakúska, Fínska, Islandu, Nórska, Portugalska, Švédska alebo Švajčiarska, ak je k tomu dôvod, s prekládkou alebo dočasným uskladnením na tomto území, za predpokladu, že prechod územia neskôr uvedenej krajiny je opodstatnený geografickými dôvodmi, že tovar zostane pod dozorom colných orgánov krajiny tranzitu alebo uskladnenia, že nebude predmetom obchodovania v týchto krajinách alebo sem nebol dodaný na použitie v domácnostiach a nepodrobil sa iným postupom ako je vyloženie, prekládka alebo akýkoľvek postup určený na ich zachovanie v dobrom stave.

III. Pravidlá na vyplnenie A.W.1 prepravných osvedčení

- A.W.1 prepravné osvedčenia sa musia vyplniť v jednom z jazykov, v ktorom je vyhotovená dohoda a v súlade s právnymi ustanoveniami vyvážajúceho štátu.

- Ak sa A.W.1 prepravné osvedčenia vyplňajú ručne, musia sa vyplniť atramentom a veľkým tlačným písmom. Nesmú sa v nich vymazávať alebo prepisovať slová cez seba. Opravy sa vykonávajú tak, že sa vymažú nesprávne údaje a urobia sa potrebné opravy. Všetky takéto opravy musí signovať iniciálami osoba, ktorá osvedčenie vyplnila a schválil colný úrad.
- Pred každou položkou A.W.1 prepravných osvedčení sa uvedie poradové číslo. Za poslednou položkou sa urobí vodorovná čiara. Každé nevyplnené miesto sa vyčiarkne tak, aby sa do neho nedali neskôr vpísať žiadne údaje.
- Tovar sa musí popísať v súlade s obchodnými zvykmi a musí obsahovať s dostatočnou podrobnosťou jeho identifikáciu.
- Vývozca alebo prepravca môže vložiť do prepravného dokladu odkaz a to v časti vyhradenej na vyhlásenie vývozcu. Vývozci alebo prepravci sa odporúča uviesť poradové číslo A.W. 1 osvedčenia na príslušný prepravný doklad.

IV. Účinnosť A.W.1 prepravných osvedčení

Ak sa A.W.1 prepravné osvedčenia správne použijú, umožňujú tovarom v nich opísaných využívať ustanovenia tejto dohody v dovážajúcej krajine. Colné úrady dovážajúcej krajiny, ak to považujú za nevyhnutné, požiadajú o predloženie doplňujúceho materiálového dôkazu, najmä príslušného prepravného dokumentu.

V. Časový limit na predloženie A.W. 1 prepravných osvedčení

A.W.1 prepravné osvedčenia sa musia predložiť colnému úradu v dovážajúcej krajine, do ktorej tovar vstúpil, do štyroch mesiacov odo dňa schválenia.

VI. Pokuty

Pokuty sa uložia osobám, ktoré vystavia alebo spôsobia vystavenie dokladu, ktorý obsahuje nesprávne informácie s cieľom získania prepravného osvedčenia umožňujúceho tovaru, aby bol prijatý na preferenčný režim.

EHS NÓRSKA DOHODA

Vývozca (Meno, celá adresa, krajina)			A.N. 1 č. A. 000.000		
Príjemca (Neno, celá adresa, krajina) (Nepovinné informácie)			Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato di circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varecertifikat		
Počiatočný spôsob prepravy (Druh, počet a číslo) (Nepovinné informácie)			Krajina určenia ⁽¹⁾		
Plánovaná trasa (Nepovinné informácie)			Len na úradné účely		
Porad. číslo	Nákladové kusy ⁽²⁾		Opis tovaru	Hrubá hmotnosť (kg) alebo iné jednotky (hl, m ³ , atď.)	Počet a dátum faktúr (Nepovinné informácie)
	Označenie a číslo	Číslo a druh			
Počet nákladových kusov a celkové množstvo					} (slovom)
Poznámky					

⁽¹⁾ Vpíšte buď „Európske hospodárske spoločenstvo alebo „Nórsko“.⁽²⁾ Pre voľne ložený tovar uveďte názov lode alebo číslo železničného vagóna alebo motorového vozidla.

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Podpísaný vývozca tovaru uvedeného na druhej strane,

VYHLASUJEM, že tento tovar bol získaný v..... (1) a spĺňa podmienky ustanovené v článku 1 protokolu týkajúceho sa vymedzenia pojmu tovar s pôvodom v prílohe k dohode uzatvorenej medzi spoločenstvom a Nórskom.

UVÁDZAM nasledovné okolnosti, ktoré umožnili, aby tento tovar spĺňal podmienky výrobkov s pôvodom (2) :

.....
.....
.....

PREDKLADÁM nasledujúce podporné dokumenty (3) :

.....
.....
.....

ZAVÄZUJEM SA na žiadosť príslušných orgánov predložiť akékoľvek podporné dôkazy, ktoré tieto orgány môžu požadovať pre vydanie priloženého osvedčenia a zaväzujem sa, že budem súhlasiť s akýmikoľvek kontrolami môjho účtovníctva a akoukoľvek kontrolou procesov výroby horeuvedeného tovaru, ktoré vykonajú uvedené orgány.

ŽIADAM vydanie priloženého osvedčenia pre tento tovar.

Miesto a dátum

.....
(Podpis)

(1) Vpíšte buď „Nórsko alebo spoločenstvo“ (ak bola predložená žiadosť v členskom štáte Európskeho hospodárskeho spoločenstva).

(2) Vyplní sa, ak sa jedná o iný tovar, ako tovar uvedený v článku 1 ods.1 písm. a) a ods.2 písm. a) protokolu týkajúceho sa vymedzenia pojmu tovar s pôvodom v prílohe k dohode uzatvorenej medzi spoločenstvom a Nórskom.

Uvedte použitý tovar, jeho colnú položku, jeho pôvod a ak je nevyhnutné, výrobný proces, ktorý zaraďuje tento tovar ako tovar s pôvodom v krajine výroby (uplatnenie zoznamu B alebo podmienok uvedených v zozname A), získaný tovar a jeho colnú položku.

Ak, ako podmienka na udelenie štatútu výrobku s pôvodom na získaný tovar, hodnota použitých výrobkov nesmie prevýšiť určité percento hodnoty tohto tovaru, uveďte:

(a) pre použitý výrobok:

— hodnotu, pre colné účely, ak majú tieto výrobky pôvod v tretích krajinách ;
— najskoršie overiteľnú cenu zaplatenú za uvedené výrobky na území štátu, v ktorom bol vyrobený, ak sú predmetné výrobky neurčeného pôvodu ;

(b) pre získaný tovar; ex- works cenu, t. j. cenu, ktorá bola vyplatená výrobcovi, v ktorého podnikateľských priestoroch sa uskutočnilo posledné opracovanie alebo spracovanie, vrátane hodnoty všetkých výrobkov použitých pri výrobe, bez vnútorných daní vrátených alebo ktoré môžu byť vrátené pri vývoze z uvedenej krajiny.

(3) Napr. dovozné doklady, faktúry, vyhlásenie výrobcu, atď. týkajúce sa výrobkov použitých vo výrobe.

Vývozca (Meno, celá adresa, krajina)			A.W.1 č. A. 000.000		
Príjemca (Meno, celá adresa, krajina) (Nepovinné informácie)			Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato di circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varecertifikat Tavaratodistus Flutningsskírteini Certificado de circulação das mercadorias Varecertifikat		
Počiatočný spôsob prepravy (Druh, počet a číslo) (Nepovinné informácie)			Krajina určenia ⁽¹⁾		
Plánovaná trasa (Nepovinné informácie)			Len na úradné účely		

Porad. číslo	Nákladové kusy ⁽²⁾		Opis tovaru	Hrubá hmotnosť (kg) alebo iné jednotky (hl, m ³ , atď.)	Počet a dátum faktúr (Nepovinné informácie)
	Označenie a čísla	Číslo a druh			

Počet nákladových kusov
 a celkové množstvo (slovom)

Poznámky :

COLNÉ POTVRDENIE Osvedčené vyhlásenie Vývozný doklad ⁽³⁾ : Formulár č Krajina alebo územie vydania : Colný úrad : (Podpis) Dátum: Úradná pečiatka	VYHLÁSENIE VÝVOZCU Podpísaný vyhlasujem že horeuvedený tovar uložený ⁽⁴⁾ spĺňa požadované podmienky na vydanie tohto osvedčenia ⁽⁵⁾ Miesto a dátum (Podpis) Zásielka zo dňa č. (Nepovinný zápis)
--	---

⁽¹⁾ Vpíšte buď, "Európske hospodárske spoločenstvo alebo" Nórsko" alebo krajinu určenia, ktorá uzatvorila s krajinou, v ktorej sa požiadalo o prepravné osvedčenie, dohodu pod podmienkami, za ktorých tovar získal alebo si udržal charakter výrobku s pôvodom vykonaním článku 2 alebo, ak je nevyhnutné, článku 3 protokolu týkajúceho sa vymedzenia pojmu výrobok s pôvodom v prílohe k dohode uzatvorenej medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom na jednej strane a nasledujúcimi siedmymi krajinami, Rakúskom, Fínskom, Islandom, Nórskom, Portugalskom, Švédskom a Švajčiarskom na strane druhej alebo vykonaním príslušných ustanovení upravujúcich obchod medzi dvomi z vyššie uvedených siedmich krajín.

⁽²⁾ Pre voľne zložený tovar uveďte názov lode alebo číslo železničného vagóna alebo motorového vozidla.

⁽³⁾ Vyplňte iba, ak to vyžadujú nariadenia vyvážajúcej krajiny.

⁽⁴⁾ Uveďte krajinu, v ktorej sa podala žiadosť alebo prepravné osvedčenie alebo „spoločenstvo“ (ak sa žiadosť podala v jednom z členských štátov spoločenstva).

⁽⁵⁾ Podmienky, ktoré je potrebné splniť, sú:

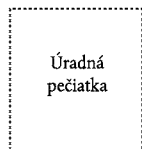
(a) podmienky článku 2 a, ak je nevyhnutné, článku 3 jedného z protokolov vzťahujúceho sa na koncepciu výrobku s pôvodom v prílohe k dohode uzatvorenej medzi EHS a jednou z nasledujúcich siedmich krajín, Rakúskom, Fínskom, Islandom, Nórskom, Portugalskom, Švédskom a Švajčiarskom alebo

(b) príslušné podmienky k podmienkam vymedzeným vyššie upravujúci obchod medzi dvomi z týchto siedmich krajín.

ŽIADOSŤ O OVERENIE

Dolupodpísaný colný úradník požaduje overenie pravosti a správnosti tohto osvedčenia.

Miesto a dátum



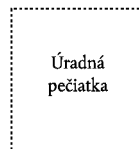
(Podpis)

VÝSLEDOK OVERENIA

Z vykonaného overovania vyplýva, že toto prepravné osvedčenie :

1. vydal uvedený colný úrad a všetky informácie v ňom sú správne ⁽¹⁾;
2. nespĺňa požiadavky pravosti a správnosti (pozri priložené poznámky) ⁽¹⁾.

Miesto a dátum



(Podpis)

⁽¹⁾ Nehodiace prečiarknite.

I. Tovar, pre ktorý sa môže vydať A.W.1 prepravné osvedčenie

Prepravné osvedčenie tohto druhu sa môže vystaviť buď pre tovar spĺňajúci podmienky uvedené v článku 2, a kde je to vhodné, v článku 3 jedného z protokolov vzťahujúcich sa na pojem výrobkov s pôvodom tvoriacich prílohu k dohodám uzavretým medzi, na jednej strane Európskym hospodárskym spoločenstvom a na strane druhej jedným z nasledujúcich siedmich krajín: Rakúskom, Fínskom, Islandom, Nórskom, Portugalskom, Švédskom alebo Švajčiarskom, alebo na výrobky spĺňajúce príslušné kritéria spravujúce obchod medzi dvomi vyššie uvedenými krajinami. Na určenie, či sú splnené tieto podmienky, sa odporúča pred vydaním potvrdenia týkajúceho sa obdržania takéhoto osvedčenia, dôkladne preveriť obsah ustanovení na ktoré sa osvedčenie odvoláva, a ak je to potrebné, kontaktovať colné orgány, ktoré sú oprávnené poskytnúť akúkoľvek informáciu k tejto záležitosti, predovšetkým čo sa týka tovaru neuloženého v colnom sklade a ktorý sa má opätovne vyviezť v tom istom stave.

II. Rozsah A.W.1 prepravných osvedčení

Tovar s pôvodom v spoločenstve alebo v Rakúsku, Fínsku, Islandu, Nórsku, Portugalsku, Švédsku alebo Švajčiarsku tvoriaci jedinú zásielku, ktorá sa nerozdelí, sa môže prepravovať cez iné územie ako územie spoločenstva alebo Rakúska, Fínska, Islandu, Nórska, Portugalska, Švédska alebo Švajčiarska, ak je k tomu dôvod, s prekládkou alebo dočasným uskladnením na tomto území, za predpokladu, že prechod územia neskôr uvedenej krajiny je opodstatnený geografickými dôvodmi, že tovar zostane pod dozorom colných orgánov krajiny tranzitu alebo uskladnenia, že nebude predmetom obchodovania v týchto krajinách alebo sem nebol dodaný na použitie v domácnostiach a nepodrobil sa iným postupom ako je vyloženie, prekládka alebo akýkoľvek postup určený na ich zachovanie v dobrom stave.

III. Pravidlá na vyplnenie A.W.1 prepravných osvedčení

1. A.W.1 prepravné osvedčenia sa musia vyplniť v jednom z jazykov, v ktorom je vyhotovená dohoda a v súlade s právnymi ustanoveniami vyvážajúceho štátu.
2. Ak sa A.W.1 prepravné osvedčenia vyplňajú ručne, musia sa vyplniť atramentom a veľkým tlačným písmom. Nesmú sa v nich vymazávať alebo

prepisovať slová cez seba. Opravy sa vykonávajú tak, že sa vymažú nesprávne údaje a urobia sa potrebné opravy. Všetky takéto opravy musí signovať iniciálami osoba, ktorá osvedčenie vyplnila a schválil colný úrad.

3. Pred každou položkou A.W.1 prepravných osvedčení sa uvedie poradové číslo. Za poslednou položkou sa urobí vodorovná čiara. Každé nevyplnené miesto sa vyčiarkne tak, aby sa do neho nedali neskôr vpísať žiadne údaje.
4. Tovar sa musí popísať v súlade s obchodnými zvykmi a musí obsahovať s dostatočnou podrobnosťou na jeho identifikáciu.
5. Vývozca alebo prepravca môže vložiť do prepravného dokladu odkaz a to v časti vyhradenej na vyhlásenie vývozcu. Vývozci alebo prepravci sa odporúča uviesť poradové číslo A.W. 1 osvedčenia na príslušný prepravný doklad.

IV. Účinnosť A.W.1 prepravných osvedčení

Ak sa A.W.1 prepravné osvedčenia správne použijú, umožňujú tovarom v nich opísaných využívať ustanovenia tejto dohody v dovážajúcej krajine.

Colné úrady dovážajúcej krajiny, ak to považujú za nevyhnutné, požiadajú o predloženie doplnujúceho materiálového dôkazu, najmä príslušného prepravného dokumentu.

V. Časový limit na predloženie A.W. 1 prepravných osvedčení

A.W.1 prepravné osvedčenia sa musia predložiť colnému úradu v dovážajúcej krajine, do ktorej tovar vstúpil, do štyroch mesiacov odo dňa schválenia.

VI. Pokuty

Pokuty sa uložia osobám, ktoré vystavia alebo spôsobia vystavenie dokladu, ktorý obsahuje nesprávne informácie s cieľom získania prepravného osvedčenia umožňujúceho tovaru, aby bol prijatý na preferenčný režim.

Vývozca (Meno, celá adresa, krajina)			A.W. 1 č.A. 000.000 Certificat de circulation des marchandises Warenverkehrsbescheinigung Certificato di circolazione delle merci Certificaat inzake goederenverkeer Movement certificate Varecertifikat Varesertifikat Tavaratodistus Flutningsskirteini Certificado de circulação das mercadorias Varucertifikat		
Príjemca (Meno, celá adresa, krajina) (Nepovinné informácie)					
Počiatočný spôsob prepravy (Druh, číslo alebo názov) (Nepovinné informácie)			Krajina určenia ⁽¹⁾		
Plánovaná trasa (Nepovinné informácie)			Len na úradné účely		
Porad. číslo	Nákladové kusy ⁽²⁾		Opis tovaru	Hrubá hmotnosť (kg) alebo iné jednotky (hl, m ³ , atď.)	Počet a dátum faktúr (Nepovinné informácie)
	Označenie a číslo	Číslo a druh			
Počet nákladových kusov					} (slovom)
a celkové množstvo					
Poznámky					

⁽¹⁾ Vpíšte buď „Európske hospodárske spoločenstvo alebo“ alebo krajinu určenia, ktorá uzatvorila s krajinou, v ktorej sa požiadalo o prepravné osvedčenie, dohodu pod podmienkami, za ktorých tovar získal alebo si udržal charakter výrobku s pôvodom vykonaním článku 2 alebo, ak je nevyhnutné, článku 3 protokolu týkajúceho sa vymedzenia pojmu výrobok s pôvodom v prílohe k dohode uzatvorenej medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom na jednej strane a jednou z nasledujúcich siedmich krajín, Rakúskom, Fínskom, Islandom, Nórskom, Portugalskom, Švédskom a Švajčiarskom na strane druhej alebo uplatnením príslušných ustanovení upravujúcich obchod medzi dvomi z vyššie uvedených siedmich krajín.

⁽²⁾ Pre voľne ložený tovar uveďte názov plavidla alebo číslo železničného vagóna alebo motorového vozidla.

VYHLÁSENIE VÝVOZCU

Podpísaný vývozca tovaru uvedený na druhej strane,

VYHLASUJEM, že tovar bol získaný v..... (¹) a spĺňa podmienky ustanovené pre vystavenie prepravného osvedčenia A.W.1 (²).

UVÁDZAM nasledovné okolnosti, ktoré umožnili, aby tento tovar spĺňal podmienky výrobkov s pôvodom (³) :

.....
.....
.....

PREDKLADÁM nasledujúce podporné dokumenty (⁴) :

.....
.....
.....

ZAVÄZUJEM SA na žiadosť príslušných orgánov predložiť akékoľvek podporné dôkazy, ktoré tieto orgány môžu požadovať pre vydanie priloženého osvedčenia a zaväzujem sa, že budem súhlasiť s akýmikoľvek kontrolami môjho účtovníctva a akoukoľvek kontrolou procesov výroby horeuvedeného tovaru, ktoré vykonávajú uvedené orgány.

ŽIADAM vydanie A.W.1 prepravného osvedčenia pre tento tovar.

Miesto a dátum podpisu

.....
(Podpis vývozcu)

(¹) Uveďte krajinu, v ktorej bola predložená žiadosť o vydanie prepravného osvedčenia alebo „spoločenstvo“ (ak bola predložená žiadosť v členskom štáte Európskeho

(²) Podmienky, ktoré musia byť splnené sú, buď:

- (a) podmienky uvedené v článku 2 a, ak je to vhodné, v článku 3 protokolov vzťahujúcich sa na pojem výrobkov s pôvodom tvoriacich prílohu k dohodám uzavretým medzi, na jednej strane Európskym spoločenstvom a na strane druhej jedným z nasledujúcich siedmich krajín: Rakúskom, Fínskom, Islandom, Nórskom, Portugalskom, Švédskom alebo Švajčiarskom, alebo
- (b) odpovedajúce podmienky, podobné vyššie uvedeným podmienkam, ktoré spĺňajúce príslušné kritéria spravujúce obchod medzi dvomi zo siedmich vyššie uvedených krajín.

(³) V prípade tovaru, ktorý bol opracovaný alebo prepracovaný, uveďte použité výrobky, ich colnú položku, ich pôvod, a ak je to vhodné, proces ich spracovania, získaný tovar a jeho colnú položku. Ak je podmienkou na udelenie štatútu výrobku s pôvodom na získaný tovar, že hodnota použitých výrobkov nesmie prevýšiť určité percento — pre použité výrobky: hodnotu, pre colné účely ;

- pre získaný tovar: ex- works cenu, t. j. cenu, ktorá bola vyplatená výrobcovi, v ktorého podnikateľských priestoroch sa uskutočnilo posledné opracovanie alebo spracovanie, vrátane hodnoty všetkých výrobkov použitých pri výrobe, bez vnútorných daní vrátených alebo ktoré môžu byť vrátené pri vývoze z uvedenej krajiny.

(⁴) Napr. dovozné doklady (najmä predtým vydané prepravné osvedčenie), faktúry, vyhlásenie výrobcu, atď. týkajúce sa výrobkov použitých vo výrobe alebo výrobkov opätovne vyvezených v tom istom stave.

PROTOKOL č. 4**týkajúci sa ustanovení vzťahujúcich sa na Írsko**

Napriek článku 13 dohody sa opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 protokolu č. 6 a v článku 1 protokolu č. 7 „Aktu týkajúceho sa podmienok prístupu a prispôbení dohôd“ o určitých kvantitatívnych obmedzeniach na Írsko a na dovoz motorových vozidiel a kompletizovanie motorových vozidiel v Írsku vzťahujú aj na Nórsko.

ZÁVEREČNÝ AKT

Predstavitelia

EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO SPOLOČENSTVA,

a

NÓRSKEHO KRÁĽOVSTVA,

sa zhromaždili v Bruseli štrnásty deň mája v roku tisíc deväťsto sedemdesiatti.

na podpísanie dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskeho kráľovstvom

v čase podpisu tejto dohody,

zobrali na vedomie nižšie uvedené vyhlásenia tvoriace prílohu k tomuto aktu:

1. Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva týkajúceho sa článku 23 ods. 1 dohody,
2. Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva týkajúceho územného uplatňovania určitých ustanovení dohody.

Udfærdiget i Bruxelles, den fjortende maj nitten hundrede og treoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Mai neunzehnhundertdreundsiebzig.

Done at Brussels on this fourteenth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

Fait à Bruxelles, le quatorze mai mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici maggio millenovecentosettantatré.

Gedaan te Brussel, de veertiende mei negentienhonderddrieënzeventig.

Utferdiget i Brussel, fjortende mai nitten hundre og syttitre.

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

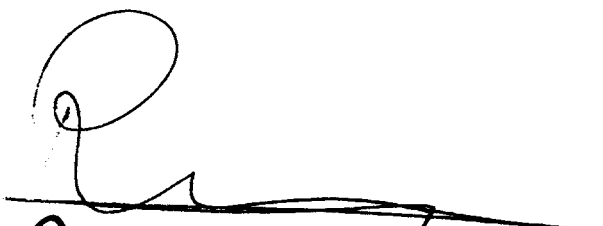
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen



Christopher Lamm.

E. P. Wellmstein

For Kongeriket Norge



Jørgen Tønsen.

VYHLÁSENIA**Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva týkajúceho sa článku 23 ods. 1 dohody**

Európske hospodárske spoločenstvo vyhlasuje, že v kontexte autonómneho vykonávania článku 23 ods. 1 dohody, ktorá je záväzná pre zmluvné strany, sa budú všetky postupy v rozpore s týmto článkom hodnotiť na základe kritérií vyplývajúcich z uplatňovania pravidiel článkov 85, 86, 90 a 92 Zmluvy o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva.

Vyhlásenie Európskeho hospodárskeho spoločenstva týkajúceho sa územného uplatňovania určitých ustanovení dohody

Európske hospodárske spoločenstvo vyhlasuje, že uplatňovanie akýchkoľvek opatrení podľa článkov 23, 24, 25 alebo 26 dohody, v súlade s postupmi a podľa opatrení stanovených v článku 27, alebo podľa článku 28, sa môže obmedziť na jeden z jeho regiónov na základe pravidiel spoločenstva.
